

السنة الجامعية: 2017-2018

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

(اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي

السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ

مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ

رَسَعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ

الْعَظِيمُ)

البقرة 255

شكر و عرفان

الحمد لله حمد الشاكرين، على جلال فضله وعظيم نعمه
الحمد لله الذي كفانا مؤونة هذه الدراسة
ويسر لنا من الوقت والجهد والصحة والعزيمة ما أعاننا على إتمامها
إنه على كل شيء قدير، والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله
وصحبه أجمعين ...
بعد أن وفقنا الله بإكمال هذه الدراسة، والتي انبثقت عن رحلة بحث وعناء،
لا يسعنا إلا أن نتقدم بالشكر الجزيل إلى أصحاب البصمات الواضحة
على هذا الجهد العلمي المتواضع.
ونبدأ بمشرفي الأستاذ "حراق" الذي زودنا بإرشاداته العلمية التي
لم تخلو أبدا من الرعاية طيلة فترة إعداد هذه الدراسة، فشكرا له على جهده الحثيث
ودأبه المسؤول، كما نوجه شكرنا وتقديرنا إلى السادة رئيس وأعضاء لجنة
المناقشة الموقرة على تفضلهم بقبول مناقشة هذه المذكرة وتحملهم
عناء قراءتها، ونتقدم بالشكر والاعتزاز لأساتذتنا في معهد العلوم الاقتصادية،
التجارية وعلوم التسيير في المركز الجامعي بميلة
والعاملين به وطلابه
والشكر موصول إلى كل عمال وعمالء " مكان القيام بالدراسة " فلهم منا
جزيل الشكر والامتنان.
كما نشكر كل من ساهم معنا ماديا أو معنويا، ونعتذر لمن فاتتنا ذكره ولم نتمكن في هذا
المقام من شكره، سائلين الله تعالى أن لا يضيع لهم أجرا.

fīrwōž ūrōžē Ljōā fōfūqā pīqāllē zīpū ā+y qāqzī džē Yē ūdēdī

فهرس المحتويات

ԽԹԵՒԼԵ	ԾՃԻՆԴՅԱԼԵ
	.ԽԹԵՃԻԼԵ .ՆԻԿԻՇՅԵ .ԽԵՂԻՇՅԵ .ԾՃԻՆԴՅԱԼԵ ՆԻԼԵ .I ԲԻՆԻԹԵՃԻԼԵ ՇԵՆՅ .ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ .ՍԻԼԻՇ ԽԾՃԻՇ .ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ .ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ 39-2 .ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ ՆԻԿԻՇ ԲԻՆԻԹԵՃԻԼԵ ԻԾՃԻՇ ԲԻՆԻԹԵՃԻԼԵ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ 2 .ՍԻՆԵՂԱԼԵ 4 .ԻԾՃԻՇ ԲԻՆԻԹԵՃԻԼԵ ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ 4 .ՍԻՆԵՂԱԼԵ ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ 8 .ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ 13 .ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ 20 .ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ 20 .ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ 20 .ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ 22 .ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ I ԲԻՆԻԹԵՃԻԼԵ ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ 24 .ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ 24 .ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ 31 .ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ 36 .ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ ԽԾՃԻՇ : ՍԻՆԵՂԱԼԵ ԽԾՃԻՇ

39	.tĥō2u! Ġĥu LJō5ū#dž!f šĀloĀ KĠuŋfĀ : † !ĠĀ!f Yŵōdž!f .hTúq
67 - 41	.ĪĠēfθDŽĪE ŽĪsθĪE hŭĪjFDŽ : ĪđfKĪE ūTŽĪE
41	.qĪŊJDŽ†
42	.ĪĠēfθDŽĪE ŽĪsθĪE hŭĪjFDŽ : ūNjŪE KΘĠDŽĪE
42	.NJŮĀ2TĀ ŌhŭĪĠōdž!f šōloK!f DžĀnj5dž : ýĀŮf Yŵōdž!f
45	.NJĪfĀZDĀ ŌhŭĪĠōdž!f šōloK!f ZĒPNJ : ŌĪĠĀ!f Yŵōdž!f
47	šĀloĀ KĠuŋfĀĀ ŌhŭĪĠōdž!f šlođž!f f FĠTP : † !ĠĀ!f Yŵōdž!f .šōloKŭ!f yuĠP!f Zŭ#dž!f
52	.ĪĠēfθDŽĪE ŽĪsθĪE ūθēpDŽ : ĪđfKĪE KΘĠDŽĪE
52	.ŌhŭĪĠōdž!f šōloK!f †ōŭđžž!f †ō2ōuōK!f †ŭō2dž!f : ýĀŮf Yŵōdž!f
55	.ŌhŭĪĠōdž!f šōloK!f 2ōōĪk †ōŭđžž : ŌĪĠĀ!f Yŵōdž!f
58	.ŌhŭĪĠōdž!f šōloK!f †ōŭđžž!f †ōđžĠK!f †ŭō2dž!f : † !ĠĀ!f Yŵōdž!f
62	hŭĠf5pĪE !Yq Īž !ĪjFz† hŭĪĠĪ ĪĠēfθDŽĪE ŽĪsθĪE : KĪfKĪE KΘĠDŽĪE .hŭŭfĠŭĪE
62	DžZp Ō5 Īj2ĀpĀ ŌhŭĪĠōdž!f šōloK!f †ō!Ġz5 : ýĀŮf Yŵōdž!f .†ōfĠuŋ!f †hĠp2!f
63	Ō5 NJkdžNjĠĠđŽĀ LJōhŭĪĠōdž!f šōloK!f †ōŭđžž †ŋđž2h : ŌĪĠĀ!f Yŵōdž!f .†ōfĠuŋ!f †hĠp2!f DžZp
65	DžZp Ō5 Īj2ĀpĀ ŌhŭĪĠōdž!f šlođž!f f FĠTP : † !ĠĀ!f Yŵōdž!f .†ōfĠuŋ!f †hĠp2!f
67	.hTúq
96 - 69	hŭĠf5pĪE !Yq Īž ĪĠēfθDŽĪE ŽĪsθĪE pNjq ūNjθ h2ēpā : KĪfKĪE ūTŽĪE
69	.hŭŭfĠŭĪE
70	.qĪŊJDŽ†

70	.fæpT#I hīŋŋjĪe hīpīqDŽĪe :ūNjŪe KēGdŽĪe
70	.YfZu! tōFŪĀ!f tōZōpDž!f ZōZzk :ýĀŪf YŋŪDž!f
70	.tōZōpDž!f IāTlĭ :ŌLĜĀ!f YŋŪDž!f
77	.YfZu! tōFŪĀ!f tōZōpDž!f YĀZ5 :t !ĜĀ!f YŋŪDž!f
	huzēDdŽĪI ĪĜZfĒDŽĪE 5īsē#I hūŋŋēqŋDž hūfĒ huzēpā :ĪdžfKĪE KēGdŽĪE
77	hūĜf5p#I hūYp2ĪE hīpīqDŽĪE njNĭtēDž Ā#Y hūqfTt5ē
77	.hūŋŋēGŪĪE
96	.thōZu!Ĝhū Zŋŋdž!f ýĀŋ tōLĭ5 tōpĜŌhū :ýĀŪf YŋŪDž!f
98	.šōlōk!f Zōĭ KfĈfZēq :ŌLĜĀ!f YŋŪDž!f
101	.hTŪq
	.hūDžFY hūDžfFq
	.UŪēpDžĪE hūDžēf5
	.5ēŪDžĪE hūDžēf5
	.t qfDžĪE

قائمة الجداول

h02T lE	ÜNjqlWlE DŽENjəY	!5p lE
79	i2015 i2014 i2013 KfÄlj lü! Öh lGordž!f tölork!f töüdzZ ýldžö .2016	1 - 3

قائمة الأشكال

h02T ǁε	üǀ ǁε DžɛNjǎY	!ɛpǁε
24	.töGhu!f tɛGp2!f ýG#T0	1 - 1
71	.YFf2uǁ! tǃFŮǺ!f tǃ2ǃpǃǃǃ! ŌǃžǃUǃǃ!f ý#ǃnj!f	1 - 3



tóZÄŮfÄ Σ1Ůf LJÄs11#dž!f þþorð N1ŮP LJdž Ösor2T k DžGŮLj N1Ljčhu ÖFčhu!f DžGŮLj!f zððžkö
lþþorðž Kšor2T k ýŮP LJdž tðFčhu!f l2fþŮf Ğnjhu LJÄsor2T öÄ LJðzðž DžGŮLj š5Ä Džnjhu tTčP!f tðhð2ur!f
.t1jðzðž ýĠhc Ö5 Ğ1jÄ1jčþ

ČYz!f LJdž Ůš5Pk!f þTþ tðhð2ur!f DžnjköZÄD Ůš5Pk Ĩ!q DžnjkzðhuŮhu LJÄ11ððžð tðhð2ur!čhu LJÄs11#dž!f
t1jð2P!f ýðP/þðž Ĩ1Z Ö!Ġk!čhuÄ tðhð2ur!f þ2fÄðž!f Ĩ1Z Ğhu1l ž1ðð fRnjÄ DžnjĠĠl1ððž Ĩ1Z Öhð2ur!f
.tððžÄðž!f

t1kk#dž!f Kšor2T k!f Ĩ1Z tðhčþ2 tð1l tðFčhu!f l2fþŮf 11kðžk 2fþ2h!f Ö5 þðžkzðž!f Ö2T k!f fRnj ýhuĠdžhu
ýŮ Ö5 fRnjÄ tðžÄ2ur!f tðFčhu!f tðÄ1k!čhu DžĠŮ!f N1LjðžÄ KĠðžðÄ1k!fÄ KŮðþžk!f Čf2hġÄ LJðs11#dž!f 22Ů LJdž
.t1hčþ2!f ýsorðž LJðs11#dž11! Y2Tðž!f ĞnjorLjðž Ök!f KĠĠĠðžur!fÄ šÄlor11! DžĠk!fÄ DžGŮT!f Džf2k!Ůf

Öhð2ur!f Y2njk!f tš5Ġ#dž Ö5 t!Äþ!f Ğnjþðžkžk Ök!f ýfĠlÄ!f Ůh1jðÄ z2hðÄ DžNjð LJdž tðFčhu!f t1hčþ2!f žhukžk
Ljč Ö5 tðžþ2Ä tðhčþ2 l/þð žhukžk tðFčhu!f t1hčþ2!f LJð ĠðžhuÄ ŮtððžÄðžž!f t1jð2P!f Kf2Ġðkðž!f Ĩ1Z ĠŮĠsor fRnjÄ
Ĩ1Z KÄsðÄ Ö1jŮÄ!f þĠTkpŮf 2P1jð ĨR!f 2ð2l!f fRnj Ůhuþ tðFčhu!f l2fþŮf ĞnjČf2Ä LJdž Ĩž1k Ök!f þor!f
þorð tðFčhu ŮfžžŮ Öhu1Ġšorðž!f šðlorč!f þh1j l2hukžðž tð!Ġðž þ2fÄðž LJdž lþĠsk1Ůf tT25 tððžÄðžž!f t1jð2P!f
šþT äþðž LJdž þþ2k!f 2þnjhu tðhð2ur!čhu LJðs11#dž!f t1h1Ġšorðž äÄk1dž Ĩ1Z tðFčhu!f t1hčþ2!f ýfĠlÄ DžNjð
LJð þh1j þþ Njð11ZÄ ŮtðžŮLjðž tð1jÄ1jčþ t1h1Ġšorðž 11lðž Ĩ1Z ĞnjĠĠĠĠšðhu þðžkžk Ök!fÄ tðžþ1ðž!f tðFčhu!f Kšor2T k!f
Lj1fÄZD 22Ů LJdž tðFčhu!f t1hčþ2!f LJdž tTTPðž l2h1jð 22Ů LJdž Σ2Ġðžð ĨR!f Öhu1Ġšorðž!f šðlorč!f
lþž Y2Tðž!f DžnjorLjðž Ġðžþ Öhu1Ġšorðž!fÄ Öfčhu!f ýĠhðž!f Ö5 tð!Ġž!f tð1jnjðž!f lČĠsþ!čhu LJÄzððžžkö LJð11orðž
žðnjŮk äþðžhu tðhð2ur!čhu LJðs11#dž11! tšÄ1jðžðž KĠĠĠðžur žhukžk Ök!fÄ KĠðžž2k!f lþž ýhuĠdž!čhuÄ KšöšŮT
þÄžk Ök!fÄ tðhð2ur!čhu LJðs11#dž!f 22Ů LJdž t1ðžžk1dž!f Kf2ÄĠčk!fÄ KŮĠšžŮf ýþ LJdž tðFčhu!f KĠs11ðž!f
.tðhð2ur!f t1ðž Tšr!f Ĩ1Z Ğhu1l

:KӨĠ1E hŮ11F1 1j

þÖhð2ur!f Y2njk!f t1h2ĠorðžÄ tðFčhu!f t1hčþ2!f Džžþ Ö5 Öhu1Ġšorðž!f šðlorč!f DžNjĠlð žðþ

:tð!Ġk!f tðžžs!f t1j1Ůf Ө2Ů Ġ1jð2kžf YÄurÄðž!f Y1j1Äh ýþhu DžĠðž!Ůf LJdž LJþðžk1j ĨkorÄ

þtðžð2T k!f t ÄT1j!f DžĠþšġ ÄD t 11j LJž NkĠĠ Öhð2ur!f Y2njk!f ýNj ✓

þtðFčhu!f t1hčþ2!f Kšö!č tðNjĠðž ✓



h0DZf2dZÄ NkCf2nq ÖNjGdZÄ h0Nj! yurPö LjdzÄ h0hulGordZ!f SölorK!f ÄNj Gdz ✓
.töfGhul!f h0GpZ!f DzZp Ö5 Gnj#lkdZö Ök!f KÜNjdz!fÄ ÖhulGordZ!f SlordZ!f DZNGlÖ yNj ✓

:h0zEphlE lFtPz

Ljdz töljÄlG!f KfzÄGhK!f ýÄÄ Öhözur!f YZnjK!fÄ tZ!f ZGTk#f Ö5 pZG!ö ÖhulGordZ!f SölorK!f ✓
.töhulGordZ!f SFGÄÄ!fÄ KcoröZTk!f ZlKPadZ O5Tk ýÜP
h0#kZdz!f t fG!l!fÄ CöOPÜf OöOTk!f töfGhul!f lZpú!f tÄljdZdz!f tÖl!f ÖNj töfGhul!f h0GpZ!f ✓
.Ljös!#dz!f ýhup Ljdz
SölorK!f yurPö Zl#dz ý# SöÄ ÜZl#dz!f tölGordZ hupfZdZhu Odzlk tölldZZ ý# ÄNj SölorK!f ✓
.ÖhulGordZ!f
.ÖhulGordZ!f SölorK!f tölldZZ Ö5 ZlÄk Ü Gnj#lkdZö Ök!f KÜNjdz!fÄ ÖhulGordZ!f SlordZ!f ✓

:ÖNjTnjDZlE pfHqlE fFGZc

.ýGhDZ!f fRNj Ö5 t TPk!f Ö5 Y!GöS!f h0Z2 ✓
.ÖljöÄ!f pGTkpü!f tpZklDZ!f ZNjFAU!f h0ZGordZÄ tölldZdz!f tljöZP!f ýöÄdzk ZpGTdz zfZhuq tÄGordZ ✓
.eZö!f äp!f töfGhul!f tSGlÄ!f YZzÄ CöZ2q ✓
.YÄurÄdz!f fRNj ýÄö lpöph ynfZdZhu ÖzdZGh!f z#dz!f pöÄZk ✓

:KÖGlE hÜDZljc

Ö5 SölZkö Gdzö5 tZ!Gh tölDZnjD Ölk#k Rq YffZur!f NhzlK İR!f ZÄp!f Ljdz tölDZnjD YÄurÄdz!f pöZklö
ZfpNjÜf SölorK!f tñjÄdz!f töfGhul!f KfpfZöÜf DZnq Ö5 llR İñkÖÄ tölldZdz!f tljöZP!f ýöÄdzk
.t!Äp!f ZZÜ Ljdz lZÜlDZ!f
GnjKlGöZ DZ2 Ö5 t!Äp!f GnjnjfÄk Ök!f KghulZ!f zZhuD Ljdz Öhözur!f YZnjK!f lZNGU pöZk LjD töo
tTGP t5Th ÖhulGordZ!f SölorK!fÄ tölGZ t5Th töfGhul!f h0GpZ!f LjD Njös lIT Ü GdzÄÄ ÜGNjRösljkÄ
.lZNGU!f lJRnj Ljdz pö!fÄ ZöSPkl!f İZlk

:KÖGlE Zqljc

.töfGhul!f h0GpZ!f ýGZS!f ZÄp!f zfZhuq ✓
.Öhözur!f YZnjK!f Ljdz pö!f Ö5 lJZÄpÄ ÖhulGordZ!f SölorK!f LjGöhuK ✓
.tölldZdz!f tljöZP!f tölTÖ lZGöZ Ö5 töfGhul!f h0GpZ!f ZÄp OöurÄk ✓

:K0G1lE 6Fy1a

:İ dšF1Dž1lE 6Fy1ÜE

Ö1džZ ZGÜ3# t0F0h1l!f t1h0p21! t0ZZ5!f t0Z0p0ž!f Ü1u1!0h1 t10dž t0Ü1h1 Yf2u1f t0Z0p0ž ZG0KPf Džk
.t0l0h0Ük!f t1l2p1!

:İ dšFDžR1lE 6Fy1ÜE

.2018/2017 t0l2p1f t1l1l!f ýŰP t0h1!f fR1j z0h1q Džk

:İ Y1jT1jDž1lE 6Fy1ÜE

G1r0D 0l1p2Ük G0ž# Ö1j1l10l!f1 t0ž0Ü1j1k!f1 t0ž0NjG5dž!f 0NjZGÜ0 t0F0h1l!f t1h0p2!f İ1Z t0h1!f fR1j Ö5 0l1z#Z
Ök!f1 t0h1l0r0ž!f t1l0r0ž!f Ö5 t0žNjG1dž!f ýdžf1ž!f1 t1l0r0ž!f Ö5 l251k0ž!f KŰNj0dž!f1 t0h1l0r0ž!f t1l0r0k!f İ!q
.t0F0h1l!f t1h0p2!f DžZp Ö5 DžNjG1k

:h1z0p0q1lE İ3 ÜG1Dž1lE 1Nj0dž1lE

U1z1l!f 0nj1u1z1h1 0njÜh2k Ök!f t1pŰz!0h1 0NjZT0l1z1h1 DžG0ž!Üf1 t0h1!f t0džZ!f t0!G#TÜf l1j0ž1u1dž t1l1Gz0ž!f
:ýŰP l1j0ž İ!R1 ÜÖ5T1f t0l0r0k!f N1j1j0ž!f 0l1p0žkZf

.t0h1!f t1l1T0ž t1l1Gz0ž Ö5 0nj1j0ž l1pG5k1Üf1 t1h0G1l!f K0l2p1f1 K0h0Gk#1f U1z1h1 0f21k1f1 t1l2p ✓

t2Ü1 Kf1p0 l1j0h1 t0l0Ü1j0ž t1l0ZÜh1 Üh2!f t1j0r0ž! t0h0Gk1j1Üf t0l0Ü1j0ž!f Z0#5k!f İ1Z p0džkZÜf ✓

.t0F0h1l!f t1h0p2!f DžZp Ö5 0NjZ1p1 t0h1l0r0ž!f t1l0r0k!f t0F0h1l!f t1h0p2!f

İ!R! w1R1dž1j1 t0l0žZ!f t0o0l1f l1j0ž t0ZÜ1j1f t1l2p1f Nf0Gk1 K0h1l0 t1j0r0ž! t0l0h0Ük t1l2p ý1j0k ✓

.t10dž t0Ü1h1!f Yf2u1f t0Z0p0ž İ1Z ZG0KPÜf y1p1

:K0G1lE l1f0Nj1T

.Öh1l0r0ž!f t1l0r0k!f1 t0F0h1l!f t1h0p2!f ý1j0 y1l2dž!f Ö5 0pG5!f t1l1l!f ✓

.t0F0h1l!f Kf0f2h1Üf1 l1j0l1j11f t0o l1j0ž ÖF0h1l!f DžGÜ1j1f Zf21k1f DžZp ✓

:K0G1lE ü1l1j

İ1Z Nj1k1!Gz0ž 0l1j00k2f KÜdG1k!f t1l1Gz0ž Y1u1j0ž!f Yl1f1j0 Z1k1p0ž1h1 Dž1k t0dž1j0ž t1l2p İ!q ý1j0T1j0!
:Ö!Gk!f 1j0l1j1f

:Ö5 t2Ük!f Džk ý1j0Üf ýT5!f l1j0žT5 ý1j0l1j0 İ2Ü1j1f Yl1G1l!f

.Nj1k1!Gz0ž! t2Ü!f DžNj0j0 l1j0G1j0 Nj1h0h1 l1D DžNj0j0 Öh0Z1u1f Y2h1k!f İ!q ý1j0Üf t0h0dž!f ✓

.0nj1k0džNj0j0 t0F0h1l!f t1h0p2!f Y0h1l1j0 0p0h0ž1 Dž1j0j0ž İ!q Öl1G1!f t0h0dž!f ✓

.ŌdžŌUŁk!f Ā ŌŁĀŁĠ!f ĠNjZĠŌqĀ tŌFĠhŋ!f tĥĠpZ!f ýĠ#TĐ Ī!q t!Ġ!f tŏhŏž!f ✓

ĠŁ!ĀĠĠk tŏŏ tŌFĠhŋ!f tĥĠpZ!f DžZp Ō5 IjZĀpĀ ŌhŋĠŌŏž!f ſŌlŏk!f Ī!q NŌ5 ĠŁpZŌk pI5 ŌŁĠ!f ýTſ!f ĠdžD
:Ō5

.KĠdžĀIŏž Ū t FĠT P ŪDžĀŋjſdž!f ŪŌhŋĠŌŏž!f ſŌlŏk!f tŌNjĠdž ýĀŪf tŏhŏž!f ✓

.IjZŏĴ tŌĪdžZĀ ſŌlŏk!f ýŏfZŏž ŌŁĠ!f tŏhŏž!f ✓

.tŌFĠhŋ!f tĥĠpZ!f DžZp Ō5 ŌhŋĠŌŏž!f ſŌlŏk!f tŌ!ĠZ5 t!Ġ!f tŏhŏž!f ✓

ſŌlŏk! KzŭP tŏpĠTkp f tĴĴŏž ýĀŏ KZĀŏdžk Ōk!f ŌIŏhŌk!f ŸŁĠĠ!f Ō5 ýĴdžkŏ t!Ġ!f ýTſ!f ĠdžD
.tŌFĠhŋ!f tĥĠpZ!f tŏZZſ!f tŏZŏpŏž!f āp! ŌhŋĠŌŏž!f



الفصل الأول:

الإطار المفاهيمي للتهرب الضريبي والرقابة الجبائية

qǐnjǐngzhì

YĠurÄü! ΣG#zljf Önj5 Ġnjurf2ɛD ʒölok! †!Äþ!f ĠnjðʒpKlġk †ö!Gðz †üö!Ĵ Ĵüö2ur!f 2hukzk
ĠnjĠC!slj þl! †!Äþ!f ĠnjöüZ z#k2k †öo NüöüZ U'2sk ĴR!f yðzġdžü! †ö!Ġö!f/Ä †öZGðzġÜ/Ä †öþĠTkpÜf
YfÄljD þþzk Ĵ!q †!R äþD Ĵ2Ġġk!fÄ ÖZĠljT!f YĠö!f 2ÄÜKÄ †ÜTljÜf þþzk yðz NljD 2öɛ †ðzĠz!f
þþnjġ KofuT D Ök!f Öhü2ur!f Y2njġ!f Ĵðzġk †2öŒ †2NjĠU NljZ Nklj Ġðz fRnjÄ †urÄ25ðz!f Yff2ur!f
†öLjÄljĠp KfÄþD †þZ Y2Tðžü! yurÄ Öhü2ur!f Y2njġ!f †2NjĠU †Jðž ýöü!k!fÄ 2orü! ĠöZ!Ä ýÄþ!f KĠöþĠTkp
ý#! †hulj!Ġhu KpÄ!f Σslj Ö5 fþoÄðž Ġðžüðž þzk Ök!f †JöljfÄ!f †Jðž †üðžġ †lj!hu DžĠp Rq †2NjĠU!f †jRnj †or5Ġðž!
þzk †öorhu †lj!ldž ĠnjžzġÄ Ġnjljöhu †Ühuf2!f †þžž!f DžöUljġ 2þnjhu Ü†öfĠhu!f †2fþÜfÄ †hü2ur!Ġhu 2ü#ðž!f †Jðž
ĴR!f DžĠUlj!f 2hukzö Rq C!Älj þo ĴžZ Yff2ur!f Ö!ĠTðž!Ä KĠljldžü! †!Ġzs!f KfÄþÜf þoD †öfĠhu!f †hġp2!f
Džf2ko!f DžþZ fR#Ä KfĠĠsZÜfÄ †fġl!ljfÄ ĠĠŒPÜf †ljöĠðžÄ KĠöð2Tġ!f †huf2ðž †öü2ur!f †2fþü! ýÄsoö
†özurÄ!f ýöü!okÄ 2f2!f RĠPġf Ö5 †z!Ġhu!f ĠnjġðžNjÜ †!RÄ †hü2ur!Ġhu †Jösl#ðž!f ýhup †Jðž †öfĠhu!f KĠðžfak!Üf
Yþ2! ä2PD †njġ †JðžÄ Njġnjġ †Jðž †ðžÄðž!f †ljö2P!f †orüTðž †Jðžurk †!Ġz5 †üö!Ä Önj5 Ü!Jösl#ðžü! †öfĠhu!f
DžnjĠĠöð2Tġ †žZ Σ#zljö Ġðz fRnjÄ Üðžfþ 2Äurö KfR Yff2ur!f †2fþq †Jðž Džnjljö!okÄ †Jösl#ðž!f
..Öhü2ur!f Džnjðžfak!f †jĠġkf DžnjĠĠöð#ÄljÄ

:ÖNjÄ t oʁGhuðz t lǻŭ t İ!q ýT s!f fRnj Džö!lIku Ġlidžp t öFGuη!f t uĝp2!f Ä Öhö2ur!f γ2niķ!f İ ŷz zλ#D z zzzkū!Ä

.Öhő2u!f y2nik!f ýÄo' †džGZ DžöNjGsdž :ýÄŪf †o'udž!f ➤

.Njhuŋ ɭǾ Ōhōzʉ!f ʏzɲɪk!f zōzək :yǻũf ʏw̥tšdž!f —

.Öhő2ur!f Y2njK!f ýG#TĐǺ YfǺLp :ÖLjǺ!f YǺŮdž!f —

.Öhø2u!f y2njk!f ýhŀĂ 2GÅD : † !GÅ!f yŀŀdž!f —

.töFGhü!f t!uGp2!f ýÄσ tđZŽ DžŇNjGđž :ÖLjGÄ!f t σ!uđž!f ➤

.!ŧŦGhŋ!f †hŦpŦ!f DžĂŋjŦdž :ýĂŨf ɣŨŦdž!f —

.GnjFpGhvdžÄ †öFgh†f †hGp2!f DžGöp YGh†D :ÖL†G†f Y†ždž!f —

.tǒFǧhŋ!f tǧpʒ!f ʒfpNjð : t !ǧʌ!f xǧʊdʒ!f —

LJōsŋ!#dž!f šǺloǺ KĜhŋfǺǺ ŐĹǺĹĜ1!f ĞNj2ĜŲǺǺ tōFĜhŋ!f t+hGp2!f ýĜ#TD : t !ĜǺ!f t oʰudž!f >
.t+hō2ur!Ĝh

.tōFĜhŋ!f t+hGp2!f ýĜ#TD :ýǺŪf ŷŋŲdž!f —

.tōFĜhŋ!f t+hGp2ŋ! ŐĹǺĹĜ1!f 2ĜŲŪf :ōĹĜǺ!f ŷŋŲdž!f —

.t+hō2ur!Ĝh LJōsŋ!#dž!f šǺloǺ KĜhŋfǺǺ : t !ĜǺ!f ŷŋŲdž!f —

: ĨĢřT11E f bN3411E ŭNjŪ hŭDŽFY !11f2DŽ :ŭNjŪE KŲĢDŽ11E

: ĨĢřT11E f bN3411E Ģřbŷ :ŭNjŪE f+UPDŽ11E

Ųhŭ2ur!f DžĢU11f!f tŭdžNjD t 11k Ģnj11D t ŭŲ ŲYĂ2Tđž!f KŲĢT11f DžNjD Ljđž Ųhŭ2ur!f Ų2nj11f!f I2NjĢU 2hġzġ Ģđž# ŲĢnj11s11 t hŭ2ur!f pĂŋĂh ĢNjĢĂŋĂ Lj2kp!f t ŭŲ tđžŭp Ųhŭ2ur!f Ų2nj11f!f I2NjĢU LjD LjĂ# l1ŋĂ pĢnj11Ă tŭdžNjD KĢfĢ2f KĢ11ŭzhu 11f!f tŭĢnj11 R11đžĂ Ģnj11ĢŲĂġđž 2 ŭġP!f yđž ŲĂp!f yŭđžŋ Ų5 ĢNjĢnj11 Rġ tŭđž!ĢZ I2NjĢU Ģnj11D 2Ăp11!f f2U11Ă Ų11f2ŭđž!f 2ŋz!f lĢĢŭ2Ă Ĩ2fĂđž!f ĨĢĢTkpŲ!f ŲĢT111!f yŭ211f Ăđž11f!f Ųh11 Ų2nj11f!f I2NjĢU ŲŲĂđžk! ŲŲŲ2!f 2ĢTđž!f 2hġzġ Rġ ŲŲZĢđžġŲŲĂ ĨĢĢTkpŲ!f ŲĢŲđž!f Ų5 t hŭ2ur!f NŭĢĢġ ĨR!f DžĢnj11f lĢZ Ųhŭ2ur!f Ų2nj11f!f Ĩ11Z Ųġ2ġŭ 11R!f tŲĂđž11k!f t11ĢŲ!f tĢĢŲ Ų5 Ģnj11đžNjĢġđžĂ ŲtĂp!f!f t11ŭ2P NŲŲ11ZĂ Ģnj11ĢŲ Ljđž 2ŲPġ11Ă I2Nj112!f l1Rnj tŲ5Ģ#đž ŲŋĂġŲ Ģđžđž Ų11ŲĂ!f ĢĢTkpŲĢhu 2urġ tŲhŲ11 KĢġĢz11f

¹ :ŲŲŲ Ģđž# Ų2nj11f!f 2Ų2zġ Lj#đžŲ

: ĨĢřT11E f bN3411E Ģřbŷ :ŲNjĢ

Ų2nj11fĂ Ų11đT11đž!f Ģnj11zĢfĂ t1Ųġ Ģzhu ĢŲf2ŋ ĂD ĢŲ11# Ģnj11ZĢ DžĢZ t hŭ2ur!fĢhu 211#đž!f ŲĂĢŲŲ I2NjĢU Ănj • Ģhu2nj11 ĂD ŲtŲŲ11ĂĢĢ t5!ĢPđž LjđžurġŲ Ų ĨR!f ĂnjĂ Ųt hŭ2ur!f Ų11Ųġ NŲŲ11Z tŲŲŲ ĨR!fĂ ĢZĂ2Tđž LjĂ#Ų Ģp
².Ų2nj11Ģhu tŲĢĢđž!f KĢġġf2Ģ!f Ų5 ĢT11Ų ĨR!f ĂnjĂ tŲŲ11ĂĢĢ t5!ĢPđž LjđžurġŲ ĨR!f ĂnjĂ ŲĂ2Tđž 2ŲĢ LjĂĢĂ Ģ11ĂĢĢ Ģnj11ZĢhu 211#đž!f ŲhŲ Ljđž ĢŲf2ŋ ĂD ĢŲ11# t hŭ2ur!f yĢĢ DžĢZ Ų11ZŲ :Ųhŭ2ur!f Ų2nj11f!f LjRġ • Ų5 ĢŲf2ŋ ĂD ĢŲ11# tŲhŭ2ur!f KĢfĢ2ŲŲ Ĩ11Z 11R!f tŲŲĢ11 tĂp!f ŲTŲ Ų tŲŲhŲ Ų11ZŲĢ Ĩ11 Ģnj11Ģhu Ų1111

³.Ųhŭ2ur!f Ų2nj11f!f t11ĢŲ

.151 : t ŲtŲ2#2Ų!f tŲĢġ!f 2fĢ ŲtŲ2ŲĢŲ!f KĢZĂhŲŲđž!f LjĂĢŲ Ų 51ĢW11ENJ hŲřP111E DŽĢ ĨĢřT11E !F111E hŲřF11E :Ģ2đž 2TĢ11 ¹

.177 : t Ų2011 ŲLjĢđžZ ŲyŲ2Ăġ11Ă 2T11!f Ģ2ŲŲ Ų ĨĢřT11ENJ Ĩ11FŲ11E DŽNjĢF511ENJ hŲřFY11E hŲřFŲ11E ŲŲ11z!f ŲĢZ ²

.194 t ŲLjĢ2ŲŲ ŲLjĢđžZ ŲyŲ2Ăġ11Ă 2T11!f Ų ĨŲřFY11E fF111E Ģ2Ų11 ŲhŲF11E hŲřFŲ11E Ų211P Lj11Ų ŲŲŲ ³

†ōhō2ur!f KĠZĠŬkpŪŭf Ġ!Ġhvdž f ōŭ1k Ī!q †ōdžf2!f KĠ#Āŭ1!f YĀdžŋdž NŬ1j2hu Ōhō2ur!f Y2nj1k!f 22zō •
 2ōĠ yfĠĠĀhu fRqĀ Ū†ōŭ1džŪŭf 2ĠŬŭ Ō5 ýPpō5 †ZĀ2Tđž KfĀpđ DžfPpK1ĠĠhu 11!R LjĠ# fR35 y5p!f †hŋfĀ!f
 1.YĀ2Tđž 2ōĠ Ġh2nj1k Ōhō2ur!f †ž!f 2ĠhukZf Lj#džō Nŭŭ1ZĀ Ōhō2ur!f †ž!f 12fP Ljđž ur ýPpō5 †ZĀ2Tđž
 2ĠŬŭ LjZ w2PpK pP T!f fRnj Ō5 Džkk Ōk!f KĠĠ2Ġdždž!f LjD ĪLjzđžhu ŌLjĀLjĠ!f Ōhō2ur!f Y2nj1k!Ġhu p T1ŭ •
 12T1jđž!f †zp!Ā!f †1ŭk U2ksō ŪĪLjzđž!f fRnjhu Ū†ZĀ2Tđž 2ōĠ KĠĠ2Ġdždž Ġnj1# Ġnj1p ĪD 1jPĀpŭĀ LjĀLjĠ!f
 †ōhō2ur!f KfĠĠZŪŭf Ljđž 1pĠsk1ŪĠhu Ġŭf2ŋ ĀD Ġŭ1# Ġnjz5p Ljđž Y2nj1kō 2ŭ#dž!f LjD Ūŭ ýzs!Ġhu †hō2urŭ!
 .Nj TĀ T1j Ī2kzō ĪR!f f 1Lj!fĀ LjĀLjĠ!f Kf2žĀ

:Ljđž ý# Nj52Z p15 Nŭŭ1ZĀ Ōhō2ur!f Y2nj1kŭ!f †ŭpP DžĀnjzđž yurĀ Ō5 LjĀĀŭĠhu!f 2ŭkPp fPĀ

.LjĀLjĠ!f pĀpŭ Ō5 †hō2ur!f Ljđž f ŭdžk!f †ĀĠĠŭdž NŬ1p ĪŭZ :Margairaze André –
 f Ā T1j!f †s1ĠPđž †ŭD YĠ#k2f LjĀp †hō2ur!f y5p Ljđž 2ŭ#dž!f Ōz1 Ānj :Delahaye thomas –
 .Ōhō2ur!f yŭ2Tk!f

†zurĠP!f NjĠpĠđž yurĀ ýŋD Ljđž 2ŭ#dž!f Ġnj1hu DžĀlŭ Ōk!f KĠŌŭ1džž!f †ZĀdžŋdž Ānj :Cartou louis –
 ĀD †Āp!f ýPpŭ Ō5 ĠfĀ1 Kf2ĠŌkđžf 2Ā#DĀ Lj1ŭD Nŭŭ1jđžō ĪR!f ŌfĠhu!f DžĠU1j!f ýĀĠLj1kđž Ō5 †hō2urŭ!
 .Ġnj12ĠP

:Ōhō2ur!f Y2nj1kŭ!f ýdžĠT 2ŭ2zk ĠĠŬZŭ Lj#džōĀ

LjĀLjĠ!f Ō5 1pĀŋĀđž!f Kf2žĀ!f ĀD Ōhō2ur!f yŭ2Tkŭ!f ýĠĀkđžŪŭf DžpZ Ō5 †ŭ1džkđž!f †ŭLjĀLjĠ!f KĠs1ĠPđž!f 11ŭk "
 KĠŌŭ1džž!Ġhu 2đžŪŭf †ŭ2k ĠfĀ1 ýĠ#TŪfĀ ýfĠĠĀ!f yŭdžŋhu Ōhō2ur!f YŋfĀ!f ĠfPđ Ljđž f ŭPpK!f ýŋD Ljđž
 ĪR!fĀ †ŭdžĀdžž!f †Ljŭ2Pŭ!f y5p!f YŋfĀ!f Ġŭhvdž!f Ljđž Ġ2ŋhu ĀD ý#hu 11!RĀ †ŭpĠđž!f KĠ#2ŭ!f ĀD †ŭh1ĠĠŭdž!f
 ."Ġnj1kĠs1j †ŭŬžk Ō5 †Āp!f Nŭŭ1džžk1k

:Ō!Ġk1Ġ# ŌNjĀ 2fĠ#2!f Ljđž †ZĀdžŋdž Ōhō2ur!f Y2nj1k!f :LjD Kŭđk2f ŌdžĀnjzđž ýŭP LjđžĀ

.†1ŭk1đž!f Yf2ur!f y5p LjZ Ōf2ŋ!f ĀD Ōŭ1#f YĠLj1kđžŪŭf Ānj Ōhō2ur!f Y2nj1k!f ✓

.ŌfĠhu!f LjĀLjĠ!f Kf2žĀ Ō5 YĀpĀ!f Ō5 2ŭ#dž!f ĪpĠsk Ānj Ōhō2ur!f Y2nj1k!f ✓

Ō!Gđž!f Y2Tđž!f ĠNjpf2D Ġđž† †ŌLjĀLjĠ!f †njŋ!f LJđž †!pGZ †hŏ2ur!f LJĀ†k pp :**5ŮGŮI** **Ī3** **YENJF2DŽI** **!qY.8**
 †ŏhŮK!f Ō5 I†ĀĠđž!f DžpZ LJq Ō!ĠK!ĠhŮĀ I†ĀŋĀđž!f †!f/pz!f LJđž pŏk †ŏhŮK!f Ō5 KĠhŮĀZT Ġnjur2kzk LJ†Ā
 .†hŏ2ur!f †!f/pzhu †đžĠž!f †IĀ!f 2zurk †ŏhŮK!f Ō5 I†ĀĠđž!f DžpZ5 ŮI†ĀŋĀđž!f †!f/pz!f IjRNj LJđž pŏk
 LJđž p̄pZ LJđžurkđž!f ŮŌhŏ2ur!f yŏ2Tk!f LJđž LJĀ†đž ŮĠđž p̄hŮ! Ōhŏ2ur!f ý†ŏnj!f LJq :**ĪĠpT** **ŮIŮNJI.9**
 ĪŮZ 2†2ŏ ĪR!f Ōhŏ2ur!f DžĠUlj!Ġ5 I2TĠhŮđž 2ŏĠĀ I2TĠhŮđž LJđž Yf2ur!f yŏ2ĀĀ Ů†IhŮđž!f Yf2ur!f
 p̄pZ!f Ī!q †5ĠurŮĠhŮ Ů2Ů†đž!f ĠnjđžpIŏ KĠŏŏ2T k!f LJđž †ZĀđžŋđž DžŏpIk LJđž NjŮŮŮŮŮ ĠđžĀ Ů†ŏZĀLj!f Yf2ur!f
 LJđž Y2njkŮ! †hŏ2ur!ĠhŮ 2Ů†đž!f ĠnjLjđž pŏskĴŏ Kf2žĀ LJZ I2ĠhŮZ ýđžĀž!f IjRNj ý† Ů†ŏhŏ2ur!f KŮpzdž!f LJđž
 .Ōhŏ2ur!f Y2njk!f ĪŮZ yŋTk ýđžĀZ ý†Tk ýpŮf ĪŮZ †hŏ2ur!f
 I2f/pŮf IjRNj KĴĠĠĠ ĠđžĴ†Ā Ů†IhŮđž!f Yf2ur!f †ŌRŏsLjĴ!f I†pŮf †ŏhŏ2ur!f I2f/pŮf 2hukzk :**ĀpEŮ** **ŮIŮNJI.10**
 .Ōhŏ2ur!f Y2njk!f KŮŮnjĴ †NjĴ2Lj!fĀ IĠĠ5†!f †ŏ2ur

¹: Ī!q †5ĠurŮĠhŮ

.†ŏ2f/pŮf KfĠ2ŋŮf pŏIzk —

.Ōhŏ2ur!f DžĠUlj!f Ō5 ŌĀurĀ!f DžpZĀ UĀđž3!f —

.†ŏhŏ2ur!f Kf/p2ŏŮ! ýĀđžŮf DžpPKĴŮf DžpZ —

.Ōhŏ2ur!f DžĠUlj!f †ŏhŮK Ō5 †Ĵ2đž!f pĀŋĀ DžpZ —

.†hŏ2ur!f ýpzdž YĠsk2f —

.Ġnjz5p UĀ2sđž!f Yf2ur!f YĴlj 2TĴhŮ †Āp!f Džŏp DžpZĀ KfĠ2ŋŮf Ō5 †ŏ25T!f DžpZ —

K/R ĪŮZ I2đž LJđž 2Ā†D YĀLj!f Σslj LJđž †hŏ2ur ĀD ŮĠnjk/R †hŏ2ur!f U25 ĀNjĀ :Ōhŏ2ur!f wĀp2Ůf —

.†hŏ2ur!f ýŏđž Σslj! †hŮĴljĠhŮĀ I†ŏfĀ I2đž Ō5 2Ů†đž!f

:LjYENjđžENj ĪĠpT **f** **PNJH** **ŮfIĴ** **:ĪđFKI** **f†UPDŽI**

:ĪĠpT **f** **PNJH** **ŮfIĴ** **:ŮNjĠ**

†ŏhŮ †ŏpĠđž †zpĀ †ŌLjĀLjĠp 2ŏĠ †Iŏ2ŮhŮ 2Ů†đž!f 2ŏžŏ ĠđžpLjZ ĠŏpĠđž ýŏĠŏrk!f 2hukzŏ :**ĀqFDŽI** **ŮĴŮH.1**

ýPpK Ōk!f ŌĠhŮ2Ůf ĀD yfĠurhŮĀ KĠŋĴljđž!fĀ pĀđž!f LJđž ĠŋhŮ ŌLjĀLjĠ!f Ōŏ2T k!f DžpZ Ō5 ýŏĠŏrk!f ýĀđžŏ

ĠdžNjŭ#Ā Ōŭ# ĆĠsPq ĀD ŌFəŋ ĆĠsPq LJZ 12ĠhZ ýŏĠok!f fRnj LJĠ# ĆfĀĭ Ōhŏ2ur!f YĠŤkpŬf YĠĭkof Ō5
.ŌZ2T 2ŏE pĠ Tkp ĆĠTĭq Ō5 tŏĭĀĭĠp 2ŏE 11ŏ2Ŭ LJĠĠNjĠĠŏ

NJ52Z p1ŭ5 tŏĭĭk ĭp2ŬfĀ ĠdžŌUĭĭĀ ŪĠdžkĭĭf 2ĭ#Ŭf YĀŭĭŬf ŌĭĀĭĠĭf ýŏĠok!f 2hġŏ :**Ī dNjŭF511E ŭŭFŭ11E .2**

."tŏĭŏĭ!f tŏĭĀĭĠĭf tŏzurĀŭ! t5!ĠPdž tŏĭĀĭĠp tŏzurĀ ŤŬP Džkŏ Ġnj!ŬP LJdž ŌK!f tŏŭdžz!f " : NJD Ī dZ brumo
: ĠdžNjĀ ŌĭĀĭĠĭf ýŏĠok!f LJŏŏĭĠĠD LJŏŏ#T 2#R LJ#džŏĀ

Ō5 ŌĭĀĭĠĭf ĆĠsPŬf fRnj ýġdžŏĀ : tŏĭĀĭĠĭf KŬĠof 2ŏ#k Ō5 YZŭk!f Ťŏ2Ŭ LJZ ĆĠsPŬf .D

tŏzurĀ Ī!q tŭŏ2urŭ! tzurĠP Ġdž tŏĭĀĭĠp tŏzurĀ ĀD t!Ġo! 2ŭ#dž!f 2ŏŏkhu tŏĭŏĭ t!Ġo! 2ŏ2ok

: 11!R LJZ 1ŭġdžŬf LJdžĀ ĆĠsZq ýordž ä2PD

.ýĀŬf p1z!f Ī dZ YFf2ur!f y5p ĭpĠsk! tŭNj p1Z Nŭžŋhu yŏhu!f p1Z 2ŏŏžk —

ýpzdž 11!Rhu U'5Pĭŏ! 2ĀŋDĀ YġfĀ2 ý#T Ō5 LJŏdžNjĠĠdž!f Ī dZ ŌĠhu2ŭ! t#2T!f yŏŏĀk —

.tŭŏ2ur!f

Ī dZ Džĭ2!f ýĠŋdž!f Ō5 Ġh!ĠĠ ĆĠsPŬf LJdž YĀĭĭf fRnj ýdžkĭŏ : tŏdžNjĀ KĠŏŭdžZ Ťŏ2Ŭ LJZ ĆĠsPŬf .Y

2ŭ#dž!f 22Ŭ LJdž Ćĭ2T!fĀ yŏhu!f KĠŏŭdžz! tŏŏdž 2ŏkĀ5 ĆĠTĭq Ō5 ýġdžkŏ ĭR!fĀ t5Ġur dž!f tŏŏĭ!f

Ī!q dŋŭŏ tŏo Kŏŏ2KTdž!f Ī dZ DžĀĭ2!f Dž TP Ō5 Ťo!f LJdž ĭpĠskĭŬf Ġnj!ŬP LJdž yŏŤkĭŏ ĭR!fĀ

ŤFĠĀŭ! tŏhuĭĠordž!f pĀŏĭ!f 11ĠĠŤŏdž Ī dZ DžĀĭk tŏFĠŋ!f KĠŏĭŏk!f LJdž NJDž ĠĭU tŏĭĭk!f ĭjRnj ýġdž WĠĠnjġĭf

Kŭŏŋĭk Ī dZ DžĠp Y2ŋĭk DžĠUĭ Σŏĭġhu LJĀdžĀĭŏ LJŏh2ŋĭkđž!f LJ35 11!R ýŋŭĀ tđpĭdž!f tŏŏ2hġk!f

.tŏdžNjĀ 2ŏkĀ5shu ĠNj2ŏ2hġĀ Ġnjĭŏhu Ġdžŏ5 tur pĠĭkđž tŏhĠo

: **Ī ĠŏFŭŏž11E ŭŭFŭ11E .3**

: ĆĠhZŬf DžŏPurk .D

Ō5 YġfĀ2Ā 2ĀŋD ýŏŋĭk Ī!q Ġnj!ŬP LJdž 2ŭ#dž!f dŋŭŏ : LJĀŏdžNjĀ!f LJĀdžpPġĭdž!f •

Ōdžĭk 2ĀŋŬfĀ YġfĀ2!f ĭjRnj ŪýTŬf Ō5 Džŋ! pĀŋĀ Ū LJŏdžpPġĭdž!f tŏhuĭĠordž!f 2ĀT#f

tŭŋĭdž!f YġfĀ2!f t!Ġo Ġurŏd 11ĠĭNjĀ Ūtŭŏ2ur!f Ťŭŭdž LJdž t ŏŭĭk!f Ō!Ġk!ĠhĀ ĆĠhZŬf DžŏPurkhu

ýĠdžZD Ćfpaŭ fĀdžĀĭŏ LJdž U'Ā2sdž!f LJdž LJŏŏĭŏŭ t ĠPTD Ō!ĠT! tĭĭdž!f 22Ŭ LJdž

2ĀŋD ýŏŋĭk LJĠŏoŬf U'zhu Ō5 Džkŏ Ġdž# ŪŤŤTĭ ĭŭhu fĀdžĀĭŏ Dž! ypfĀ!f Ō5 Džnjĭ#Ā tĭĭdž!Ġhu

†đĀLjĢĀ ýĢđZĐ LJĀpđđ D1nj1j†! †lĴđđđ!f ýP/p ůz5 LJđpĀŋĀđđ f ĢPTŮ 12đh† Ģ!Ģhđđh KĢhK2đđĀ
.2đE Ů

Ŏk!f ĢĢhZŮf U zhu ĐT P 2đ†đđ!f Y2Tđđ!f ŐđĴ p1! :122hđđ!f 2đE 2đ2ĢT đđ!fĀ KĢ15Lj!f •
ýŋŋk! †T25!f 1jRNj LJĢđđŮf U zhu Ő5 ýĴkĴđ 2đ†đđ!f LJ†!Ā †lĴđđđ!f ŮĢTLjhu †pŮZ Ģnj!
Ĵ2đĴđđ ĀĐ Ő†!Ģđđh †1đđđđ 2đ2ĢT đđĀ KĢ15Lj ĴĐ †lĴđđđ!f ŮĢTLj W2ĢP ā2PD ĢĢhZĐ
.ýŮĴkĴŮĢh †1đđđđ!f ĢĢhZŮf U ōsPk 2pnhu 11RĀ †lĴđđđ!f
KŮpđđđh f ĢP ĐđĴ yurĀhu Ĵ2fzŋ!f ŐFĢhŋ!f Y2Tđđ!f ĐĢp p1! :KĢ†ŮKNjŮf †đĴk •
Ģnjz urĀhu Y2Tđđ!f ĐĢp Ők!f KŮpđđđ!f 1jRNj LJđ ĐđE21ĢhĀ ýĀTŮf YĀLj YĴŮ 11RĀ 11ŮKNjŮf
ýTŮĢh Ůđđđ Ů KŮpđđđ ŮđhŮKhu Ģđđ Ů1pđđđđ ýFĢĴĀhu YZŮk!f ĢđđĀp ýĀĢŮŮ 2đ†đđ!f LJĐ ŮĢ
.ĢnjĴđđđp y52hu ĀĐ 11ŮKNjđđ!f

:K/pf2đŮf U ōsPk .Y

2kĢ5p!f 11ŮĴđđ ĢnjĴĢĴĐĀ †hđ2ur!f LJđđ f ŮPKđ! 2đ†đđ!f Ģnjzhkđ †đpđđk †đ2Ů!f 1jRNj pzk
LJZ LJŮZŮf ĴpĢ5Khu 11RĀ Őhđ2ur!f ĢĢZĀ!f f đđk Ĵ!Ģ Ģnjđ5 2đ†đđ!f pđđđĀ Ů15 Ģđđ†T †đhĴĢŮđđ!f
¹.†đđđđđ!f NjK/pf2đĢ

:ĨĢřT11E f pNj11E ŮENjđđ :FđđFk

:YĀ2Tđđ!f 2đE Y2njK!fĀ YĀ2Tđđ!f Y2njK!f pŋĀđ †đđh Őhđ2ur!f Y2njKđ!f ý†T LJđđ 2Ā†Đ 11ĢLjNj
†ŋđKĴ †hđ2ur!f ĢpĐ LJđđ 2đ†đđ!f f ŮPK Njhu pT1đĀ ŮŐhđ2ur!f YĴŋK!f ĀNjĀ :ŮNjB11E f pNj11E ✓
†hđ2ur!f y5p LJđđ f ŮPK!f ĢnjLjZ NkĴđ Ők!fĀ Őhđ2ur!f yđ2TK!f Ő5 1pĀŋĀđđ!f KĴ2ĴĀ!f U zhu LJđđ NjKpĢ5KĴf
f ĀTĴđđ!f LJZ †5đKpđđ KĢ5 TĴĀđđh yđĴ!f U zhu WĢKĴ†† †đĴĀLjĢ1!f f ĀTĴđđ!f †5ĢPđđ 11ĢLjNj LJĀ†K LJĐ LJĀp
LJđRđđ! KĢhNj ý†T Ő5 12đPŮf 1jRNj yđ2ĀK Ůđ2Ů LJZ KĢ†2T!f †hđ2ur LJđđ Y2njK!f ĀĐ LJĀLjĢ1!f Ő5 ĢnjLjZ
11đk NjKĢ5Ā U zhu yurPk Ů ĴkŮ 1Ģđđ!f pđp ĴđZ Ĵ!ĀŮf †ŋ2p!f LJđđ †hđ2p ††2k!f YŮĢTLjhu ĐnjĐh2k
.KĢ†2T!f †đhđ2ur!f ýĴĀđđŮf

: tō!Ġk!f KŪĠo!f Ō5 ĠZĀ2Tdž Y2nj1k!f LJĀ#ōĀ
 †12Ġdždž LJZ 2f2T1jŪf ĀD †zsk2dž †hō2ur Ġnjō11Z U'25k Ōk!f †z11!f Ġf2T LJZ p125Ūf yĀpZ –
 .ýpD ýŭžk1jŪf fRNj Ĩ11Z †11o1kđ!f †hō2ur!f †h1j1j LJĀ#k 2Pc ýŭžk1j Ĩ!q LJōzdž ýŭžk1j
 LJdž ĠĠsZŪf Ĩ11Z †1j1k Ōk!f ýPp!f †hō2ur LJĀ1jĠp pĀL1j U'zhu †ĀT1j †PT!f ýžk1jō LJd –
 .1p1ođ KĠZĠŪp Ō5 2dž1k1jō LJdž! †hō2ur!f
 YĀurP LJdž Ġh2nj1k NJkĠo' ýŭP yōhu p1Z †ō2Ū LJZ NJk12Ā Ĩ!q NJ!fĀdžD †ō#11dž ý11jhu †PT D1Ġōp –
 .NJk12Ā Ĩ!q NJ!fĀdžD U'zhu †h1jhu †2Ādž!f DžĀ1ō5 KĠ#2k!f †hō2ur!f ýfĀdžŪf 1jRNj
 2Pc †PT Ĩ!q ýPp!f †hō2ur 12Ff1p! Ġnjz5p p1 LJĀ#ō LJd pžhu †hō2ur!f EhuZ ý11jhu †PT!f D1Ġōp –
 .†hō2ur!f ΣĠ#z1j †!Ġo!f 1jRNj Ĩ11Z †11ŪōĀ
 NJk1jđ!f ĠĀñ! Ū†hō2ur!f 2f1p1dž U'Āzō Ġđhu WĠĠk1jŪf KĠō11džZ LJō1ok †ō2Ū LJZ †hō2ur!f ýōĀok –
 .NJō11Z ĀNj Ġdž Ĩ11Z †z11!f 2z1 ĠĠ1hu yōž NJk1jđ!f Džño' ĀD 1pĀñ †ñ2p †Ġ1j1j Ĩ!q

Ū†ō1jĀ1jĠ!f DžĠ#oŪf †s1ĠPđž Ĩ11Z 211#dž!f Džp1ō Ġđžp1jZ ĀNjĀ Ōhō2ur!f †ž!f ¹:ŪNj1p1jž pŭŭ11E f pNJ11E ✓
 :ŌNjĀ LJĀ1jĠ!f Ġnjō11Z YpĠzō †ō!Ġdž Džf2ñ 11!Rhu Ġhu#k2dž ýĠōkoŪfĀ †ž!f †Ff2Ū 111jō
 DžpZ Ĩ11Z 11!R Ō5 p1džkzdžĀ †hō2ur!f yurĠP!f ŪĠT1j!f LJZ Ġōhō2ur Ġoō2T k 211#dž!f Džōp1k DžpZ –
 2zu Yhu1hu 2džŪf fRNj †1okōĀ ā2PD Ĩ!q †ñj LJdž NJŪĠT1j ý11j Ĩ!q p1žzō ĀD ŪNJŪĠT1j! 21dž pĀñĀ
 .LJōs11#dž!f †o' Ō5 †ō!Ġdž!f 2fĀp!f Ġnjzhu1k Ōk!f ýFĠĀ!f
 Ō!Ġk!ĠhuĀ †ō!Ġdž!f 2fĀp!f LJōZD LJZ †ō1jĀ1jĠp 2ōž †ō2Ūhu 1p2Āk1jđ!f y11j!f 211#dž!f ŌsPō Ġđžp1jZ –
 Ĩ!q p2Āk1jđ!f añ1ō LJd ĀD Ūy11j!f 1jRNj ŌĠh2DĀ KĠzōh1dž LJdž ur kō Ū Ōhō2ur Ōō2T k Džōp1k LJ35
 .1p2Āk1jđ!f †ZĠurhu!f †ō1ō1o!f †džō1!f LJdž ýpžhu 2pTđž!f pžhu!f LJdž Kf1p1j1k1jđĀ 2ōk1fĀ5 Ĩ11Z ýĀT o!f
 Ū ĀD NJkĠŪĠT1j yōdžñ LJdž ur kō Ū †ōo' Ōō2T 2ōž Ōhō2ur Ōō2T k Džōp1khu 211#dž!f DžĀ1ō LJd –
 2ōž †FĠĀĀ KĠĠĠōhu Ōō2T k!f LJdž ur ýñ1dž ĀNj Ġdž! 1pōdđž!f †FĠĀ!fĀ KĠĠĠōhu!f yōdžñ NJzdž †52ō

hŮřFĜW11E

U'õ5Pk f pđžzkđž NjKf p f2õq U'zhu w2põ Ů p p ĀD t hõ2ur!f y5p Ljđž f ŮPk!f Ĩ!q 2 pñjõ ĀNjĀ t o'õT
.NjõŹZ t hK2Kđž!f t hõ2ur!f t đžõp

Ů ĀD NjKĜŮĜTlj yõđžŋ Ljđžurkõ Ů t o'õhu O'õõT 2õĖ Ōhõ2ur O'õ2T k Džõp1Khu 2 Ůžđž!f Džp1õ Ljđ —
DžĀlõĀ Ōhõ2ur!f O'õ2T k!f Ljđžur ýŋlđž ĀNj Ĝđž I põđđž!f ŤFĜĀĀ!fĀ KĜljĜõhu!f yõđžŋ Njzđž Ť5f2õ
Ů p p ĀD t hõ2ur!f y5p Ljđž f ŮPk!f Ĩ!q 2 pñjõ ĀNjĀ t o'õT 2õĖ ŤFĜĀĀ KĜljĜõhu O'õ2T k!f ŤĜ523hu
.NjõŹZ t hK2Kđž!f t hõ2ur!f t đžõp U'õ5Pk f pđžzkđž NjKf p f2õq U'zhu w2põ

O'õ2T k!f fRnj f o'5 pžhu t o'1Ĝđž!f l2f pŮf LjD Nj! Ljõhuk DžĀ O'õõT ý#T hu Ĝo'õ2T k 2 Ůžđž!f Džp1õ LjD —
Ĝñjõ T o'k ýrupĀ t hõ2ur!f Ťõl o'k p l jž 2 Ůžđž!f y5p Ĝđžđž l2õh# t ħ2p Ĩ!q ŌĜhu2Ůf 2õp1k Ō5 Ĝ!Ĝhuđž
.w2ĜP!f Ĩ!q Ĝñjõ2ñjk ĀD ĜñjFĜ5P3hu NjKĜ#ŮKđžđž Ō5 22T k!f Ĩ!q

Ō!Ĝk!ĜhuĀ pŮhu!f w2ĜP 2 Ůžđž!f ý2ñjõ Ĝđžp l jž 11!RĀ 2 Ůžđž!f ĨŹ t hK2Kđž!f t hõ2ur!f y5p Džpž —
.NjõŹZ t hK2Kđž!f t hõ2ur!f ýõT o'k KĜŮŮ!f ĨŹ ýzT ō

¹ : Σξ11E I ŮřŮ hu2!p q huŮW11

:Ōkaõ Ĝđž 22o'kĀ Ůt o'FĜhuŋ!f KfĜj2ŋŮf LjĀljĜp Ljđžur 2 22#đž 19 l pĜđž 2Tlj k :43 l pĜđž!f
ýĜđžzk!f Ō5 2 l zk!f KŮĜo' t l f2p! t l j! ýFf2urŮ! t đžĜž!f t õ2õpđž!f āp! 2Tlj k :2 22#đž 19 l pĜđž!f"
:Ljđž LjĀ#kk ŮLjĀljĜ!f fRnj Ljđž 22#đž 19 l pĜđž!f ĜñjõŹZ f l jk Ōk!f ŮŌFĜhuŋ!f LjĀljĜ!f

.LjõõFĜhuŋ!f DžõUlj k!fĀ yõ2T k!f 2õpđž —

.KĜlõl o'k!fĀ t Ĝo'huŮf 2õpđž —

.KĜZ2Ĝljđž!f 2õpđž —

.t!Ĝo'!f ýlõ ŮýFf2urŮ! ĨĀñjŋ!f 2õpđž!f ĀD KĜl l đđž!f KĜõ2hu# 2õpđž —

.22lõž!f t5T hu ýFf2urŮ! t đžĜž!f t õ2õpđž!f Ljđž 2õpđž ýFĜlj —

.Ōhu l Ĝo'đž 2õhuP —

.ŤĀĀđž —

Ŏk!f Kf2GđžKŹŮf U5P1jK Ő!Gk!GhuĀ LJđ5Ź1#dž!f LJđž t!Āř!f Ğnjh1jK Ők!f tđžGž!f Kf6ř2đŮf Džŋo U5P1jF —
 .Kđž6řP!f YĜŮp ŐLj6k Ĩ!q Ĩřđđ Gđžđž KĜ1s1j!f 11!R#Ā ĞNjR51jK
 tŋđKlj ýTĜo!f f 11j!f LJZ tđžĀ#o!f UđĀžk! 1řđ6ŋ tħđ2u U25Ā t1uĀ25đž!f tħđ2u!f 2z1 y52 —
 .Y2ŋjK!f
 tđŮPřř!f UĀ21!f Ĩ!q ČĀŋŹ!f ýŮP LJđž Y2ŋjK!f LJZ NkĜ1j!f 2ŋz!f 6ř61 Ĩ!q tđžĀ#o!f 2ř2Ůu!f —
 .tħk2kđž!f 6řfĀ5!f y5řĀ UĀ21!f 6ř61 tđŹđžž Ő5 ýłđžkđ ž2đđž Ő5 ĞnjzpĀđ řNjĀ tđŋ2ĜP!fĀ
 .LJĀ2Pc Ğnjz5řđ ŮĀ ŮLJĀ5Ź1#dž!f LJđž Dž1p tħđ2u!f y5řđ tđořu tđhđ2u!f t!ř6z!f ž1oř Džřž —
 LJŋjKđžK ŮĜŋđ Őħ2đ ĨR!f YŋfĀ!f Čř6Ā ýđžž!f Ő5 tLjĜđŮf Džř6z1jĀ 6Ĝ15!f Ő5 ýłđžkđž!f ŐřŮPŮf YLjĜŋ!f —
 .LJđ1jĀ1!f ĨŹ YžŮk!fĀ YTLj!fĀ ýĜđkoŮf
 ĞNj61jZ 12ħkzdž Ğ!Ĝhđž Yŋođ Őħđ2u!f Y2ŋjK!f 6ŋLj5 t!Āř!f tLjđ2P! Ő1Ĝ1Ůf 6žĀđž!f tħđ2u!f LJĐ Gđž —
 .tđĀđž1jK!f yđ2ĜTđž!f 2đ1 tTĜP t!ĀřŹ! tŋŋjKljđž!f tđ!Ĝđž!f t1Ĝđ1!f ĨŹ 2łđ LJđž 11!R LJZ Yk2kđ GđžĀ
 LJZ t!Āř!f tđħk Gđžđž tđžGž!f tđljf2đđž!f Ő5 Yřh6k žŮřđ tđhđ2u!f tħđTŮ!f āĀk1đž ŐLjħk! ř2ULj —
 .2ULjđž!f 2ŋz!f tđŮžk! tđđžĀđžž!f tLjđ2P!f Kř61j 2ř6Tq ĀĐ UĀ211Ĝ# ā2PĐ 2ř6Tđž
 UđĀžk! Yřf2u!f KŮřzdž y52ħ ŮŐLjŮĀ!f 6ĜTkpŮf tŋĜKljžh žĜ1đž!f Ĩ!q Őħđ2u!f Y2ŋjK!f Ĩřđđ —
 .Őħđ2u!f Y2ŋjK!f 1řT LJđž 6ř2đ Gđžđž 2ħ#Đ Őħđ2u Ůžu žŮřđ Gđžđž ŮžřĜu!f tħđTŮ!f
 1ĜĜ# 2ł#Ůf yđ2ĜTđž!f 2ĜTkljĜu Őđž1đ Āŋj5 KĜžĀ2Tđž!f LJđħ t15Ĝljđž!f ŮĀ2Tħ Őħđ2u!f Y2ŋjK!f ýPđ —
 .Y2ŋjK!f ĨŹ 12ř6 2ł#Ůf KĜžĀ2Tđž!f Kř2ĜTkljŮf tT25 ŐŮžđ ýħ GđžđULjKĀ ř2đŋjK ýu5ŮfĀ
 ýđPřřđž!f yđžĀk 1řĜžh ýŮPŮ! ř2ULj yđžŋđž!f 6ř25Đ LJđħ KřĀŋ5 žŮřđ Ő5 Őħđ2u!f Y2ŋjK!f Yħ1kđ —
 .tđžGđžKŋŮf t!ř6z!Ĝu žĜ1đž!fĀ U2žž!f řŋj! tŋŋĀđž Kř6ř2đđ f đŹ1k ýŮP LJđž yđžKŋđž!f KĜ1ħŮ LJđħ
 tLj2Ĝ1đž ýřĜž 2đž ý#Tħ Őħđ2u!f ČYž!f Džŋjđžžořk! ř2ULj tNjřLj!Ĝu LJđžž2kđž!f LJđ5Ź1#dž!f āř! Ő151 2đłđk —
¹.yđžKŋđž!f Ő5 žž!f ŐĀ2 yđTk 6ř řR#NjĀ LJħž!Ĝu DžNj2ĀžT Yħ1ħ Y2ŋjK!f Ĩ!q Džŋjz5řđ 6ř LJđ2PŮĜu

: Ī Ġřp T 11E f pNj4#11E hŲ3F1DŽ ūŲF2Nj

ŪNj 1slj 2 ū1#dž!f Ī ūZ y1k Ġdž# †Ų!Ġdž!f I2fpŲŲ Ī ūZ Ā Ų!Ġdž!f Y2Tdž!f Ī ūZ y1k ĠnjĠĠz1k Ĳ2nj1k!f †Ų!Ād1dž LjQ LjDž 2 ū1kPk Ġdž# †!Āp ý# Ų5 Ų!Ġdž!f DžĠU1j!f 2 ū1kPĠh †hŲ2ur!f LjDž Y2nj1k!f †Ų5Ġ#dž ýFĠĲ Ĳ ū1kPk Ĳ¹. Y2nj1k!f †Ų5Ġ#dž YŲ!ĠĲ DžNjD LjDž ĲŲ!f Ų!Ġdž!f DžĠU1j!f Ų5 ā2PŲ †hŲ2ur

: ĪŲF5Nj11E f Nj#2ŲE .1

ýPŲŲ Ī ūZ ĀD †!f2Q Lj#džD RQ Ī!ĀŲŲ †nj2p1Ġh 11R †1ŲŲĲ Ĳ²: Ī Ġřp T 11E !f11E hŲ1fŲž DžžŲŲ – †njŲk1# ŲhŲ2ur!f Y2nj1k!f 2h1kzŲ ýFĠĲ!f LjŲh LjDž Ĳurk Ųk!f †Ųpddž!f †ŲŲŲ2!f YĠh 1ŲŲ 2 Ų5Pk I2NjĠU †njĠzDž Ų5 DžNjĠŲŲ DžĠU1j!f 11R †Ų!Ġz5 LjŲŲŲ Lj35 11R! ŲŲhŲ2ur!f DžĠU1j!f †Ų!Ġz5 Džpž! :ŲŲŲ Ġdž IĠz12džh 11R Ĳ Y2nj1k!f

ŲhŲh †Ųzkdž!f †Ų2fpŲŲ KfĲf2njŲŲ ŲŲŲh1k Ī ūZ ýdžz!f YŲŲ :ŲhŲ2ur!f DžĠU1j!f ŲŲŲh1k • LjŲŲŲ#dž!f Ī ūZ ýnjŲŲ YĀŲŲŲ ŲhŲ2ur!f yŲ2Tk!f †ŲĠŲ T LjZ Ųur5 YFf2ur!f ýŲ TŲŲĲ Ų5 Ā ŲYFf2ur!f U'25 KfĲf2njŲ Ų5 †Ų5ĠT!Ġh ŲhŲ2ur!f DžĠU1j!f DžŲĲ LjD YŲŲ NŲŲZ ĠnjDžnj5 ŲhŲ2ur!f 2121k1ŲŲ DžNjĠŲŲ ŲŲŲf2nj!f DžĠU1j!f 2džŲŲ †Ųz1k fRQ † TĠP ýĠdžzŲŲ Džp2 DžŲŲŲ p1zkŲ ĠdžŲŲ ŲŲŲ TŲŲĲ Ā ŲhŲ2ur!f †Ųzkdž!f †Ų2fpŲŲ KfĲf2njŲŲ ýŲnjŲĲ yŲ2Tk!f ŲĀur Ā Ų5 yŲ2Tk!f 2121k1f DžpZ Ĳzk LjD Ġdž# ŲNŲŲZ D2Ųk Ųk!f KŲŲpzk!f I2Ų#! ŲhŲ2ur!f yŲ2Tk!f Ī ūZ ýdžz!f YŲŲ 11R! ŲhŲ2ur!f IjĠk!f †ŲŲŲŲ!f LjDž †!ĠŲ ĲĀTŲŲ Ī!Q ĪpŲŲ ŲhŲ2ur!f ýnjD LjDž DžzŲŲ 2p1Ġh ĠnjŲĀur Ī!Q †5ĠurŲŲ ŲĠNj2121k1f Ā †ŲhŲ2ur!f KĠzŲ2Tk!f ŲŲŲh1k .ŲhŲ2ur!f Y2nj1k!f †Ų5Ġ#dž

Ųk!f ýdžfĀz!f DžNjD LjDž ŲhŲ2ur!f 2 Ųzk1Ġh ΣĠŲŲŲ ý#TŲ :ýpĠZ ŲhŲ2ur DžĠU1j ĲĠŲ2Q • Ī ūZ Y2Tdž!f ýdžzŲ yurĀ!f 11R †njĠzDž!f ŲhŲ2ur!f Y2nj1k!f I2NjĠU ýĠŲsk1f Ī!Q ĪpŲk :ŲŲŲ Ġdž IĠz12dž ýŲP LjDž 11R ĲŲŲ ŲhŲ2ur DžĠU1j ĲĠŲ2Q .ŲhŲ2ur!f †Ų TPT DžhŲhŲ RŲŲŲ ▪

: f ŲŲp2ŲŲ ŲŲŲdžz Ų2008 13Ų Ų2003 11Ų ŲŲzĠŲŲŲ yŲĲĲ!f 2TŲŲŲ I2ŲŲŲŲ 2fp ŲŲŲŲŲŲŲŲ fŲŲpT 11E ŲŲĲ2PĲ ĲĀŲŲŲ 2TŲŲŲŲ p1z¹ .326-325 .168-162 : f ŲŲ2#R ŲhŲ yŲ2dž Ųp12dž 2TŲŲŲ²

hŷəfɹɹwɪlɛ

- .tḥōz uʔ! tō!ĀdžT
- .tḥōz uʔ! ýpzdž ýʔpkZʔ
- .tō!Ādž!dž!f Ō5 Ljōw!Gordž!f ʔf2kTʔ
- .Ōhōz uʔ! wʔĀpžŬʔ Yʔlɯk
- .ýĀlzdž!f pĀpɔ Ō5 tḥōz uʔ! ýpzdž
- .tʔĀ2pǝž tōhōz uʔ KʔCǫ5Zǫ
- ¹.tō2ǫk!f 2kǫ5p!f ʔʔdž ʔǝž Ljō5ǝ!tǝž!f yǫŋTk

LJD Njōžž Šhufzkdž!f Ā DñŋlLjdž!f pññ!f Ōhōžur!f yōžTk!f LJq :Ōhōžur!f yōžTk!f LJōlσk • yōžTk!f f Ā T Lj tēGō T DžG#σq Yñō Ō!Gk!GñĀ Yžnjik!l ŪGñdž llžkk Ōk!f Kfžžl!f Ylñkō Gñljdžurkō pp Ōk!f Kfžžl!f Užhu LJdž lpgsklŭ! žlždž!f ĩžž tTžs!f KĀsō ĩkσ Ōhōžur!f pžfĀp ĩžž tLjĀždž!f yGpβq ĩlq tGurŪGñ Yžnjik!f RSGljž pļ NjōžžĀ Ōhōžur!f yōžTk!f . ĩpgTkpŪf Ādžl!f lžōkĀ Kfβñk!dž yōž LJždžkk ĩkσ Ōhōžur!f LJĀlG!f

I2NjGŮ tɯɲɲǻdž! lɯɔǻ Ōsþ Ŭ ɓŋɲ!f yð2Tɲ!f Lɯɯ :Ōhð2uɣ!f ɣ2ɮpŮf 2Gɲɲɲ!f Lɯð ɭɔk •
 †ðɔ Lɯdž ʈǻǻ ɭG5s!f Lɯdž †ð!GZ tɲ2ɮu 2Gkǻžk †ðhð2uɣ ɭ2ɮɯ 2Sǻk ɣɲð ýɯ ɣ2ɲɲɲ!f
 ǻɲZ lɲ5ɭɲ Ōk!f ɭ2ɮpŮGɯ Ŭɯ ʈɭɔkð LɯD Lɯdžð Ŭ ɓŋɲ!f Ōhð2uɣ!f DžGŮɭɭ!G5 DžðŮɭɭ!f ǻD ʈðhð2k!f
 Kfʈ2ɲŮf RǻPɲGɯ ɭɭ!Rǻ †ðhð2uɣ!f ɭ2ɮpŮGɯ DžGdžKɲŮŮf ɭ2ǻ2uɣ ɣɲǻkɭð ɭɭ!R! yɮǻǻ!f ɯ2D
 ɭ2Sǻkǻž!f KǻðɭGdžú! Ōdžþ!fǻ ŌZǻɭɭ!f Lɯð ɭɔk!f ýŮP Lɯdž ɭ2ɮpŮf ɭɭ!k ǻǻkɭdž †ðɮ2k! †dž2Ů!f
 .ɭ2ɮpŮf ɭɭ!k! ɓŋɲ!f DžðŮɭɭ!f ýŮP Lɯdž ýdžž!f Kfʈ2ɲŮ yðɲɲ!k yðž

ĭ2Ǻ2ւ!f Ljǻž Oʻu TԴ ԺօթԳ TkpŬf Kճօŭ TŬf ýU Ō5 :Ժ2TԽ!f KճօյԳ#ǻŬf Ljǻ լօճ •
 Էճօլ!f fRnj Ō5Ǻ ŬŌhօ2ւ!f ýԳհǻž!f Ō5 Ժ T TՔkǻ Kf2ԳŌօ LjǻǺ#kǺ Ljǻ5UǺǻž!f ICճ5# Ljǻ լօճ
 :Ō!Գk!f KfCf2ղŬf RճՔkf Մղօ
 .Մf2ւ!f Ժօŭ Tǻž Ō5 Ljǻ5UǺǻž!f 2ǺղԴ Ljǻ լօճ ▪

.222-221 : f Üli2#R t hu] yn2dž ÜYöŮP!f p!GP ¹

hŷŋFĠW11ε

Džnj1o Ő5 K h11ŏ Lj1dž! K Ġh11z!f Ī T pD Őŏŋġk ýhG1dž!Ġhu Ūtŋp2kŋ! t!pĠZ Σ ġD yuŖĀ ▪

.t1jnj1dž!f KĠŋpŪPŪ tŋ5Ġlj1džĀ tZĀ2T1dž 2ŋε KĠ#Āŋġ

.Őhŋ2uŖ!f DžĠUlj!f ĠNj1p1Tŋ Ők!f Kf2ŋ3k!f yŋž Ī TĠdžkŋ Őlj1ŋĀ#k N1džĠlj2hu yuŖĀ ▪

p T p ŪLjŐĀ!f KĠnj1 2 ŋġkP1dž 2huZ Őhŋ2uŖ!f ýĠnj1dž!f Ő5 t T T Pk1dž Σ 2f1p1dž Ők5 ▪

.Ljŋŋ2f1pŪf Lj1ĀZŪf t11#ġ2Ā tŋhŋ2uŖ Kf2ĠŐŧ LjŋĀ#k

.tŋlj1pŋŋdž!f t1hĠp2!f ýĠnj1dž Ő5 Ljŋ5UĀdžŋ! t1dž2Ū!f tŋĠdžŋ!f 2ŋ5Āk ▪

ĠĠ T ŋ3hu t11žk1dž!f 11 ŋġk ĠfĀġ tŋhŋ2uŖ!f l2f1pŪf DžĠnj1dž p1p2k Ljġ :tŋpĠdž!f KĠŋljĠ#džŪf Ljŋġŋŋ ▪

Ī!ġ t1ĠuŖŪĠhu ŪĠnj1ŋŋ TŋkĀ Ġnj1FĠZĀ pŋpŋkĀ tŋhŋ2uŖ!f tzuŖĠP!f l1pĠdž!f LjZ tŋhu!fĀ Ljŋ5ŋġ#dž!f

l2nj1dž Kf2l1dž 25Āk ŐuŖk1ŋ Ġdž1dž t1lj1ŋž!f KĠ5ŋ1dž!f 2 ŋġkP1dž! t1hĠp2!fĀ t ŋk5k!f KĠŋŋ1džZ

.2ŋžz!f KĠŋuŖk1dž yŋž ýĀĠnj1k l2ĀŐk1dž tŋpĠdž ýFĠġĀ f1R#Ā .ýdžzŋ! tŋ2Ā2uŖ!f t15f2dž!Ġhu

2p1jŋ Ūl2f1pŪf tŋ2#2dž Ū Dp1h1dž t15Ā tŋhŋ2uŖ!f l2f1pŪf DžŋUlj1k Ljġ :tŋhŋ2uŖ!f l2f1pŪf DžŋUlj1k ▪

ĠŋŋhuĀ Ūýdžz!f Ő5 tŋĠžzĀ t1Zġ LjĠdž1uŖĀ tŋlj1ŪlZ t1 T hu Kf2f2l1f RĠP1kŪ ýĠnj1dž!f Őġ5 Ī!ġ

l1pĠZ3hu ŐdžŋUlj1k!f Ġnj1h1ljĠnj Ő5 KŪŋp1p2k!f UŖzhu Y2T1dž!f R1P1kŷ Ūtŋhŋ2uŖ!f l2f1pŪf tŋĠžz LjZ

t1hĠġġ!f DžŋUlj1k!f t fĠġlj 2ĀĠnj1k! 11!RĀ Ū t12#2dž!fĀ Őŋŋŋdž!f Ljŋŋŋġġdž!f ĪŋZ Ġnj1ŋĠĠ T dž t11#ŋNj

:tŋ2ŐŐ LjZ 11!RĀ t1nj1k1lj1dž!f tŋhŋ2uŖ!f KĠŋŋ T Ūf yŋž 2ŋ#k!fĀ

.tŋhŋ2uŖ!f KĠžŋ2T1k!f tŋhuŐk t1džŪġ Lj1dž1uŖ ŋġzhu t1ŋġkP1dž!f Kf2f1pŪf 2ŋġ DžŋUlj1k —

t1ŋdžĠz1dž!f pŋŋĀk! Őlj1ŐĀ!f ĀĀkġdž!f ĪŋZ Kf2f1pŪf 2 ŋġkP1dž Ljŋhu ýdžz!f tŋġlj1k —

.tŋhŋ2uŖ!f

Džkŋ Ők!f t1lj1ŋž!f 2ĠŋkP1f 2ŋŋĠžz1dž pŋpŋkĀ t1nj12dž!fĀ t ŋŋ!f ýFĠġĀ Ljŋġŋŋ —

.Ġnj T ŋ5

tŋhŋ2uŖ KĠŋŋ2T1k 2ŋ5ĀkĀ Ū 2 ŋġ#dž!Ġhu tŋhuŋ2dž!f tŋ2f1pŪf KfĠf2njŪf ýŋnj1k —

.tŋŐġ hu

ýġ!#! KĠZ2Ġlj1dž 2 ŋġkP1dž ýŋŋdž Ő5 tŋ5ĠT ĠĠ5uŖġĀ KĠZ2Ġlj1dž!f KfĠf2njġ Őŋġ hu —

.2 ŋġ#dž!f t11

Ĩ!q ĠdžĀp †ōhō2ur!f †ōFĠhŋ!f KĠōŭTŪf Ĩzŋk :2 ū#dž!fĀ I2f pŪf LJōh †pŭz!f LJōŋok •

O!ĠT kĀ YĀĠŋk †f pōq p T p †ōhō2ur!f I2f pŪfĀ 2 ū#dž!f LJōh I pĀŋĀdž!f 2kĀk!f I pō 2 ō5Pk

: †ō!Ġk!f KfĠ2ŋŪf IĠZf2dž Yŋŏ †pŭz!f 11 ūk LJōŋok!Ā Y2ŋjk!f KŪĠō yŭIō LJŌ NŪŋT LJdž

2 ūkPĠh LJōsŭ#dž!f yŏdžŋ! †ōZĀk Kŭdžōh DžĠŌ!f 3 ō2Ū LJZ Ōhō2ur!f ŌZĀ!f 2Tŋj —

.2 ō2zk!fĀ †hō2ur!f y5p †ōdžNjŲĀ †ōhō2ur!f DžŋjkĠhŋfĀh LJōsŭ#dž!f 11 2pŏ Ĩ kō DžŋjkĠōĀkŋdž

.LJŲfĀdž!f āp! †ōhō2ur †5Ġ11 ĠĠ2q p T p ĠŋjŲ LJōŋok —

Ĩ!q †hō2ur!f Ġf pŲ LJZ Ų2Ġz dž LJdž 2 ū#dž!f yŏĀok 2 pŋjŲ 2 ū#dž!f DžŭZqĀ LJōĀ#k —

.Džkŏdž 2 ū#dž

†hō2ur I2f pŲh LJōsŲĀdž!f KĠ52T k LJōŋok Ĩž yŏk †ōōh †ōLĠĠŋŪf KĠpŭz!f LJōŋok —

.LJōsŭ#dž!f IjĠŋkf

Y2ŋjk!f †ō5Ġ#dž! ĨZĀ2ur Ġ2ŋŋ †ōFĠhŋ!f †hĠp2!f 2h kzk : †ōFĠhŋ!f †hĠp2!f LJōŋok •

p džkzŏ ĨR!f Ōhō2ur!f DžĠŲŋ!f †zōhŪ! f2Ųŋ 11!RĀ †ž!Ġh †ōdžNjŲ Ōŋk#k ĠŋjŲ Ġdž# ŪŌhō2ur!f

DžĀk 11!R! ŪŏŌŏŌ!f Σ#zk Ū p p Ōk!fĀ LJōsŭ#dž!f 22Ū LJdž †džpŋdž!f KĠōŏ2T k!f Ĩž

KĠs!ĠP dž!f 2 ūkP dž LJZ 2T#!f p T p †ōFĠhŋ!f †hĠp2!f yĠ#TŲ I pzh †ōhō2ur!f I2f pŪf

: Ōŭŏ Ġdž# †ōFĠhŋ!f †hĠp2!f †ō!Ġz5 2 pĀkĀ Ūh#k2dž!f

. †ōFĠhŋ!f †hŲf2dž! ŌŋĀŋŋ!f 2ĠŪŪf DžŲŋj —

. †ōFĠhŋ!f †hĠp2!f yĠ#TŲ pzk —

. †ōFĠhŋ!f KĠhĀŋz!fĀ KĠdžf2ž!f †ōdžNjŲ —

: ĨĠfŷylE fNj#2ŪE .11

Ġdždž †ō5Ġ 2ŏž Ĩh k Ōhō2ur!f Y2ŋjk!f †Āpō yŋdž Ĩ!q 2 pŋjk Ōk!f †hĠĠ!f †ōFĠpĀ!f KfĠ2ŋŪf 2h kzkĀ

LJZ Ųzh!f YĠŋkdžf Ĩ!q Ĩ p d k †hō2ur!f LJdž LJōh2ŋjk dž!f Ĩž †dž2Ġ KĠhĀŋz Ų25 Ĩ!q yĀp!f 2Ųur k

Ų2TŲ †ōZp2!f †Ō2Ų!f ŌNj KĠhĀŋz!f LJōō Ō5 NŲŏž Džf p pŪf Ō5 LJĀp p2kŏ Džŋjžŋŏ y pŪf Ĩž ĀŲ Y2ŋjk!f

ĠZĀŏT 21#Ūf ŌNj †ō!Ġdž!f KĠhĀŋz!f LJĀ#k †ōFfŋĀ †ō!Ġdž KĠhĀŋz!f IjRŋj LJĀ#k p pĀ †džf2T h 3 hŲk

LJdž Y2njklf Ğnjf2Ā LJdž ƆT1ŏ KŪĠSƎQĀ K12ĀĠŋk 2T# †!Ġŏ Ő5 KĠdžf23!fĀ KfƆĠŏ2!f Ő5 †!Ūdžkdž!fĀ
.†hŏ2ur!f

ĠnjhŏŋT k Ők!fĀ I2ŏŪP!f ƆĠzhuŪf KfR KŪĠŏf Ő5 †ŏfƎŋ KĠhĀIZ 2ŏ2Ik Ĩ!q KĠzŏ2Tklf U'zhu 2ŋŪk Ġdž#
KĠŏ2kT2hŪ DžĠŏ!f Ĩ!q ƆdžZ ĀD IjƆĀŏ!f ƆƆŏ2k I2Ā2ur ƎFĠĀ DžŏƆk ĀD †ŪT1Ūf U'zhu ĠĠSƆ# †ŏ!Ġŏkŏf ýĠdžZD
.22k1dž!f Dž2ŋ!f YĀLj ydž Őhŏ2ur!f Y2njklf Ĩ!z †ŏLjhdž †ŏLj KĠhŪq ydž †ŏdžNjĀ ĠĠdž 12h KĠzŏhŏdž ĀD

LJĀ#k LJdž Yŋŏ Ū I2NjĠU!f IjR1j †ŏSĠ#dž LJdžur ýƆhŏk LJdž LJ#džŏ Ők!f †!ĀRhdž!f ƆĀnjŋ!f Ĩ!q I2ĠTŪf 2ƆŋkĀ
¹.DžU1jdž 2ĠŪŏ Ő5 †džfƆ KŪPƆk LJĀ#k LJdž Yŋŏ ýhŪ †kƆdžĀ †ŏ2Ū KŪdžŏ ý#T Ő5

2ƆƆNjŪf Ǝŏŏŏ!f ýFĠĀ!f DžNjD Ĩ!hŏĀ †hŏ2ur!f LJdž Y2njklf †ŏSĠ#dž Ĩ!q 2Ɔnjŋ Ők!f Yŏ!ĠŪf DžNjD 11Ūk
Ő1s1j!f ƆƆƆk1ŪfĀ ŐZĀ!fĀ ĠŪĀ!fĀ †ZĠdžŋ!f ŐĀ2 LJdž LJŏLŪŪfĀdž!f Njhu yk2žkŏ Ġdž †hŏ2ur!f LJdž †džĠz!f
.†ŏZĠdžkŋŪfĀ †ŏ!Ġdž!fĀ †ŏƆT kƆŪf ĠnjKŏĠĠĀ †!ĀƆ!f KĠdžƆP 2ŏĀŪŏ Ő5 †džNjĠĠdž!

² :DŽ1IJF2DŽ11E hŪŪFĠW11E hŪSƆPŪE Ĩ3 ŪŪW211E

:Ő5 ýĀdžkk KĠS!ĠP2 DžnjŏĠk2Ū LJŏh2njkdž!f †ŏLŪŪf †ƆŪŪf ýŋŋk Džkŏ

.†ŏĀLj!f ĀD †ŏĀŪ!f ĀD †ŏ2njT!f †ŏFĠhŋ!f KĠŏŏ2Tklf DžŏƆk DžƆZ —

.YfƆur!f KĠurĠhŪ 2Ū#dž!f ƎKĠZ Ĩ!z ŐNj Ők!f †ŏFĠhŋ!f LJĀŏƆ!f ƆŏƆk DžƆZ —

.†ŏ2fĀdž!f ƎĀLj!f Ő5 ŪĠT1j!f †12ĠdžĀ 2ŋĠk!f LJŏŪĀk DžƆZ —

... ŪŪĠT1j!f IƆĠnjT Ū†ŏFĠhŋ!f †ƆŪŪf ŪŪ2Ġŋk ýŋŋ) I2Ā2ur ƎFĠĀhŪ Ĩ2Ġŋk ŪĠT1j †12Ġdž —

.(ŋ!f

LJdž f ĠPTŪf ĠŪdNj LJĠdž2ŏ LJŏh2njkdž!f †ŏLŪŪf †ƆŪŪf Ő5 LJŏS!ĠP2!f ĠŪdNj ýŋŋk LJZ Yk2kŏĀ
ŐhŪT kĀ Ū†!fƆz!f Ĩ!z DžnjKĠSŪdž †!ĠŏĀ (†ŏFĠur ăĀ#T Yfŏŏ) ĠŏFĠur DžnjKŏŪŪdž DžkŏĀ 2ƆŪ ŪĠT1j †12Ġdž
.Džnj2dž ýdžĠzklf yĠdžŏĀ †ŏLjĀLjĠƆ 2ŏS DžnjKŏŪŪdž ý# ŐĠK!fĠhŪ

.†ŏdžĀdž!f KĠS1T!f Ĩ!z KĠT ƆĠLjdž!f Ő5 †#2ĠT2!f DžƆZ —

.183 : f Ū2006-2005 Ū2Fŋŋ!f †z2Ġŋ Ū†ŏƆT kƆŪf DžĀŪz!f Ő5 Ij2Āk#Ɔ †ŏĀ2Ū Ū1ENJŪENJ ƎĠLjŪE ŪŪŪFĠW11E hŪFĠE ŪŐŪ5 Ɔŏŏŏ¹

.1997/07/26 Džŏ! Ū127 Dž2 †džŪzkl!²

:-hũǾǾǾǾǾǾ hũǾǾǾǾǾǾ üNjǾ hũǾǾǾǾǾǾ !ǾǾǾǾǾǾǾǾ :ǾǾǾǾǾǾǾǾ KǾǾǾǾǾǾǾǾ

NKĠoð2T k Džpłō ĩ R!f ĀNj Z ű#dž!f LJĐ ĨĐ Ōoð2T k yŋŮ ĀR pžō ĩ2f2en!f Ōhō2ur!f DžĠUlj!f LJĐ Ġdž!ĠŮ
DžĠUlj!f †!Ġo DžĠdžĐ ĠŋĠĠlj!ĀĠlj k Ōk!f Ōhō2ur!f U 2s!f †džUljĐ Z űkPđž LJđž ur †ōhō2ur!f I2fpŮf ĩ!q
ýŋĐ LJđž KpĀ!f Z ű#džž! O!jđž LJĀljĠ!f LJ35 Ō5f2en!f DžĠUlj!f ĀĐ Ypf2dž!f Oð2T k!f ĀĐ Ůljhdž!f ĀĐ Ō!ō!o!f
Ō5 Ġŋj!ōh †ōhō2ur!f I2fpŮf Uso k fRŋj ýŮP LJđžĀ Nj! Ōhō2ur!f ĠĠZĀ!f † ĀTPh NjĠĠoð2T k Džōpłk
Ō5 đŮP ll Ġljŋj LJĐ ĀĐ †!ō!o!fĀ yp!Āű! ĠŋjĠhĠŮđž āpđž LJđž p#ak!fĀ Oð2T k!f fRŋj ĩžž †hĠp2!f Ġf2ŋŋ
.Ġŋjōljž ČĀur!f Ůű!lj ZĀlj †o hđž!f fRŋj Ō5Ā Oð2T k!f

:hŭŋfGwllE hGf5pIlE !NjNj2Dž :üNjŮE f†U'ĐžIlE

†hpf2džǺ f ɔ5 ǺnjǺ pɔfǺ ǺǺnjɔdž Ǻ!q ǺzǺk ĢnjǺdž Ǻ5 ĢnjǺǺ Ūq †ǺfĢhŋf †hĢpǺǺ! 2Ǻ2zk ǺpZ ‖ĢǺŋǺ
.ĢŋkɔT ǺǺǺ pǺǺkǺf ‖ǺǺǺ †hǺ2ur †Ģh ǺǺǺǺǺǺǺǺǺǺ ĢnjǺǺpǺǺ ǺkǺf KĢǺǺT kǺf

:hŭŋfGwllE hGf5pllE ʒŋpʏt :ÜNjɔ

LJõs!#dž!f 22Ů LJdž †džpldž!f †öFChuŋ!f KGoř2Tkl!f †hupf2dž Ő5 ýldžkk ĞŋjköĞξ Kšö!džz!f LJdž †ZĂdžŋdž ŐŊ

^{1.}†h⁹Gořdž!Chu Ğŋjkl!2ĞldžĂ †hō2ur!Chu

[illegible]

KĠoʊ k l dʒ y dʒ dʒ Cũkõ G dʒ h t dʒ l G o dʒ ! f Kũŋ l ! f ä Ā k o dʒ ! f o p T k ! f t Ġ G o ŋ j l p Ġ dʒ z z z k : Ġ æ p w a æ ħ p t
 Ġ D K Ġ o dʒ T k l dʒ dʒ p l dʒ Ā ŋ j G dʒ Ā K Ġ k G h u l o l dʒ p Ā ŋ Ā dʒ Ā ŋ j G dʒ y dʒ ŋ j f Ā k o dʒ l dʒ t l o r k ! f Ā Ō h o dʒ u ! f y o dʒ T k ! f

hŭřFĠW11E

šFĠĀĀ Kŭŋl yōdžŋ! DžUkljdz!f Ā ydžGT!f f os!f Ġnj!ŭP Ljdz Džkō Ōk!f tōwddž!f Ōnj tōFĠhŋ!f tHĠp2!f LJĐ
.2 f pNjŪf pōpZ šolok ýŋĐ Ljdz t l l d d ž!f

:FNJəqFGDŽNj hŭřFĠW11E hGf5p11E !Fřs fFĠeC : Ĩ đFk11E f+PĐŽ11E

:hŭřFĠW11E hGf5p11E !Fřs fFĠeC :ŪNjC

:Ōwō Gōžōš Gōžnj T ōPŋk LJ+džō Ĩ R!f Ā tōFĠhŋ!f tHĠp2!f DžGō! Ljōō l ōF2 LJōhŋ l 11 ĠljNj

:tōFĠhŋ!f KĠorō2 T k!f tzhGkdž! tōw l Ā+ tōFĠhŋ!f tHĠp2!f .1

U25 Σ l Đ Nj l sljhu pporō Ljdz Ānj žŋž!f LJŪ Ljōō2 T k!f tzhGkdž! tōžĠnj tōw l Ā tōFĠhŋ!f tHĠp2!f pžk
KĠorō2 T k!f l jRNj tōT Ljdz pžk!f Džkō tōFĠhŋ!f tHĠp2!f šōžŪ LJZ tōFĠhŋ!f l2fpŭ! Ġŋjhu 02 T ōĀ tōw2ur!f
.tōw2ur!f t!f pž!f Đphudž pō l ŋkhu Ōdž l ō Gōž+ ŪĠŋjko T Ā Ġŋjko p p T dž LJGdž ur Ā tōhukždž!f

:Ōw2ur!f t ž!f tōSĠždž! tōw l Ā+ tōFĠhŋ!f tHĠp2!f .2

Ĩ kTŋ Ōw2ur!f Cŷz!f U ōsPk ĀĐ ŷ2ŋjk!f Ĩ!q tōw2ur!f Ġhu LJōsŋždž!f U zhu đŋwō l pžkždž ŷĠhu l Ū f2Ulj
žhukžō tō l ō!p k!f KĠ l2Gōždž!f l jRNj tōSĠždž KĠōwddž LJ35 11!R! tōžžT!f žōĠ Ā tōžžT!f ŷō!Ġ Ū Ā šžŪ!f
KĠōlj1k šōžŪ LJZ 11!R Ġŋj l2Gōžk tž l Ā KĠōšŭ T Ā KĠŪŋ l 11 ŋkžk Ōk!f Ā tōFĠhŋ!f l2fpŭf KĠōĀ! ĀĐ Ljdz
l pŪf pžk Ōk!f tōFĠhŋ!f tHĠp2!f Ġŋljōhu Ljdz Ōk!f Ā LJōsŋždž!f ž Ġlj T Đ žŋkP dž Ĩž l pžkždž Ā tšŋkP dž
¹.tōdžĀdžž!f t l jō2P!f Ō!Ġ T dž šolok! LjGdž ur ý+Tk ĠŋljŪ Ōw2ur!f ŷ2ŋjk!f tōSĠždž! tōžž2ur!f

:hŭřFĠW11E hGf5p11E qəFGDŽ :FřđFk

Σ džĐ Ōš Ĩ l h k t ōš Ūāž2PĐ tŋj Ljdz Yp2!f Ā tŋj Ljdz t dž2 T! Ġhu žōdžkk K l jĠ+ tōFĠhŋ!f tHĠp2!f ŷō!Ġ l LJq
tō!Ġž5 K f R tōFĠhŋ!f Ūhuf Āur!f LJĀ+k LJĐ Ġnj!ŭP Ljdz LJ+džō Ōk!f Ā tō l Ġ l Đ žŪĐ Ā 0pĠudž CĠ l2q Ĩ!q tŋĠo!f
ĐžŋjKĠōljNj p žōžō Ĩ R!f ý+T! Ġhu LJōsŋždž!f tōžžĀlj Ā tōFĠhŋ!f žōžk Ĩž ýdžž!f ýŭP Ljdz 11!R Ā LJfpōdž!f Ōš
:Ōwō Gōž Ĩ!q 0pĠudž!f l jRNj ž ōlj T k LJ+džō Ā

pžkorž tždžŋ Ūžō l k!f đžĀžž Ōš Ūžōk l ŋĠdž!f l pĠŋjT ýŋ!f tōžždž l2+R dž ŪhŭřFĠW11E hGf5p11E !Yq Ĩ ž Ĩ Ġ2F0ĐŽE šřsq11E hōžlj2dž Ū Ĩ l ōž LJžžT ¹

hŮřFĠW11E

Ůhó2ur!f t ž!f yŋTk Ĩ!q Nj T Ā T Lj p1zkĀ ŮFĠh1f DžĠU1j!f U Ādž Ĩ pđö :Dž#ordž ŮFĠh1 DžĠU1j tđžĠp1 .1
 p1f ĨŮZ ýđžk Ůk!f tđžĠnj!f ħpĠh1dž!f Ljđž pžö Ĩ 2f pŮf ljeĠnj1 Ljđž 1okĀ ŮFĠh1f DžĠU1j!f ýđžk Lj35 Njđ1žĀ
 t!f pž!f šđ1okĀ Ĩ TĠđžkđ Dž#ordž Ůhó2ur ý#đNj ĠĠ2q Ĩ!q 2 pñk KĠžö2Tk!f DžUžđž5 fRnj! l2NjĠU!f ljrNj Ljđž
 LjđžĀ t!jĀ2đž!fĀ 2/21k1Ů!fĀ tŮĠh1Ġh1 Dž1kk tĠĠö T ŮtđFĠh1!f KĠžö2Tk!f tĠĠö T šđö LjZ tđžĠđžkŮf
 :Ljđž p1 Ů Džk

.ŮFĠh1!f DžĠU1j!f Ů1h —

.ŮFĠh1!f DžĠU1j!f t!f pž —

Ljđžš1žđž! l pžĠđž!f pđ l2f pŮf Džđp1k ýŮP Ljđž 11R DžkđĀ :t hó2ur!Ġh1 2Ůžđž!f äp! ŮFĠh1f Σ1f ĠĠ2q .2
 Ljđžurkk tđžžžq KĠđĀŮđž Džnj52Tk K1k yurĀĀ ŮtđĠh1!f yurĠP!f ĠĠZĀ!f pđp1k Ů5 KĠl1đđž!fĀ
 KĠđšö#Ā y5p!fĀ Ůđ2Tk!f KđpfĀđž# tđFĠh1!f KfĠ2ŋŮf ħ2TĀ ŮFĠh1!f yđ2Tk!f Kf2đžžkĀ Kf pñk1đž
 Ġ2ŋŮ tđžž!f Kf p1j1k1đž!fĀ šFĠĀ!f Ĩ!q t5Ġurq KĠž2Ġjđž!f š2ŮĀ LjžŮ!f YđĠĠDĀ šFĠĀ!f 2ŮkPđž E1đž
 Ġđžö5 Ġnj2 TĠjZ Džnjđ 2ŋĀlj Ůk!fĀ tđžžžŮf KĠĠö!f Ljđž tđžžŋ wĠnjklj ýŮP Ljđž 11RĀ t1up2đž!fĀ šđ1ok!f
 :Ůđö

.t hó2ur!Ġh1 2Ůžđž!f Džžžq —

.l2f pŮfĀ Ljđžš1žđž!f Ljđž t pžž!f Ljđž 1ok —

:hŮřFĠW11E hGf5p11E ĠE1jĠ :K1fK1E f#UDŽ11E

tđ21f ljrNj Lj#! Nj15lj ĠĠŮk Ljđž NjđPfpđžh1 Nj1đ2Tk tđ21 2Ůžđž! Ůđ2Tk DžĠU1j Ānj ŮFĠh1!f DžĠU1j!f Ljđž
 pĠŋđq l2Ā2ur Ĩ!q ĠZp Ġđžđ Ůhó2ur!f t ž!fĀ Y2nj1k!f l2NjĠU 2Ā2h1 ĨŮZ 2TĠh1dž 2đž ý#T1h KpžĠ
 .Ġnj! ŮĠĠD 2 pñ# Ġnjko5ĠđžĀ l2NjĠU!f ljrNj t ŮPTk ýŋD Ljđž tđFĠh1!f t hĠp2!f
 KĠ52Tk!f 2ŮkPđž t hĠĠŮđž äpđž Ljđž p#äk!f Ů5 tđFĠh1!f t hĠp2!f tđljĀljĠ!f 2f pñjŮf ýłđžkk :ŮljĀljĠ!f 2 pñj!f .1
 2#2k l2đPŮf ljrNj tđžžlj ĨŮZ ĠT21Ā fR! KĠžö2Tk!fĀ tđžUljŮ!fĀ LjđžljĀ!f!f t hó2ur!Ġh1 Ljđžš1žđž!f tđĠđž!f

hṽṽF6W11E

KG51G'Pdž!fÄ KG5f2o1jÜf Ἰ11Z tḥ2u!Gḥ LJö511#dž!f lJGḥkf tḥ1Gordž!fÄ tḥ1Äd1dž!f Dpḥdž Ἰ11Z tḥFḥuḥ!f tḥGp2!f

¹.LJöḥ!GöDž!f YFf2u LJdž Y2ḥjKö! Gḥ1jÄ12Gdž ÖK!f

YöD'u!f LJdž tḥGz!f ýfÄdžÜf Ἰ11Z tU5Gordž!f Ἰ!q tḥFḥuḥ!f tḥGp2!f 2ḥnjK :Ἰ6G TkpÜfÄ Ö!Gdž!f 2ḥnj!f.2

DžGz!f ṽG51jÜ! tḥGkdž!f ýfÄdžÜf lḥGö2e Ö!GK!GḥÄ tḥDžÄdž!f t1j2eP!f Kfḥf2öq lḥGö2e U'23ḥ Gḥ1jG#TD 211KPDžḥ

.yḏKḥdž!f tḥ6G TkpÜf tḥNjG52!f Ἰ!q Ἰḥdö Gdždž

KGdžÄ11Zdž!f ýŸP LJdž GḥjKö!Gz5 lḥGö2e tḥḥ2u!f l2ḥḥÜ!f GdžGḥj f2Äp tḥFḥuḥ!f tḥGp2!f Yz11K :Ἰ2ḥḥÜf 2ḥnj!f.3

:tḥ1GK!f ṽG11j!f Ö5 2Äp!f fRḥj f P11j LJ LJ#džöÄ GḥjḏḥḥK ÖK!f

GḥjḥGḥ1ḥ DžGdž!ÜfÄ t52zdž!f Ö5 l2ḥḥÜf ḥZG1ö Gdždž C'ṽPÜf 2T#Ä KG5f2o1jÜf ḥḥḥK —

.11!R LJZ DžḥjK ÖK!f ý#G'Tdž!f tḥnjfÄdž!f tḥ1G1jḏ!f Kf2f21!f RGPkf Ö!GK!GḥÄ

².Öḥ2u!f Y2ḥjK!f Y11j# KGöF'G TöÜf ḥḥḥZḥ tḥGp2!f ḥZG1K —

:GdžNj LJdž1ḥf2 LJö5ḥNj Ö5 ý1ḏžKk :tḥZGdžKḥÜf 2ḥḥNjÜf.4

KGzöṽKpŸ! Ö1G1D Dpḥdž C'G123ḥ fRḥjÄ tḥḥ2u!Gḥ LJö511#dž!f LJöḥ tḥFḥuḥ!f t1ḥḥ!f ṽḥḥK —

.tḥḥ2u!f DžGdž lḥÄG1ḏ!f 2ḥḥ Ἰ11Z LJö511#dž!f yḏžḥ 2ḥÄ Ö5 ý1ḏžKdž!fÄ

2ḥ T1K!f ÄD ÜyGdžNjÜf Ütḥ21!f ýordž Gḥj2ÄT 211KPDžḥ ýÄdždž!f KG5f2o1j tḥ2GordžÄ y1ḏž —

³.NḏžGḥjḏž C'ḥD Ö5

Gḥj! ṽḥK Ü tḥGz!f ḥ2fÄdž!f ýöTöK! tzhKdž!f KfC'2ḥÜfÄ KGzö2Tḥ!f LJq :tḥFḥuḥ!f l2ḥḥÜf tḥḥK.5

lC'G5#1f LJdž ýÄḥ1ḏž äÄK1ḏž Ἰ11Z tḥFḥuḥ!f l2ḥḥÜf Ö5 t1ḏžKdž!fÄ tḥRö51jK!f l2ḥḥÜf LJ#K Dž! LJq tḥḥḥḥ!f tḥ!Gz5!f

DžG11j!f tḥ!Gz5 DžḥZ Ἰ!q Öḥ2u!f Y2ḥjK!fÄ t3!f t11#Tḏž tḥḥuḥ!f C'Gḥj15 yḥ2ḥ 11!R! DžöU1jK!fÄ tḥ!Gz5!fÄ

LJdžÄ ýGdžNjÜfÄ 211K!f ÖḏžÜdž ý# LJZ ḥḥ2ḥ Ἰ2TzÄ DžU1jḏž Ἰ2ḥḥ ý#öNj ḥÄḥÄ Dž11K1K ÖK!fÄ ÖFḥuḥ!f

Ö11#D tḥDžGḥ ÜṽḥḥḥÄ tḥ1Gordž f TḥK Ü2K1Gdž Ἰ!ÄÜf t11j!f tḥ1ṽ! tḥḥ1ḏž tḥÄḥḥḥÜD ÜḥṽḥF6W11E ἸFYRfḥDž11E 2F1ṽZ Ἰ3 ἸḥḥTfḥÜ Ü21Ä ÖTḥP ¹

.54 : f Ü2015-2014 Ü12öÄḥ!f ÜW1Gö!ÄD ḥ1ḥḥḥ

.46 : f Ü1ṽ Ü1972tḥ2ḥ1#1Üf 22Gzḏ!f lÄT1ḏž ÜḥṽḥF6W11E Ἰfzḥfz11ENJ ḥḥḏFy11E ḥṽḥF6W11E ÜἸ2Ä5 Dž1ḏž!f ḥ1Z ²

Ütṽ1ÄKdž!fÄ l2ö3T!f KG11ḏ!f 2ḥḥK f TḥK 2ḥḥK!f DžÄ11Z Ö5 2ḥK1ḥGdž l2#Rḏž ÜḥṽḥF6W11E ḥGf5p11ENJ ḥṽḥ2FḥDž11E ἸFḏNjḥYDž11E ÜἸḥḥḥ2# DžGḥj ³

.91 : f Ü2009-2008 Ü12#1ḥ Ü2uḥḥ ḥḥḥḥ tḥDžGḥ

hGf5p11Enj Ĩ ĞřpT 11E f pNj411 Ĩ dŽ11jF2DŽ11E pFUPŪE

:ūNjŪE ūT211E

hŭřFGW11E

11!R š1ořō Őŕ!Ā Ĩ 2řpŪřf zġh11f řōp2kĀ Ljōłok Ĩ!q Ĩ řđk KŭřpzkĀ KġōŭT 3h dŽġŌ!řf Ljđž řh ŪĀ dŽł

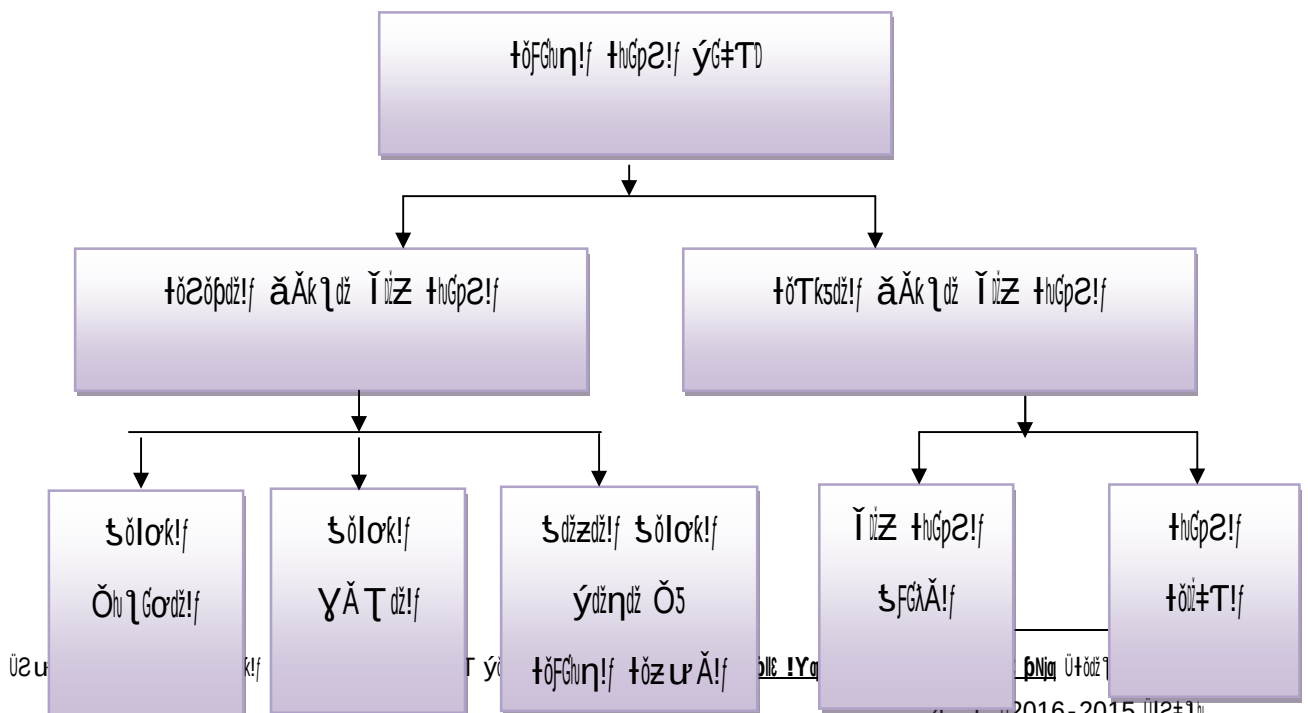
¹.řō2Třh!řf řōpġđž!řf ýřġłĀ!řf ýřh 12řpŪřf řōĀžk ŸhĀ NjĀ Ljłoř Ĩ ůž

5Njř0Nj 1 FġWEnjNj Ĩ dŽNjđžřš11E FljřFŪřNj hŭřFGW11E hGf5p11E ūFI 1ġ :K11Fk11E KĒġDŽ11E

:hGřpT 11řġ dŽř2+1 dŽ11E

:hŭřFGW11E hGf5p11E ūFI 1ġ :ūNjŪE řřŪDŽ11E

.řōřġh11f řhġp2!řf ýřġTD :1-1 dŽp2 řřTD!řf



hŮřFġ111e

KġđžÄŮzđž!f Lġđž ŐŮ1T!f 11ok!f Ő5 f ÄT1P!ġu ýłđžkk Ä Üġnġ! tġoŮŹ!f 1Ċ!21!f ĨŮZ 1pđžkzđž!f Ä tġFġuġ!f ŐġoT k ÄD Üq!f ...2Ů1đž!f đġkPÄ Ċġuđž ÜtġFġuġ!f tġÄnġ!f ýłđž ÜŐġ2T k!f ġnġġđž u kġ LġD Yġġ Ők!f tġġp2!f Lġđž YÄġ!f 11Nġ Lġ35 NġġŮZÄ 1pT2Ů!f ýġđžġđž!f ýġo2k Lġđž Őkġk Ők!f tġhġġo!f ĊġŮPŮ!f ġnġġġÄġođž Ő5 1đžžk!f LġÄp tđžp1đž!f Kġġ2T k!f 1pTÄ tŮT Lġġđž u 2pġġu ŐŹġġ 2ġkzġ tġFġuġ!f

Ő5 11T!f 2ġġk KġġŮzđž 2ÄnġU ÄD LġġŮ1đž!f 22Ů Lġđž tđžp1đž!f KġđžÄŮzđž!f f 1ġ t!ġo Ő5 ġđžD ýġT kŮġu 11RÄ KġġuÄk!fÄ KġđžÄŮzđž!f Lġđž 1ġ2đž!f YŮŮu t ksdž!f đÄġ Kġġ2T k!f tġp1pT đž 1215 tġŮ1T!f tġġp2!f đġġp1k 2pġġu Üp2!f đġġp1k! đÄġ 30 LġZ ýġġ Ů ýġŮ Ő5 2Ů1đž!f yŮž 2Tġudž!f NġÄhŮu ĊfÄġ Kġġ2T k!f tġp1pT đž LġZ Őf1udž 2f2p ĊġŮZġ NġŮP Lġđž đġġ! ŐFġuġ!f 2 Ůđž!f LġZ tġ!ÄD .tġ!fÄđž!f tġFġuġ!f tġġp2Ů!f 1pġġđžk 2ġkzġ ĨÄŮ!f tġġp2!f LġD ĨD Ü1FġÄ!f ĨŮZ tġġp2!f Ĩ!ġ NŮġġÄŮkhu ÄD

:5řFġ111e ÄY húġf5p11e .2

ĨŮZ tġġp2!f Lġġ LġġŮ1đž!f Kġġ2T k!f ŐoŮŹ!f f Ůs!ġu đġġġk Ők!f tġŮ1T!f tġġp2!f 2f2e ĨŮZ Ő5 11NġÄ LġġŮ1đž!f ýġp Lġđž tġk1đž!f tġFġuġ!f Kġġ2T k!f ýđžġTÄ Ĩp1ġ f Ů5 Ċf2ġġu đġġġk 1FġÄ!f Lġđž 125Äkđž!f 1FġÄ!fÄ KġđžÄŮzđž!f 2 đġkPđž yŮž ġnġġ2ġ1đž!f ŐFġuġ!f 2 Ůđž!f 1ġfÄġġ LġġD tġTksđž!f 21đž ä2PD KfÄġp Lġđž ġnġġZ ýTŮkđž!f KġġŮŮ!f Yk1đžÄ tġġ2u Ů!f tzuġP!f 1pġđž!f LġZ tŮh!f Yk1đž ÜtġđžÄđž!f Kġġġġ!fÄ Kf2f1pŮġ

.¹ä2PŮf 2f2ŮŮf Lġđž ġNġ2ġġÄ LġġŮđžġkđž!f Ü11Äġġ!f Ü112ġđžġ!f äpđž tġf2p yŮž Kġġ2T k!f Ő5 tġđž u kđž!f Ůġ1ġ!f ý1 f Ů5Ä ýġŮŮkhu đÄġ t ksdž!f LġD 1ġġ NġġđžÄ ĊġŮPŮ!f 2ġT k1f 2pġġu Ütġhġ!f KfÄġġ!fġu tġġ1đž Őġ2T k!f tġġ Ő5 tđžp1đž!f đġġ2Ů!f ΣġġġkÄ Ůh12k KġđžÄŮzđžÄ KġġuÄk YŮŮġ LġD t ksdž!f 1Ů Lġđž UÄđž!f Ċġ1u t!ġo Ő5Ä Ütġġ!f KġuZŮk!fÄ

Ütġġpđž tġf2p Ü2014-2010 y111e üŮġ ĨĠřpT11e üT211e üŮŮ Ĩ3 11p11ġNġ hŮřFġ111e húġf5p11e ÜÄ2ġġu 2Ä2e!f 1ġZ ÜŐ5ÄŮP LġġŮŹ ¹ t2ġġk!f tġġT k1pŮ!f đÄŮz!f 1ġjzđž Ütġđž Őzđžġ!f 212đž!f Ü2ŮŹk!f đÄŮZ Ő5 2kġġ!f 1pġġT ýŮġ!f tđž1đž 121pđž Ütġđž t2ŮÄ!f Yf2u!f t22pđž .70 f Ü2017-2016Ü2ŮŹk!f đÄŮZÄ

LJÄljGp LJdž 19 IpGdž!f Njg1Z K T Lj ž glork!f LJdž YÄlj!f fRNj Üthg2ur!Ghu 2Ü#dž!f 22Ü LJdž tğ5G urQ .tğFghu!f KfCf2eñÜf

LJdž YÜTg LJd Nlj#džg Yf2ur!f t ksdž! f!ÄPdž!f Kf2GökdžÜfÄ DžGnjdž!f YñÄdžhu : I fDZijf2DZ11E f#U > Ütdžpldž!f Kğg2T k!f GnjKÄkoř Ök!f TGI Lj!f ýÄo KgdžÄwzdž!f U zhu ljpfpdžg thg2ur!Ghu 2Ü#dž!f Ö5 DžnjGlg LJd Nljat LJdž Cf2eñÜf fRNj ýldžÄ ÜtgÄsT!f ÄD tğhGk#!f tžg T!f YÜT!f fRNj RPKgÄ Džz!g Ü Nlj35 YÜTÜ! 2Ü#dž!f thGñk!f DžpZ f!Gor Ö5Ä ÜLJg52Ü!f LJghu 2fÄo!f LJdž YÄlj Cg!2g .tdžzÜ!f Kğg2urÄk!f Njg5 YÜTÖk ÖhGk# YÜT ýG!2g IzfpÜf İZ ýhu thÄlz!Ghu

Gdž! ÄD ÜİÄsT!f YÜT!f İZ thGñÜf thg2ur!Ghu 2Ü#dž!f U 52g Gdžpljz: I fÖG T Nj11E f#U > İZ LJgzkğ ÜGnjdžgplk YÄwzdž!f TGI Lj!f LJdž Cžñ ÄD ý# LJZ U 52!f ýldžg YfÄñ!f LJÄ#ğ TGI Lj!f Ög2T ý#Th LJghg! 2l#D tdžz!fÜf yñGÜ Ösurğ NljÜ GğhGk# NjhuÜT pğzg LJd t ksdž!f tσT İZ f!pD Džgplkhu tdžzÜ Kğg2urÄk ÄD Kf2ö2hk İZ ýÄTσw! tğ2Ä2ur Gnjf2ö Ök!f ¹.YÜT!f DžÄö qğ2Gk LJdž GdžÄg 30 ýÜP fRNj Ä tdžpldž!f Kğg2T k!f

Kğg2T k!f Ö5 tdžzdž ý#Th žgppk!f t ksdž!f İZ YzTğ tğFghu!f Kğsldž!f t5GÄ!f f2UljÄ tğTksdž!f žGÜlj w2GP LJG#dž!f LJgZ Ö5 tldžzdž!f thGp2!f İ!q tğFghu!f IzfpÜf añk5 Ütdžpldž!f Änj žFgÄÄ!f İZ thGp2!f LJdž 2pnj!f LJd pnlj Njg1ZÄ Üt T KPdž!f fğnj!f İ!q 2Üdž!f ýÄoğ! Kğsldž!f 2GgKPf Ö5 pZG!k Gdž# Üth#k2dž!f CgÜPÜf ÖgσT kÄ CgldžÜf 2gž LJgsl#dž!f 2GTk#f .GNj2gñTÖk ýñD LJdž tldžzdž!f thGp2Ü! GZÄurÄdž ý#Tk Ök!f tğFghu!f IzfpÜf LJÄZD İCğs# DžpZ Änj thGp2!f LJdž YÄlj!f fRNj tğ!Gz5 U 2kzg Gdž DžñD LJd 2gž LJgsl#dž!f

Üä2PD tñj LJdž Gnj T σ5 YñfÄ!f Kğg2T k!f ppzkÄ Izl#Ä Ütñj LJdž thGp2!f LJdž YÄlj!f fRNjhu .tğ T Ä!f KÜTÜlj!f tğpp!f tzhGkdž!f YGgž İ!q t5G urQ

:hüDžYDZ11E hGf5p11E :fGdžFk

LJfÄZÜ! IzTghudž!f KÜPpk!f Ö5 tldžzdž!f tğFghu!f thGp2!f ýldžk tldžGT!f tğFghu!f thGp2!f 2ÜPhu tñjzljÄ tσT LJdž p#ak!f İ!q KÜPpk!f ljpñj 2pnjk Rq ÜLJgsl#dž!f KÜTGTlj pnjÄk LJ#Gdžhu LJgllodž!f ydž tğhu!Gordž!f žFgÄÄ!fÄ 2Kğ5pü! Öljfpğdž!f f σs!f Džkğ Gdž# ÜDžnj52Ü LJdž thkk#dž!f Kğg2T k!f

.9 f ÜthGñÜf KfCf2eñÜf LJÄljGp LJdž 19 IpGdž!f ¹

ԿԱԶՄԱՆԻՏԻՆԵՐԻ

Մասնավորապես՝ ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի (04) 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝ ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝ ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝ ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝ ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

:(La vérification de la comptabilité) ԿԱԶՄԱՆԻՏԻՆԵՐԻ ԿԱԶՄԱՆԻՏԻՆԵՐԻ .1

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝ ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝ ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

ՀՀ Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

.71 Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

.13 Կազմակերպչական օրենքի 10-րդ հոդվածի 1-ին կետի համաձայն՝

hTfGw11E

tu1Gordz!f DzgU1kA tOT O5 pZG1k Ok!f KGg5g#!fA yfG1A!fA t2D!f y# YChkq O5 tuGp2!f lJRNj yladzkkA
 OG1j yO2 f DZ 2WkPdZ! t1Gz!f lC2DZ!f ONj tu1Gordz!f LJD 2ChkZChu tgdzZ!f tgdzZ S1DA pZfAI! G15A
 t1ldz!

.tgdz!f KGdzAldz!fA KCljGgh!f y# 2pTdz ONJA

O5 tglOk Cj2nq tgfGh1f l2fpUf LJAZU LJdzg " :tgfGh1f K/Cj2nUf LJAJp LJdz 20 lpgdz! G15A5
 Gnjkup2dzA tvg2u!f CGZA Sg1ak! tgdzZu!f KGg2Ok!f y# Cj2nqA tvg2u!fGh LJg5ldz!f tu1Gordz
 t1up2dz I!q tddz!f KGgldz!f YAdzndz Olzg tu1Gordz!f O5 tglOk!f LJG5 lpgdz!f S1j! G15AA
 2kG5p!f O5 tglOk!f DzkG LJD YngA Utvg2u!fGh LJg5ldz!f 22D LJdz t1kkdz!f tgfGh1f KGg2T1f
 tvg2u!fGh 2ldz!f 22D LJdz Sgdz YW t!Gor O5 fpZGdz ULJGdz!f LJgzu tgh1Gordz!f tFGA!f A

¹."tO1Tdz!f 22D LJdz CljAJp GNj2f2pQ DzkG l2NjGp lAp t!Gor O5 Ad tO1Tdz!f N1W1kA GghGk# N1njAg
 YU1Uf LJdz KG1ldz!f LJdzg N1jQ yhu U1O15 tgfGh1f t1up2dz!f N1u2E Sg! tgh1Gordz!f O5 tglOk!f LJQ
 pZfAI!f Uz5 t1Gordz NfGkl!f K1G# fRQ tO1!f LJg1ldz!f LJAZUf yAcog Gdz# UtgfGh1f GnjGh1fA Ildz
 CljA5 j(O1Gordz!f t1pG1kUf tO5!) Idzg GdzA fRNj A yAzsdz!f tgdz!f tgfGh1f A tgh1Gordz!f
 A Gnjg5 yPA Ok!f CGOPUf 2pGTdz Ildz tvg2u!fGh 2ldz!f tgfGh1f l2fpUf LJAZD yldz tglOk!f
 LJdz 2pnj!f LJQ UtldzU!f LJAZUf D1g1k N1ldzg t!Gor!f lJRNj O5A UpTp 2gE LJdz CljGgO Yk2k Ok!
 LJdz pAk!f pT1h tgh1Gordz!f O5 LJAk LJD LJdzg Ok!f KfzAcnk!fA tFG1!f 2GnjUQ Anj O1Gordz!f tglOk!
 Gnjkdpp Ok!f NfGkl!fA DZp2Uf tOT LJdz t1ok!fA t1okldz!f DZldz!fA Yf2u!f 2WkPdZ CGZA tOT
 DZnj O1Gordz!f tglOk!f DZnjg1zg LJgR!f LJD LJghkG O!Gk!fGhA tldzU!f Yg!G1Uf RGPkGh l1RA Utgh1Gordz!f
 UOGh1f A t2Gnk!f LJAJG1!f Gnjgldz p#D Ok!f tgh1Gordz!f tFGA!fA 2kG5p!f lldz LJgdzldz!f LJg5ldz!f
 LJdz pAdz!f O5 l2pR Dk Gdz fRNjA tldz Ogh1f tglOk!f LJAg U KGldz!fA tFGA!f lJRNj YGgzu tgo
 .t2Gnk!f LJAJG1!f LJdz 12 t!q9

:LJdz pAk!f t!q 2pnjg O1Gordz!f tglOk!fG5 N1ldzA

.tldz!f tvg2u!f Kf2f2pUf tOT •

DZldz Anj GdzA tgh1A!f tFGA!f A tOgkdz!f KGgUdz!f 2WkPdZ ydz Gnjklj2Gldzu tgh1Gordz!f tOT •

LJdz fhu 2ldz!f tAlor LJdzg Ozg2Tk 2G1 LJD LjRgsljk t2ng O1Gordz!f tglOk!f LJD

².tvg2u!fGh 2ldz!f tgfGh1f NfGkl!f y1kku Cgnjklj A tglOk!f O!AUf 2GZTUf

.10 t UtgfGh1f K/Cj2nUf LJAJp LJdz 20 lpgdz!f ¹

.10 t UtgfGh1f K/Cj2nUf LJAJp LJdz 04 l21s!f 20 lpgdz!f ²

GdZ hGp2!f LJdZ YÄlj!f fRnj LJdZ IÄn2dZ!f 2f pNjÜf tsg1ok LJÄp 21k f F61lj LJdZ N1kUoÜdZ LJdZg GdZÄ :¹Öljg

.GgFghnj f2OP LJÄ#11kdZg Ü LJgR!f LJg511dZ!f 1n2Zhu •

ylÄk YljG1jk DZpZ IÜZ 21D GdZdZ Dznjg5 UZhu!f ygNjak DZpZÄ LJg11ordZ!f ppZ Ö5 ÖpG5!f f 1lj!f •

11gÄÜ KfÄlj Gnjkn2Zhu pGzg Ü pp Gnjkn2Zhu DZkg Ök!f 1lj1dZ!G5 Ütsg1ok!f NdZf2hu ydZ 1OT1jÜf .GnjGgö äp2Z ÄD

KGg1lj1k 2ÄÜk ydZ GgT6dZk tsg1ok!f 11hG1!f KG1lj1dZ!f 2GgkP!f 2gGgzdZ 1gporK DZpZ •

.GgñÄ!Älj#k!f 2ÄÜkÄ 1g1jÄ2k#!Üf KÜdZGzdZ!f GTÄTP Yf2ur!f y5p LJdZ ÖljÄljG1!f ygGok!f

:(Vérification ponctuelle)fNjTDZ11E I G2FÖDZ11E 5G5ÖH11E .2

Gghu1GordZ G1g1ok 2h1kzg 1gö ÜtgFghnj!f KfCf2nÜf LJÄljGp LJdZ 22dZ 20 1pGdZ!f Njg11Z KTljÄ 2gZ 12ks!f y# ydZT ÄD Yf2ur!f LJdZ YfÄljD 1pZ ÄD YÄlj IÜZ Öhu1GordZ!f tsg1ok!f 2Tkp!f fRg GhuÄT dZ LJZ y1k 12ksh 111ZkdZ!f 1ghu1GordZ!f KGgÜzdZ!f ÄD KGg11dZ!f LJdZ 1ZÄdZn2Z ÄD ÜGnj1j2Z C2n ÄD 1dZpG1kdZ!f ².1gFghnj 1lj1

pp N1jD GdZ# Ü1p2Z!f 1göG1lj LJdZ pÄpor2Z N1j#! ÜÖhu1GordZ!f tsg1ok!f yg#TD LJdZ yg#T ÄNj YÄT dZ!f tsg1ok!G5 .DZÄlj2!fÄ Yf2ur!f LJdZ porÄ YÄlj IÜZ 2Tklg

³:1g!Gk!f 1G1lj!f Ö5 2gPÜf fRnj LJZ 211kPg N1jD Üq DZGZ!f Öhu1GordZ!f tsg1ok!f Kf2öddZdZhu 2gdZkg ÄNjÄ Öhu1GordZ!f tsg1ok!f 2GZTq Ö5 1pÄñÄdZ!f 2TGlz!f I!q 15GurÜghu Ütsg1ok!ghu 2GZTÜf 2gTg LJ0 Yng 1zg1hÜhu 211dZ!f DZÜZq YngÄ Ütsg1ok!f fRnj! (Caractère ponctuelle) YÄT dZ!f y1GÖ!f I!q .Gnjg5 11ordZ!f KGg11dZ!f

2kG5p!f Ö5 LJGdZ!f LJgZ Ö5 tsg1ok!f 1p2Z 123k1k LJ0 ÜCf2nÜf LJÜÜhu 11F6T KOK LJdZg Ü •

.LJg2njT LJdZ 21kD 1F6Ä!fÄ

.GdZÄg 30 ÄNj Ö!ÄÜf 1gÜh1k!f IÜZ p2!f yng LJdZ 211dZ!f 1Älj1dZdZ!f yngÜf •

.72 f Üyng2dZ!f Σslj ÜÄö2nÄñ 2ÄdZ!f p11Z ÜÖ5Ä1P LJGö5 1 ¹

.13 f ÜhGp2!! LJöZurGp!f LJö511dZ!f 1G1ö2 ²

.11j12 f ÜtgFghnj!f KfCf2nÜf LJÄljGp LJdZ 20 1pGdZ!f ³

ህጋዊነት

ጥቅም ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች •

ጥቅም ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

.ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡

ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

ጥቅም ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

.ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡

ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

ጥቅም ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

¹.ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡

ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

ጥቅም ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

.ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡

Vérification approfondie de la) ህጋዊነት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡

:(situation fiscale d'ensemble

ጥቅም ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

ጥቅም ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

."ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡

ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

ጥቅም ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

ጥቅም ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡ ለዚህ ሪፖርት ላይ የተጠቀሱት ስሜቶች

."ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡

፡ህጋዊ ስሜት ማረጋገጫ ሪፖርት ላይ ተገልጿል፡፡

¹ République algériennes démocratique et populaire,ministère des finances: la latter de la DGC N70/2013.

hYÖF6W11E

.ýPp!f IZ hG2ur! ΣG1a# Gnjh 0ET dZ!f ýGP/pdZ!f tOT LJdZ t1ok!f •
 C!211f 2T61Z Ü11G2P!f tGzuÄÄ tG!GdZ!f tDZ!f tOT yDZ ýGP/pdZ!f 11RNj Σ11GhK t1up2dZ •
 .Ö1fGZ!f LJ11!f p125D CChZDÄ tGh2GP!f
 :ÖkÜf Ö5 ý1dZkk5 t1Gp2!f LJdZ YÄ11!f 1RNj! LJGzuGP!f t GPtÜf 2GhKp1 2GgGzdZ GdZD
 IRG Ö!GdZñÜf ýPp!f IZ hG2ur!Gh tTGP!f DZnjK6S1dZ Ö5 tG1ok!f LJghG LJGR!f t GPtÜf •
 .Gnjh fÄdZp Ök!f tGñ1!fÄ tDZGnj!f 2G2GT dZ!fÄ N1h 0ET dZ!f ýPp!f LJgh K6urpG1K pÄñÄ
 tÄh1dZ K6GÄ1K Gnj1Z Nk1G DZ!Ä Ü1h1G6dZ!f Ö5 tGfGh1!f t1up2 f DZ1! fÄZurP LJGR!f t GPtÜf •
 .t1G1o!f Σ1zk
 ýfÜpÄ Kf2TäDZ 2njUg DZnjK6G6 2G1dZ LJd 2Gg tGfGh1 K6S1dZ LJÄ1dZg Ü LJGR!f t GPtÜf •
 Gnj! 12/pÜG5 Ü1pG6Ä!f ÖNj K1G! 2GgGzdZ!f 11RNj LJd DZ1Z!f yDZ ÜtG5PdZ tDZGnj ýGP/pdZ 22hK
¹.t11G1dZ Gnjf2K 2GgGzdZ!f GZ1K LJGzuGP!f t GPtÜf 2GgKp1 Ö5 tO!f
 1p1zkDZ YGh1D LJZ NkG1 1RNjÄ NjK6!GZ5 D1pZ LJG6OÜf LJdZ 2G11!f Ö5 K1hÄf t1Gp2!f LJdZ YÄ11!f 1RNj LJd ÜG
 :Gnj1dZ 21R1j
 .tG1ok!f t25 tDZnjdZ LJdZ YzTg GdZdZ LJG511dZ!f ÖTPT!f Y11Gh1Gh N1ZGhK2f •
 .1ZfÄdZ!f tÄ1!f pÄñÄ •
 tG5G1f K6dZÄ1dZ!f GnjO1jDZ D1pZÄ Yf2ur!f 12/pG yDZ ä2PÜf tG2/pÜf KfG6nj!f ýdZGZK t1up •
 .ÖhG2ur!f C6ZÄ!f ΣG1ak! tG2Ä2ur!fÄ
 W2GP LJdZ K6dZÄ1dZ YG1O1h 2dZÜf t1zk GdZg5 tTGP Gnj1gh GdZg5 tGfGh1!f O!GT dZ!f LJÄGZK t1up •
 .211dZ!f Ö1Gf2!f LJ11!f ýOdz tGÜÄ!f
 ýfÜp!f tG2Ü LJZ C!Ä1 tG1ok!f LJdZ YÄ11!f 1RNj tTGP!f K6OÄ2T!fÄ Kf2Ö1sk!f t1up •
 .Kf2ÄT1jDZ!fÄ

:hYÖF6W11E hGf5p11 I dZnjDZ11E pFUPUE :1dZK11E f1UDZ11E

N1ÜP LJdZ LJ1dZ Ü GÖ1Ä1Gp 2GÜG DZ12 p1 tÖfGh1!f t1Gp2!f DZÖU1K! N1jDZ GÖZ1Ä 12f1Zñ!f Y2TdZ!f LJQ
 p15 tÖfGh1!f t1Gp2!f tÖ1dZZ DZGdZKÜ t1jÖzdZ KfCf2ñG YGhK3h Yf2ur!f LJfÄZD DZ1135 LJÄ1G1!f t1O1h 21zk!f
 K6O2T1K1G5 t1Gp2!f tÖ1dZZ p1jZ GnjZGhKQ t1Odz!f DZ1DÄ Gnj1O1h GdZÖ5 t1dZG1kdZÄ tZ1GkdZ 2ÄT LJÄ1G1!f p1O

¹ République algériennes démocratique et populaire,ministère des finances: **circulaire N35/2000.**

hYfGw11E

22Ü LJdZ töpö f o5 ýoðz LJÄ+k LJöð1jzðz ÄD LJöðzöhuÜ f GPTD fÄljG+ CjÄlj LJöð1jzðz! 22Ü LJdZ thk+kðz!f LJGðz ur! tðZÄZ ur thGpZ!f LJ ypfÄ!fÄ KfZfZ1!f lJRnj tOT äpðz LJdZ p+ak!f fRNjÄ tðFghu!f O!GT dZ!f :Öwö GðZö5 t11äðzkdZ!fÄ lZfpÜf ýðzk!kÄ ÜthöZ ur!f DZGðZD LJöLjÜfÄðz!f ý+ l fÄG! dZ!f

:YÜÜÜf tO .1

Ök!f KGðZÄwzðz!f DZGðZÜf GnjkfCfZnq t hu l ö LJ LJ+dZðz!f LJdZ YR!fÄ tðFghu!f thGpZ!f l pZG! dZ t11ö lÄ ÄNjÄ Z wðz!f thupfZðz pljZ tZðZnðz!f KGðZÄwzðz!f LJdZ tölök! Gnj! YefÄðz ý+Tu ÄD Ghu l dZ tO!T dZ!f GnjkeÄo hu KGs11ðz!f I wZ YÜÜÜf tO LJÄljG!f Nj! ýÄP pl5 ÜNjÄ ýðz+D I wZ tölök!f t ksdZ!f DZkð Ö!fÄ th l Gsoðz!fÄ .th+kZðz!f KGs!Gpðz!f Z wkpðz I wZ ZT+!f Ö!Gk!GhuÄ KGðZÄwzðz!f Yw!f GöZl Z w+kðz!f Kfpljk! dZÄ

ÄD lZfpÜf l pÄñÄ l pÄñÄðz!f KGðZÄwzðz!f DZGðZÜf GðZÜ ÜÖhuGpZ CjZnq ý+ Ö5 ýPpk l f pD ÄNj YÜÜÜf tO5 t l l dZ IÜ zÄñö ÜÄ KGs11ðz!f pO D Njkl fZp LJdZ tT wkp! dZ!f KGðZÄwzðz!f tOT LJdZ p+ak!fÄ tZn fZðz!f I!q NjðZGnjðz tðpök CÜljÄD yurPö ZðPÜf fRNj tloðZ!f KGðZÄwzðz!f ÄD tFGÄ!f DZöplk U'Zsk LJ thGpZ!f tZ ur GP .KGZöZTkl fÄ DZG+oÜf l jppök GðZ+ tðZ!f!

DZnjðZGðZD Oksö YR!f CÖT!f LJÄljG!f YñÄðZhu DZnj! ýÄPðz!f YÜÜÜf tO hu tðFghu!f lZfpÜf LJfÄZD ykðZkðÄ ¹.tTGP!f KG l l dZ!f äp! ÄD tðZÄðz!f KfZfpÜf äp! CjÄlj tO!f fRNj tðhuÜK LJ+dZ tðO GZl fÄ ÜGñdZ

:tLjögZðz!f tO .2

thGpZ!f lZTghuðZ ZGZÜ Ö5 LJöð1jzðz!f KfZl dZ!f tðljf pððz!f l pGöZ!f tO YFfZ ur!f pÜÄÜ! ÖFghu!f YZTðz!f ýÄP yfG ur hu!f t+ZO tZhuGðZ Ö!Gk!GhuÄ tðljnjðz!f KfZl dZ!f Ö5 tðZO hu l lZÖk!f DZnjlj+kðZö5 tðpGðz!f tLjögZðz!f Ö5 t11äðzkdZ!fÄ pñÄk GðZpljZ thupfZðz!f lJRnj LJÄ+kÄ ÜLjñk!jðz!f DZhuö Ök!f KG l sT!f thupfZðzÄ tðÄ!k!f ýo fZðz Z wkpðz Z huZ ÄD GöðZöw p q tT kPðz!f tðZ+oðz!f ΣöfZ LJdZ ZðZhu f öPZk!f LJÄ+öÄ tð l!pk KG l ZGðZðZ I wZ ýpk LJfZp tLjögZðz!f DZkkÄ tðFghu!f lZfpÜf ýÄð! dZ LJdZ LJÄ+ö f öPZk!f YwÜ LJ thGpZ ZðPÜf fRNj Nj ur Äsö ÖTGP

ÜÖ!hkl!f ÖhuZz!f tZðZGñ ÜZk!Gðz!f l pGnjT ýðlj! lZ+pðZ Ü!NjEpl1EJ f pN1411 hYTFQ11E ZzÜE üT11E IZ I GZfÖDZ11E S1sÖ11E lZqQ11E Ü lZððZ Z tðO ¹ .33 : f Ü2016-2015 :tLj Ü+ljhk

tOfGUp tO2T DnGUp GnjOS I2UpGor I2GdZ!f IjRNj LJAK tOor t!pD y#Tk OK!f II dZUfA tFGA!f zhoA

¹.tOfGhU!f I2fpUf LJdZ LJGLJAZ N1zdZ tOZAnjdZ!f yO#A N1JozO

:COTPUf II f2pk1f tO .3

:I dZ t1AGdZ!f DZ1J2!fA I2TghdZ!f Yf2Up!f LJAJGp LJdZ 327 IpgdZ!f t Ljk

LJdZ LJG# I U t1J1Gh Gnjur25 LJG#dZ OS Ad t1ozUp!f tOZAJ OS CfAJ Y#k2O a2OP y# II f2pk1f zAnO "

t1J1f O11k OK!f tOJGA!f t1J1f Cgnjklj tOGE I!q II!R A yA/pn!f tO2O LJZ t1J1dZ!f DZ1J2!fA Yf2Up!f

².yAUf t1ozUp!f LJdZ CG5ZUChu OUpGI!f 2f2I!f GnjOS 2pT O OK!f

:tO1ok!fA t1Gp2!f tO .4

t1dZzk1dZ!f Kfplj1dZ!fA KGoO2Tk!f tOfGhU!f I2fpUf Yp2k " :tOfGhU!f KfCf2nUf LJAJGp LJdZ 18 IpgdZ!f

KG1JdZ!f I dZ t1Gp2!f tO Z2GdZk LJD Gnj1#dZ GdZ# IAGkq Ad D1J2 Ad tO Ad t1ozUp y# U25!

.GnjKzOhU K1JG# GdZnjdZ KChk2dZ Ad GhGZKO Ad zAnD y5pk OK!fA zngk!f t5T Gnj! K1O! OK!f KGfOnj!fA

tFGA!fA 2kG5p!f Gnj1U2 I dZ CGLj1 tOfGhU!f I2fpU! DZpk LJD tOJzdZ!f KGfOnj!fA KG1JdZ!f I dZ LJozKO

.GnjO1Z 25AKk OK!f tO1JGordZ!f

t1J2GdZdZ KGZG1A zAnjdZ!f Gnjork5 KGZG1 yUP tOJzdZ!f KOTLjdZ!f aAK1dZ I dZ t1Gp2!f tO t1J2GdZdZ DZkk

³.GnjO2GT1J

:hGfT 11E DZ12+IDZ11E 5N1S0

t1ozUp!f LJO511#dZ!f tA1o!f LJdZ tZAdZndZ OFChU!f Y2Tdz!f O1jdZ 2#R!f t1hG1!f KChUfA!f DZfak!Uf t1ok1J

t1zkdZ Anj GdZ Gnj1JdZ A tO1ok!f KfCf2nU t1zkdZ Anj GdZ Gnj1JdZ A tO1ok!f KfCf2nU t1zkdZ Anj GdZ Gnj1JdZ

.DZOAk!f KfCf2nU

-2013 U11p2A UOCh2dZ I pT Gp t1dZGh U2k1GdZ!f yO1J tO2p1dZ U11G2fO211E I F2Z11fYDZ11E DZ1201 I3 F1JpN1G1J hT11FDZ11E hGf5p11E U1JOp!f Oord tO1pA11 ¹

.5 : t U2014

.t1AGdZ!f DZ1J2!fA Yf2Up!f LJAJGp LJdZ 327 IpgdZ!f ²

.tOfGhU!f KfCf2nUf LJAJGp LJdZ 18 ³

: 5ŪřH11FĠ hŪřY11DŽ11E 1 F11F11DŽ T 11E : ŪNjĠ

Ġnj11 ūŪřŪf LJD Ġdž# Ġnjdžf2kŵf LJŵhupf2dž!f Ī 11Z YŋĀkŵ šŵlŵk!Ġ11 H11zkdž KĠĠĠĠdž ū h11ŵ2ū!Ġ11 2 11#dž!f ykŵkŵ
: Ōŵŵ Ġdž KĠĠĠĠdž ū!f 11jR11j D11NjD LJdžĀ N11jZ H11k2kdž!f N11FĠĠj!f ĠĠĠ!qĀ šŵlŵk!f LJŪŪŪ Ī!q Ī pđŵ
: š h11dž!f DžŪZŪf ✓

šŵlŵk!Ġ11 2ĠZTq ūĠ!2q ūŪP LJdž šŵlŵk!f 11ŵ11džZ Ō5 YĀ2T!f ūhup Ġ11h11dž h11ŵ2ū!Ġ11 2 11#dž!f DžŪZq Yŋŵ
h11ŵ2ū!Ġ11 2 11#dž!f pŵskŵŵ LJD Ī 11Z ŪNjĠĠh11jĀĀ Nj11Ālŵ Ī 11Z f 11jŵ Ī R!fĀ Ūh11ŵ2ū!Ġ11 LJŵš11#dž!f š ĠĀŵdž11 š52ŵ
Ōh11ĠĠŵdž!f šŵlŵk!11 h11h11j!Ġ11 DžĀŵ (15) Ā Ōh11ĠĠŵdž!f šŵlŵk!11 h11h11j!Ġ11 DžĠŵ (10) ĠNj2pp 2ŵŵŵk!f 11pđž LJdž
.2ĠZTŪf DžŪkŵf 11jŵ2Ġk LJdž Ġf11k11f 11ŵdžĠT!f 11FĠh11j!f 11ŵzūĀ!11 šdžzdž!f
: 2ĠTkŵdž ĀD ūŵĀĀh11 h11ĠzkŵŪf Ō5 šŵ!f ✓

hupf2dž!f KĠĠŵdžZ 2ŵŵ 11zh11Ġkŵ pT11 11j2Ġh11kPf LJdž 2ĠTkŵdž11 h11ĠzkŵŪf 11ŵĠĠ#dž11 h11ŵ2ū!Ġ11 2 11#dž ū# DžŵZŵ
2ĠZTŪf ūĠ!2q p11jZ šŵlŵk!f KĠĠŵdžZ 11f11h11 ūŵŵ fR11jĀ ūFf2ū!f 11z11p11 Ġnjŵ2ŵk Ōk!f KĠŵf2kpŪf 11TpĠĠjĵĀ
.DžŵĀ11k!f 11pĠZ11h11
: Ōh11ĠĠŵdž!f šŵlŵk!f pŵpŋk DžpZ ✓

ūFf2ū!f LJdž 11zĀdžŋdž ĀD Dž!2 ĀD h11ŵ2ū!Ġ11 f ĠP h11jŵdž 11zks11 š11zkŵdž!f h11h11Ġŵdž!f Ō5 šŵlŵk!f ĪnjĠĠj fRq
2ŵŵ KĠĠzĀĀz11 Džpp ĀD 11ŵŵ!p11 Ġp2ŵ h11ŵ2ū!Ġ11 2 11#dž!f Ġnjŵ5 ūdžzkŵŵ Ōk!f KŪĠŵ!f 11pZ Ġdžŵ5Ā DžĀ!2!fĀ
2kĠšp!f Σslj Ō5 pŵpŋ šŵlŵk11 DžĠŵ!f ūŵŵkŵk Ū 11z11pŪf LJ35 Ūšŵlŵk!f ĠĠĠĀD 11ŵdžĠ# 2ŵŵ ĀD 11ŵŵŵT
.11pĠdž!f Σslj11 DžĀ!2!fĀ ūFf2ū!f Σslj f ĀTPh11
: šŵlŵk!f 11pđž pŵpŵk ✓

šFĠĀ!fĀ KĠŵŵ2T11f Ō5 LJĠ#dž!f LJŵzh11 šŵlŵk!f 11pđž āpzk11 LJD KfĠĠ2ŋŪf LJŪŪŪ!f 11ŵFĠŵ Kŵk LJ#džŵ Ū
11j11dž11! h11h11j!Ġ11 ŪĀdž5 11j11dž!f ŪĠT11j 11zŵh11ŪĀ ĠŵĀĠj 11lŵdž!f ūĠdžZŪf Džp2! Ġ11h11 11pŵŵz ŪĠŋD 11ŵh11Ġŵdž!f
pŵpŵk 11ŵĠdž h11j ū#! ūp 1000000 āpzkŵ Ū Nj11 11z2T11f ĪĀĠj!f Ġnj!ĠdžZD Džp2 LJĠ# fRq ŪKĠdžpP!f 11ŵpĀk
h11j ū#! ūp5000000 LJdž ūpĀ ūp 10000000 āpzkŵ Ġnj!ĠdžZD Džp2 LJĠ# fRq ĠdžD Ū2ŋjT11 11zh11zh11
.2ŋjT11 6 ū šŵlŵk!f 11pđž pŵpŵk5 Ġnjŵ5 11lŵdž 11ŵĠdž

LJdž t1j tĀ5 ſōlōk!f I2k5 pkdžk LJd LJ#džō Ū tōFĠh1f tōzupĀ!f ýdžŋdž! ſdžzdž!f ſōlōk!f t!Ġō Ő5 ĠdžD
 .tōlōpċ Kf2ĀĠdžĀ ſ2Ū 2ĠTk#f t!Ġō Ő5 Ūq ſōlōk!Ġh 2ĠzTŪf DžŪk1f qđ2Ġk

..!ŪNjſH1E YqFYdĠ hſtY1DŽ11E I FđFDŽT 11E :FŪđFk

p2!f Ő5 ſō!fĀ ſōlōk!f NfĠĠjhu 2Ū#dž!f DžŪZq Ő5 DžōĀ1k!f IpĠZq ſō t12Ġdždžhu tŪhuk2dž!f KĠĠĠdž ſ!f ýłdžkK
 :LJzŪ!f ĀD

:DžōĀ1k!f IpĠZ3hu ŒđŪhuk!f ✓

Ő5 Īkō 11!RĀ ſōlōk!f NfĠĠjhu 2Ū#dž!f 3Ūhuq ſōlōk!f tđŪdžZ LJdž ĠĠnjĠjŪf p1z tōFĠh1f I2fpŪf Īłz Yŋđ
 ŐđžĠk t1đ2Ūhu ŪłŵdžĀ tōĠs#!f NŪđ5 Ġdžhu ŪTsdž 2ĠzTŪf fR1j LJĀ#ō LJd YŋđĀ ŪKĠdžōĀ1k!f YĠđŒ t!Ġō
 LJdž p2!f LJdž LJ#džkŪ!f NŪđŪZ t1hŪđdž!f t1hŪ2ſ!f Ū25 ΣĠĠD ýđ#Tk IpĠZq t1đ2Ū Džnjſhu t1hŪ2ſ!Ġh 2Ū#džŪ!
 .NŪKĠŪſŪđž Džōp1k ĀD NŪĀhup ýŪP

:p2!f ſō ✓

LJdž ſŵ LJd Ġnj!ŪP LJdž yŵſkĠk Ők!fĀ t1hŪ2ſ!Ġh 2Ū#džŪ!f tŵĀłdždž!f ſĀłſ!f DžNjD LJdž LJzŪ!f Ő5 ſō!f pžō
 Őfzŋ!f Ūđ5PK!f YŪŵ ýŪP LJdž NŪłŵ Ő5 2łzk!f ĀD Džđō1k!f IpĠZŪ f2Āŋ yſPĐ p p NŪłD LJđhuk fRq NŪpĀłŵ
 .KĠđĀkłdž 3 Īłz Džkō LJd LJ#džōĀ Őł#!f ĀD

:Ī2fpŪf LJzŪ!f .D

2đpđž!f ĀD KĠ#2T!f KĠđ2hu# 2đpđž ĀD KĠznj2dž!fĀ tŵh!f 2đpđž Ī!q đŋłđ LJd t1hŪ2ſ!Ġh 2Ū#džŪ!f LJ#džō
 ýŪP đTłĠk Ők!f KĠhĀzT!f Ő5 2Ūłjŵ! NŪTĠĠKpY Yłſ ý# KĠznj2dž!fĀ tŵh!f Őłđf2 ĀD ŐFŪĀ!f
 qđ2Ġk LJdž ĠfpĠhuf 2njTĐ tzh2D ýŋđ Ő5 āĀĠT!f t1f2p Džnjłdž ý# 2p1hĀ ŪĠnjłz t1huk2dž!f NfĠĠjhu ĀD ſōlōk!f
 .āĀ#T!f Džōp1k

:ŐZfzłj!f LJzŪ!f .Y

Őſ1łjđ ýŋđhu 2Ū#dž!f ykdžkō tđſ Ūt1hŪ2ſ!Ġh LJđsŪ#dž!f ſĀłſ t1jĠđ ſ! LJĠdž ſ LJzŪ!f LJdž YĀłj!f fR1j 2hukžō
 ſ5Ā Σđkŵ LJd 2Ū#džŪ!f LJ#džōĀ ŪýōTŵkŵ! tđĀłk!f ýĀfpŋ Ġnjđ5 KzſP Ők!f t1j!f LJdž 2hđžłđp 2Pċ Ő5
 :Őłđ Ġdž# KĠđĀkłdž 3 Īłz t1hŪ2ſ!f ýōTŵk

LJÅ+kÅ I2Ffþ!f äÄkŸdž IŸZ t5Gurðž!f tðžö!f IŸZ DžŸZ!fÅ I2TŸudž!f YFf2ur!f Ö5 LJzÜ!f tŸjŸ! •

.GnjöÄGŸö ÄD Wp 500000 tðž2ur!f ŸŸudž äþzkö Ü GðžþLjZ tT kPðž

LJÅ+kÅ tðÜÄ!f äÄkŸdž IŸZ t5Gurðž!f tðžö!f IŸZ DžŸZ!fÅ I2TŸudž!f YFf2ur!f Ö5 LJzÜ!f tŸjŸ! •

.Wp 200000 LJZ ýlð ÄD IÄGŸðÄ Wp 500000 tðž2ur!f ŸŸudž þðžö Ü GðžþLjZ tT kPðž

Ü GðžþLjZ t kPÄ t5Gurðž!f tðžö!f IŸZ DžŸZ!fÅ I2TŸudž!f YFf2ur!f Ö5 tðž2ur!f LJzÜ!f tŸjŸ! •

.Wp 2000000 tðž2ur!f ŸŸudž zÄŸŸkö

:ÖFÜÄ!f LJzÜ!f .W

LJÅzÜ!f Ö5 tŸh!f ýŸŸ LJdž ÖFÜÄ!f LJzÜ!f LJŸŸ!f t fþorD IŸZ 2008 tðžGðž!f LJÄŸp LJdž 38 IþGðž!f K T Lj

Džþlð LJdž zŸžðž!f LJððžö I!RŸÄ ÜäzŸh!f KŸž2T!f tðžðþðž!f LJðžhŸk!f tðž2ur!fŸ LJðžŸžðž!f z2Ü LJdž tðžþlðž!f

þþorð I R!f ýÄþŸ!f LJdž tPŸLjŸ LJzÜ!f fRŸŸ t5G2q yðž GðžžöŸpŸ t kPðž!f YFf2ur!f ÖFÜÄ!f zðþðž!f DžGðžD GzŸÜ

.Gnj!ÄŸ YzŸLjðž!f DžÄŸZ!fÅ YFf2ur!f

tðžGur!f KŸŸŸ!f LJZ I2þGŸ!f DžžþŸÜ!f Ö5 LJzÜ!f LJððžö Gðžþ Ü I!R!f tðžðžhŸk!f t5GÄ!f yðžŸŸ fRþÄ

.tðžþðž!f KfCžŸŸÜ!f LJÄŸp Ö5 GnjðžZ t ÄT Ljðž!f ÜÄ2T!f LJdž ur zŸLjfkŸÜ!f tðž2Ü LJZ tðžþÜ!f

KfzÄŸŸk!f ýþ! Nj ur52 LJZ zðžzŸk!f tðž2ur!fŸ zŸžðž!f t2Ü LJZ I2ŸhZ zþR!f tŸhŸŸ!f ýFŸÄ!f ýþ LJq

LJdž LJÅ+kTð LJÄ!fzð Ü tðž2ur!fŸ LJðžŸžðž!f LJdž Üq Üljþur tðžŸŸ!f I2þÜ!f ýŸp LJdž tŸzGðžðž!f CŸŸPÜ!fÄ

tðžðžZ LJZ tŸkŸŸ!f KŸðžžž!fÄ tÄŸ!f y5þ ýŸŸk U52 tŸGŸ Ö5 tT PÄ DžŸŸ!f tŸÄŸðžðž!f tÄŸ!f z2ur

¹.tðž2ur!f KŸz2ŸLjðž!f Ö5 ýT5!f tðžŸ I!q tðžŸk!f

:!NjNjŸŸŸ hGfT11FŸ Ÿ+Iðž11E IŸGwEŸ :KŸfkŸE f+Uðž11E

:tðžŸŸððž ä2PÜ!fÄ tðžŸŸ GðžŸþþorD KŸŸŸ!f LJdž LJðžÄLj I!q tðž2ur!fŸ LJðžŸžðž!f yurPð

: qNjWŊĭfĠ ħĭp T 11E (1

KĠ#2T!f ӨĠh2D Ī ūZ tĥö2ur!f ĀD Ő!Ġdžŋŭf ýPp!f Ī ūZ tĥö2ur!f yurĠP pöbŋ 2 ū#dž ý# Ī ūZ Yk2kö Ġŋjös ppoö Gödzöŋpġ Ġŋj! tzhGk!f YFf2ur!f tötKsdž Ī!q pĀŋĀ!Ġhu Oö2 T k NjŮĠTĭ tōfph! DžĀö 30 ýŭP Džpĭö LjD .ýosdžŭ! Őĭŏf2!f 2Idž!fĀ NjŮĠTĭ tzhöŭ! tō2Ā2ur!f KĠdžĀŭzdz!f Ī!q t5Ġurġ 2 ū#dž!f LjĀLjZĀ DžĭfĀ Y!f

: ūFDŽYŪE Īsp11 hŭĶŬk11E Njġ hŭĭpNj11E Ī Өĭp T 11E (2

ý# ýŭP Džŋ!ĠdžZD Džp2hu Oö2 T k!f DžĀĭ2!fĀ YFf2ur!f yurĠP!fĀ Ġdž ŮĠTĭ! Σ2Ġdždz!f 2 ū#dž!f Ī ūZ Yŋö YĠkġ#f YŋöĀ ŮĠTĭ!f YĀĭĀ tĭĭdž!f tzhöŭ Yĭŭ Gödzöŋpġ tTkpđž!f tōŭTdz!f äp! ŐŭŭĀ ĀD 2ŋjT 20 ý! tĥö2ur Ů25! Őĭŭŭ!f DžĠUĭŭ! tzhGk!f KĠĭdždzŭ! tĥŭĭĠhu (GSOtŭĭŭĭ) Ī 2ŋjT!f Oö2 T k!f Ljözkö Ġdž# ŐĭfĀdz!f 2ŋjTŭ! Ī!Āŭf ĠdžĀö LjĀ2Tzŭ! tĥö2ur!f 2 ū#dž!f Ī ūZ Ljözkö Ġdž# ŐĭfĀdz!f 2ŋjTŭ! Ī!Āŭf ýPp!f Ī ūZ tĥö2ur!f t Pö Ġdžös DžŋjKĠö2 T k YĠkġ#f Ůĭhdž!f DžĠUĭŭ! tzurĠP!f tĥö2ur!f Ljösŭ#dž!f Ī ūZ Ī!Āŭf DžĀö LjĀ2Tz!f ýŭP t5Ġurdz!f tōžŭ!f Ī ūZ Džĭ2!f Ī!R#Ā Őĭŋjdz!f ŮĠTĭ!f Ī ūZ Džĭ2!fĀ Ő!Ġdžŋŭf fRŋj Džöbĭk Džkö tōŭ ýĠdžZŭf tōŭ ýĠdžZŭf Džp2 ŭŭŭŭ Njös Džk ĪR!f Őĭpđž!f Őŭŭŭ! ŐĭfĀdz!f 2ŋjTŭ! Ljöp ýö T ŭk Nj!ŭP Ljdz Džkö tĥö2ur!f 2 ū#dž!f 2Idž Ġŋj! yŋkö Ők!f YFf2ur!f turĠup Ī!q Oö2 T k!f .tĥö2ur!f

: ūFDŽYŪE Īsp Īž äNjdz11E ħĭp T 11E (3

fRŋj ĪĀkōöĀ tĭĭ ý# Ljdz ýö25D ýĀD ýĥp NfĠĠĭ!fĀ Ő!Ġdžŋŭf Oö2 T k!f YĠkġ#f ŐfĠŋ!f Y2Tdz!f Dž2!D : Ī ūZ Oö2 T k!f

.tĥö2ur!f yurĠP!f ýPp!f pöbŭk! tō2Ā2ur!f 2 T Ġĭ2!f —

.Őĥö2ur!f pĠ T kpŭ! tzurĠP!f ӨĠh2Ŭf tōžöŭ —

.tĥö2ur!f 2 ū#dž!f tĠĠ# Kŭk ĠöfĠŋ LjĀ2ŋkzö LjöR!f t ĠPTŬf tōžĠp —

.2 ŐĠĠ#k!fĀ ĠĠhZŬf 2 ŭkpđž ŮĠTĭ!f KĠdždzhu tŭzkdž!f tōfĠŋ!f KĠhĀŬf ŭFĠĀ —

t ksdž Ī ūZ YŋöĀ tōfĠŋ!f ĭ2fŭŭf Ī!q ýĭ2kĀ tTĠP tZĀhŭdz Ī ūZ KĠö2 T k!f ĭjRŋj 22ŭk —

.Ġŋjhu Džf2k!Ŭf pžhu tĥö2ur!f 2 ū#džŭ! ŭ T Ā Džĭĭö LjD YFf2ur!f

:UF 111E DŽY 85Nj11E Njċ ŪRf11E11FĠ ħřp T 11E(4

LJdž Ćřpkuř DžĠD 10 ýřP LJdž 11!R LJZ Oð2 T k!Ġhu LJĀ511#dž!ř DžĀ1ð ŪĠT11j!ř LJZ ý2Ġj11Ġhu Oð2 T k!ř 1!Ġo Ő5 KĠĠĠĠhuĀ ý2Ġj11j!ř 11ð2Ġk LJdžurkð ý2Ġj11j!Ġhu Oð2 T k YĠk11#ř DžkðĀ ý2Ġj11j!ř 1!Ġo Ő5 ŪĠT11j!ř LJZ 2pĀk!ř 11ð2Ġk 6 ýřD Ő5 1hu2ur11! 1zurĠP!ř ýřP/pðž!Ġhu Oð2 T k!ř pð15!ř Ī ĀR Ī11Z LJðzkð5 1Ġ5Ā!ř 1!Ġo Ő5 ĠdžD LJð!2Ġj11kðž!ř

¹. 1Ġ5Ā!ř 11ð2Ġk LJdž ř2Ġhu11Zř 2ņjTĐ

:hŭř2ef0DŽ11E 1 FĠW11E11E

LJĀĠĠ1!ř Ő5 Ġņjð11Z ř Ā T 1jðž!ř 2kĠ5p!ř 11 ĠĠdžq Ī 2ĠĠk ŪĠT11j ýĀř2ð LJdž ýř Ī11Z Ī 2Fř2ņj!ř Y2Tðž!ř YĠĀD :ŐNj Ī 2ĠĠk!ř

:hŭřDŽNj11E p1žq ✓

ýř Ī11Z Uř2sðĀ Ġdžžð11př ř T K Pðž!ř řdž#ořdž!ř āp! ŐurĠ1!ř 22Ū LJdž Džp2ðžĀ yřĀdž 2k5p ĀNjĀ Ī 2ĠĠk ŪĠT11j LJĀĠ2ĠdžðĀ řð1o!ř DžĠU11j!ř Ő5 LJð5Lj Tðž LJðR!ř LJððĀĠjzðž!řĀ LJððžðhuřD!ř ř ĠPTŪř DžņjĠĠdžĀð 2k5p5 12o!ř LJņjðžĠĠ řð2ĠĠk 2ðž řŪT11j LJĀĠ2Ġdžð LJðR!ř ř ĠPTŪř LJðo Ő5 ŪŐZĠĠ T Ā pĠjĠhu ř11Ġdž řð1ðžž ýř pðp ř2zð Ġdžř ŪĠdžžð11př Nj! LJðžhĠk!ř Yřř2ur!ř řðTksðž řðř2 22Ū LJdž yřĀdž Uř2Ā ĆĠ3!Ū Ġð5ĠĠ ĠhuĠ ýřTð NjhuĠĠž ĠdžD řðřĠhuĠ!ř 12řpŪř Yřř2 pĠjz Džp1ðĀ řo T KhuĀ ŐĠĀĠĠřp . 211#dž!ř řhuĠĠořdž

:1pW11E p1žq ✓

yðdžņ p T 2hu ĠĠj! OðžĠð Ī R!řĀ 2k5p!ř řRņj Ġņjhu Ġk#ð Ők!ř řðdžNjŪř LJZ NkĠĠj p2ņj!ř 2k5p řðdžř2!ř LJq LJĀ#ð LJĐ YĠð Ġdžř řð!Ġdž!ř řĠjĠ!ř řðĠņjĠ Ő5 řð!Ġdž!ř DžřřĀ1!ř řĠĠĠjĠ ýřD LJdž 12Āp!Ġhu řðĠjzðž!ř KĠĠĠĠo!ř řhuĠk#!ř yĠjðžðĀ UřĠðhu ĀD 3ř25 ýř LJdž ĀĠPð LJĐĀ řdž#ořdž!ř ŐurĠp 22Ū LJdž 2Tðdž p2ņj!ř 2k5p

². 2ðĀ2k!ř ĀD YřŪT!ř yĠjðžĀ ř džřĀņj!ř Ī11Z

- 2014 Ū12ðĀ11ř WĠo!ĀD pĠjorðž Ő11#D řzðĠĠ Ū2KĠĠdž!ř 1pĠņT yðĠj! ř11dž#ðž 12#Rðž Ū ĪĠřp T 11E ŪřT011E Ī 3 řĠjðņj11j hŭřFĠW11E hGf5p11E ŪýĠdžņ K/pðž ¹

.13-12 : ř Ū2015

.36 : ř Ūj2#R řhuĠ yĠj2ðž ŪhŭřFĠW11E hGf5p11E !Yq Ī 3 ř2ef0DŽ11E řřq11E huðžjř2ðž ŪŐTðž LJhu 2ðTĐ ²

الفصل الثاني:

ماهية التحقيق المحاسبي

: qĪŪJDŽĪ

Y2Tđž! Ģŋj! yurĀ 2λ#D ĪĢĢs#u ĢŋjkĪ2ĢđđžĀ tđFĢuŋ! tĥĢp2! tđŵđžž DžöUĪk! LJĀĪĢĪ! 22Ū LJđž ĢžzĪ
 Ő5 LJđĪĪđž! LJĀZŪ Ģŋjđžž pđžkzö Ők! ýFĢĀ!Ā KĪĢf2ŋŪ LJđž tZĀđžđž Ő5 ýλđžkk ŪtđĪĪĢp KĢĀpD
 .tđĥĢp2! DžŋđžĢŋđž RđslĪk

ý#T! t đσ LJđž 2ŵđž! tĥĪĢđž f σsh DžknĪk t đσ ŐĥĪĢđž! šđĪok! tĪđ2Ū KĢĢf2ŋŪ ĪjRNj LJđĥ LJđžĀ
 LJđž Ģŋjĥ θ2Tđž! KĢ2f2pŪ tNĪf2ĪĀ tσT āpđž LJđž p#āk! Ī!q tĪđ2Ū ĪjRNj 2pŋĪk t đσ ŪLJĀđžurđž!Ā
 šĪđž! ĢŋjĪđĥ LJđž ýđžĀZ Īpž Īŵž 25Ākk LJĐ Yŋđ tđĢž5 ĀR šđĪok! LJĀ#ö Ő#Ā 2ŵđž! 22Ū
 .ŐĥĪĢđž! šđĪok! tđŵđžž 2đđĪk! tđšĢ#! KĢ2ĥp!Ā KŭNjāđž! Nđš 25Ākk LJĐ Yŋđ ĪR! ŐĥĪĢđž!

DžöĪĪĥ ĢĪđžp šĪđž! Ő5 ĢNj25Āk YŋĪĀ! KŭNjāđž!Ā NĪkđŵžžšĀ ŐĥĪĢđž! šđĪok! ýσf2đž 2λ#D t52zđžĀ
 : tσĢđž tŭλ Ī!q ýTš! fRNj

.ŐĥĪĢđž! šđĪok! tđNjĢđž :ýĀŪ tσĥđž! ➤

.ŐĥĪĢđž! šđĪok! ýσf2đž :ŐĪĢĀ! tσĥđž! ➤

.tđFĢuŋ! tĥĢp2! Džžp Ő5 DžNjĢĪk tđ!đ# ŐĥĪĢđž! šđĪok! : tĪĢĀ! tσĥđž! ➤

:İĞƏFƏDŽİİC 5İŞƏHİC HÜLİFDŽ :ÜNİÜC KƏGDŽİİC

:LiUPNip 1 Ni ĨǫʁθDʒIƎ ʒİʁθIƎ !NiNjZDʒ :üNiŮƎ f#UPDʒIƎ

LJž Ž 5 l2TGvdž Džkk fðððk ððGvη!f l2fðŮf O!G T dž W2GP Ĩ2ηk l+dždž HgP2 ŐhŮGvdžf žðloklf þžð
 2T Gljzhu Gnjkl2GldžÄ ððlždž!f ðlŮdž!f ðhŮGvdž f o5 Ĩ!q ð5pGnj!f Kšðlždž!f Ldž ðlždž ŷlždžÄ ŮLJGždž!f
 Ÿf2u!f 2ŮkPdž ðžÄŮ ŷlždžŮ ððððklf 2þŋŮ Ůðžðlždž!f Kšð2Tklf ðoT Ldž þððkl! ŷžžklŮf
 .ðloklždž!

:İĞƏFƏDŽİİƏ 5İŞƏİİƏ !NİNJ2DŽ :ÜNİC

NULP Gdž# ÜGnjõ5 Ƨppõ Ök!f tõhŷGordž!f K GdžÄnždz!f Džnq İ!q 2ULj!Gv Gldždz Gİölok tħŷGordž!f Ö5 Ƨölok!f 2ħkzõ
 . 2Ü#dz!f Gnj! YurPõ Ök!f DžÄŷ2!fÄ YFf2ur!f ý# Ƨ!Gvadž Ö5 Ƨöõ

†hkk#dž!f †öfGvñ!f KGořžT k!f †hpfždž Ĩ!q †öžfž!f KĞöñdžž!f †žĂđñđž †hŮGordž!f Ö5 šlořk!f Öljžö †öř —
^{1.}†hőžur!Gv LjösŮ!#dž!f žžŮ Ljžž

KGoöZ T k!f t hupfZdž Ğnjljdz Z pnjk lō Ōk!f KĞöüdz!f tZÄdzŋdz" :NJLp II!R† t hŭĠGordž!f ŌS šöloʁk!f ŌljzöÄ —
LJdz p†ak!fÄ ÜĠnjUsoʁ t lōZÜ KLiĠ† Ġdznjdz NJkv ĠGordž t oʁÄ t hōZur!Ġhu Z ħ†dz!f ZZÜ LJdz t hkk†dz!f t öfĠhuŋ!f
.Ġnjköpfö T dz äpdž t szdz İLj kö İko ĠNizöŋÄ t öpĠdz!f KĞöZdz!f ydz ĠnjlnĠösk äpdž

Ö5 ÄD tōhŋGordž!f Kfpoōl!k!f tōkǎhǎ tōT Ljdž pǎk!f Ljdž tōfGhŋ!f l2fpu! šōlork!f Ljdž Yǎlj!f fRŋj Ođžlō
tōTǎ tōpfpTđž Ljdž pǎk!f pTp tōhŋGordž!f Kfpoōl!k!fǎ tōfGhŋ!f KGoō2T k!f LJōh tLj2Gldž Cj2ŋq
.LJōsǎžđž!f KGoō2Tk

KGóZÁlždz!f f o5 Ĩ!q ĩ pđk Ők!f KGólždz!f ý† :NulD ĨĹZ t+ŹGordž!f Ő5 šolok!f Zžžzk Lj#dž Ő!Gk!Guš
p#ak!f ýnD Ljdž Ü+ö!c Klj† Á!Ĺ Ĩkř KGóZÁlždz!f ljrNj tñ!Gzdž Ušř t!öZŬ Klj† Gđznjdž ZĹ#džl! tšvŹGordž!f
2. tšřGuñ!f t+GpZ!f O!G T dž lžšřv lžšřkđž!f KGóZždz!f Uřžv! Ğñj!hGŬdž špž Ljdž

[illegible]

.13 f Ü2011/2010 2Fʒəŋ!f ÜÖk2öbu Kʒ2ÄTʒdž 2009 +ʒ! ʒö!Gdz!f LJÄʒ!Gp LJdž ʒp kdz!f

†zdzŋ Ů2öŋ k!f DžÄŮž Ö5 2ök!ŋčdz!f IpŋŋT ýöŮ! †üdz†dz I2#Pdz ÜhŮčzFÖDžŮe I FDžŮ†vDžŮe YŋŮŮW Džžzö† İz hŮčFŮŮŮe hŮF5bŮŮe bŮŮ Ů2ökz LŮčdzöŮ! ²

.125 f Ü2012/2011 Ü12#1_h Ü2_uöP bžöž

I2/pŮf LJ/ÄZŮ LJ#džo "töfGhu!f KfCf2nŮf LJÄJGp LJdž 20 IpGdž!f G15Ä" +hJGordž!f Ö5 šöloK!Ghu pTlŮ —
CĞZÄ ΣöJdk! tšŽÄšur!f KGšöšok!f ý# Cf2nŮÄ +hšžur!Ghu LJšš!#dž!f +hJGordž Ö5 šöloK Cf2nŮ töfGhu!f
.GnjkhupfždžÄ +hšžur!f

[illegible]

:İĞzFƏDŽİİE 5İsƏHİE Uᄂİbİ :FİdžFk

YÄſj!f fRnj Cjzηg ýŷPǺ ýhp GñjdžfZkořf GñjkGZfzðž Yηō Ōk!f ŮǺʒT!f Ljðž tldžñ ŐřGñŋ!f YʒTðž!f yurǺ
 :tđłGk!f zTĞlż!f Ő5 GñjTđPŵk LJ#džö šđłok!f Ljðž

†!ǾǾ Ǫ5 fþZ Ğdž LJĜ#dž!f LJözzlv †övuǰGordž!f žFĞÄ!fÄ †övuǰGordž!f ŽkGSp!f Ǫ5 žölok!f Džkö LJD Yñö .1

I2Njġp IĂp †!ǾǾ Ǫ5 ÄD Ü†oŕİT dž!f NJühuIkĂ GöhuĢkþ NjŇĂö Ü†huöŽur!Ģhu Žİþ#dž!f ŽŽÜ LJdž ΣþĞzdž YİÜ

.†oŕİT dž!f ŽŽÜ LJdž ĢLiÄJġp ĢNjŽfŽpq Džkö

†hk2 Džnjöb! Ljör!f †öfGhñ!f l2fpÜf LjřZD 22D Ljž Ůq †hřČorž!f Ů5 Křlölökl!f Čř2ñq Ljžžž Ů.2
 .ýpÜf řřž ř ksžž

+huŋGordz!f KɬjG# fRqǎ ÜK Gdzǎizdz!f Uso! ýdžkɭdz!f pljɭ!f LJG# Gdznjdz tʰoʔ!f ʂoɪ2fpŭf ΣZGdzk.3
KGōZdz!fǎ KGdzǎizdz!f ýdžnđz tʰop2dz!f ýdžTk LJD LJ#džö ÜÖ!Üf DžŮZÜf tdžUljD tɕɭfǎh tǎǎɭdždz
.təfGuŋ!f ĀD tóhuŋGordz!f NFGkl!f LJöǎ#k ŌS I2TGudž Zōξ. ĀD I2TGudž tsT hu džNIGʻ k Ōk!f KGŋIGzd!fǎ

[illegible]

ÜGlu ɭdž II !Rɭv ɦnǝɔw !Gɭv ʒɯ#dž!f Džŭʒɔ LJǎp ɦɭGordž!f Ǿ5 ʂǝlok ɪ D Cʃɛɲɔ Ǿ5 YǎʒT!f LJ#džǝ Ŭ .5
Kɭɲfǎǎ ʂǎɭ ʂǎǝdžɯ Gɭ5dž ýǎTǎ!Gɭv ʒǝTɔ ýɲGɭdž ʂǝlok!Gɭv ʒǝTɔ Džǝɭɭ!k ǎD ýǎɭɔ ʂǝʒɯ LJʒ

.10 f ÜtöFghn!f KfCf2nÜf LJÄlGp 1-20 IpGdz!f ¹

LJdž Čřpkuf DžGđD 10 NJkpđž ŽđUσkŃ! Ĩłjpd ýηD LJdž řōskřđ LJd ĨŽ ŮNJkvřřGđž ŐŠ šlōđžřf žđšđžřf .žgzTŮřřRNj DžŮkřřf

[illegible]

. II !Rbu t hō2ur !Gbu z žždž!f DžŭZq Yηǫ LJǫllorāž!f ý/pħuk ħ f t!Go' Ő5 .7

Äö ýűżk!ű! †őzöhu† 2† Gljzű! †öþGđž!† †ljöGzđž! †!q Öđž2k †FŋGsdž †hupf2đž †Ăþo †!Gö Ö5 .8
†öfþhu þljz †huŋGordž!† Ö5 †ölork!Ghu 2GzTÚ† Džű!ö ÜGŋjk!GöĂ †öhuŋGordž!† †FGĂ!† þĂŋĂ Ljdž þ#ak!†
.†hupf2đž!† KĞöűldžž

[illegible]

f Pö Gdzös ÜLJG#dz!f LJöZ Ö5 šolok!f lpdž šžg!k LJd ÜCfžnÜf LJššw tūfgš Kok LJ#dž Ů .10
: f Pö Gdzös žnTĐ 4 LJdž žl#d Ütšw!Gdz!f šFGšš!š žkššp!f

Wp1000000 zĂġñkő Ű ĩĂłĳ!f ġñĳĠđžZD DžpŽ LJĢ# fRq KĠđžP!f tőpăk KĠĳłđđ —
.Ġñjő5 tllordž tő!Ġđž tĳĳ ýŕ! tĳĳłĳĳĳ

Wp2000000 zÄŸkõ Ü ĩÄlj!f Ğnj!GđZD Džp LJG# fRq äzPŪf KĜl ĩdž!f ý# —
 .Ğnjõ5 ĩllordž ĩõ!Gđž ĩlj ý#! ĩhŷlj!Ĝu

İ Ğġġ!f ĞŋġĞđZĐ ĐġĐ ĤĢĢ fRĢ ŬġŭZĐ İZĂ#Rđđđ! †ĥġĤĢ ĐŋTĐ 6 İ!ğ ýŋŬf fRŊġ ĐĐđđ –
 ĐĲđđ †đĤđđ †Ĥġ ý#! †ĥġĤĢ 10000000 Ă ůĐ 5000000 ŐfĂk! İđZ ĐĂđ Ŭ
 .Ğŋġ5

Hlj ÜăzPŪf KŬŭŕf yŏdžŋ ŐŦ LJŭ#dž!f LJŏzhu ſŏlŕk!f Ipăž zĂŋkk Ŭ LJŦ Yŋŏ –
 .IpŏfĂ

KG Uořđž!f Ő5 řđlok!Ghu GnjđžGōp pljZ LJčđž!f Lđžzhu tđuGpZ!f lpdžu lpöldž Zđž IzfpŮf LJ .11
LJčđž!f LđžZ Ő5 řđlok!f KGöldžž Cgnjklif pžu tđuZur!Ghu žđžđž!f žžŽ LJđž tđžplđž!f U Ffžž!fÄ

¹.Өһөзур!ф Үзнік!фА тз!ф тоҫҫәз!ф І!қ Өһ!қҫордз!ф ҫолорк!ф зһнјө Гдз# —

:ЇЃѡѢДЖІЕ ШІСӨНІЕ ІҫІ#ДЖҫ ІҫІ#ІІ ДЖН#ІЈДЖІЕ ДЖНЈҮӨЕ :ҫІѢКІ

НУ! ІР!ф тоҫҫһн!ф Із!рұ! ҫһҫк ЛЈАЗ ҫ# " ДзНјА ҫолорк!ҫһ ЛЈАҫНјдз!ф ЛЈ/АЗÜф тоҫҫһн!ф К/ҫҫзһн!ф ЛЈАҫр ррор
 Ӱдзҫор ҫлордз!ф ЛЈА#ө ЛЈД ҮһөА тоҫҫһн!ф КҫорөТ к!ф Ө5 ҫолорк ҫҫзһн!ф Іҫҫ5#!ф НУ! ҫрÜф ІӰз т ксдз тһкз
 Үһө ҫлордз!ф ЛЈД ЛЈөІһҫ!ф ЛЈөЗТ!ф ЛЈдз НКҫк!фЛЈА 2Нҫ5Т ЛЈөһк тодзҫз!ф тодөрдз!ф ЛЈдз НУ! Дз!к Үфрҫл!ф тоҫҫһн
 ҫөрддзА Üтоһ!қордз!ф Кҫөлі!к!ф Г!з!р!ф ҫ!ф#дзкдз ЛЈА#ө фР#А тоҫҫһн!ф ЛЈөлі!фАІ!фА К/ҫҫзһн!ф ҫ#һ Дз!дз ЛЈА#ө ЛЈД
 тодз!зк!ф ЛЈД Üқ ÜҫрÜф ІӰз Үфзур!! т ксдз Нҫһкз ЛЈА#к ЛЈД Үһө Гдз# Үфрҫл!ф тоҫҫһн! ӰдзҫорА ЛЈөдзө!!
 ІӰз Ө!өз т ксдз тһкз ҫдзө ҫлордз!ф ЛЈА#ө ЛЈД КЗөКТф тоҫҫһн!ф Кҫіолорк!ф Үк#дз ДзөЗрк! ІзөРÜф
 ДзНјА тоҫҫр Ізөдз Дзні! ЛЈөліөззз ф ГРТД І!қ Өһ!қҫордз!ф ҫолорк!ф тодзһдз тоҫҫһн!ф Із!рұ! К!АР р!А 3ҫрÜф
 :Ө5 ҫлөдзкк тоҫ ҫолорк!ф ЛЈ/АЗД

:ШІСӨНІЕ Шрз үІІІ 1

зҫкРө ІР!ф Кҫіолорк!ф Үк#дз тодз!ф! ҫурРө Дзні!дз рор!ф ҫ# ЛЈөріз ЛЈдз ÜЛЈөІһордз ЛЈдз ҫолорк!ф ҫ25 ЛЈА#кк
 ҫолорк!ф Ө5 Дзҫһдз тзһ2Д АД ЛЈөкдзһдзһ ДзҫөІ!ҫһ Өҫҫһн!ф ҫолорк!ф ҫ25 з!к .ІзһР ЛЈөТкдз!ф ЛЈ!ор ЛЈөһ ЛЈдз
 Ө5 Іҫҫ5#А ІзһР з!#Üф ЛЈ/АЗÜф ЛЈөһ ЛЈдз ІзҫкРдз!ф тодз5!ф Σөфз то!Ад!дзА з!зТқ Кок рор!ф!
 .ЛЈфрөдз!ф

:ШІСӨНІЕ Шрз Ізөр рНј.2

НУ! ҫолорк!ф тодз5 Σөфз ЛЈА#ө ЛЈД ҮһөА ЛЈөөз#здз!ф ЛЈөТкдз!фА ЛЈөө!өз!ф ЛЈөТкдз!ф ЛЈөһ ЛЈдз ДзНјзҫөкРф Дзкө
 :Ө!ө Гдзө5 ІзАр ҫлөдзөА т ксдз тһкздз

.13 ф Üтоһөзур!ҫһ з!#дз!ф ҫҫдз ¹

ҫҫдз#к!ф Üтодз!дз Із#рөз ÜНІНзрІІЕНІ фөфРТ#ІІ һүТҫІІІЕ 2зÜе үІІІІ Із ІЃѡѢДЖІЕ ШІСӨНІЕ ІҫІ#ДЖІЕ Üҫҫ Оһз ҫззз Üҫдз# ҫТө5 рөзордз ²

.38;39 ф Ü2015;2016 ÜӨ!к!ф Өһөз!ф тодзҫһн Üзөө!к!ф ДзА!зА тодзҫһн!фА тодзТкпÜф ДзА!з!ф тодз# Üзк!ҫдз!ф ІрҫһТ Кҫһ!зкдз

.2012/1/1 ҫөззҫһ Ü447 өрз ÜфөфРТ#ІІ һөзҫІІЕ һҫрІІІІЕ Üто!ҫдз!ф Із!зА тодз!зк ³

KĢĢFĢTŲQ ZĢŅĪJĒH DŽĀĪŌ ĪĪR#Ā KĢĪŌĪŲKĪf ŽŌŽĢĪĀ KfZĢZTŪfĀ KĢĪŌĪŲKĪf ĢĢŲdžĒH DŽĀĪŌ —
tŌŽŌpŌž tĥĢĢĪ ZfZTQ KŲK ĢŌŽĀp ĢŅjZŲĀĀ ŪĪZfPŪf ZŽŪ LJdž ĪŅĪJdž!f ýĢdžZŪf ý#ĥ tŪĥKŽdž!f
.tŌFĢĥĪf tĥĢpZ!f

Ō5 KŪPpK ĪĪR#Ā ŪŌŌĪŲKĪf LJfĀZD ý#! ŌĪZS!f ŽĀŲŲŲf ĪŪZ ŽŅĪfĀ ŌŌĪŲKĪf ŌŽ5 DžŌŪĪK —
.tĥpZdž!f NfĢKĪ tTpĢĪJdžĀ LJĢ#dž!f LJŌZ

:5SƏDŽĪĒ pNĪq .3

ĢĢĪZQ yŌž ĢŅĥĢĪŲĀ NfĢKĪf tĥpZdžĀ ŌŌĪŲKĪf ýĢdžZĒH ZŪ#dž!f ĀNj ýPpKĪf DžĢŅdž NŌŲQ pĪĪK ĪR!f ŌĪŲdž!f
YĢŲTĀ KĢĪĪdž!f tĥĪĪĢH ŌŌĪŲKĪf NđžŽĥ ZĢŅĪQ ŪLĢ#dž!f LJŌZH ýPpKĪf NđžĢŅdž LJdž ĪĪR# KĢdžŌĀĪKĪf
.ĪZŲf LJŅdž!f

:pĪqDŽĪĒ fƏfđ pNĪq .4

ŪtŲŪT dž!f tŲĀĪJdždž!f ŌŌĪŲKĪf NđžŽĥ! tĪ#dždž!f ŪĀZT!f LJĪŲŲ Ō5 pfpZŪf ĪŪZ ýĀĪĪdž!f ŽŌpŌž!f YFĢĪ pžŌ
ZfZpĀ ŽĢZTQ ĪŪZ tŌFĢĥĪf ĪŽŲTĀKĪf ŌŽŪ LJZ ŌFĢĥĪf ŌŌĪŲKĪf ŌŽ5 ýĢdžZD YpĪŽŌ ýĢŅdž!f fRŅj Ō5Ā
ŪLĪĪĢĪ!f ĢĪ5Ā ŌŌĪŲKĪf ĢfZŅQ LJdžŲ ĪŪZ ĪZfPŪf ŪĀdždž NĪKsTĥĀ ŽŌpŌž!f YFĢĪ ŲŽŲŌ Ģdž# ŪŌŌĪŲKĪf
.ŽĢŲŪf fRŅj Ō5 tĥŌZŲ!ĢH LJŌSŪ#dž!f tŲĀĪJdždž!f KĢĪĢdžŲ!f ŌŲŲŲK āpŌžĀ

:5ĪSƏHĪ ŪTfQĪĒ Ģ#ĪDŽĪĒ 5NĪSƏNĪ ĪFĢŲĒNĪNĪ ĪĢĒFƏDŽĪĒ 5SƏDŽĪĒ t ƏFTQĪ :KĪfKĪĒ f#ŲDŽĪĒ

:ĪĢĒFƏDŽĪĒ 5SƏDŽĪĒ t ƏFTQĪ :ŪNĪĢ

:ĢŅĪĪŲH LJdž f FĢTŲf LJdž tZĀdžŅdž ŌŌĪŲKĪf LJfĀZŪ YŽTđž!f f TŲ pĪ!

:YbFŽĪĒ •

tŌZŽS!f tŌŽŌpŌž!f LJŌZHĢKĪf LJfĀZŪfĀ KĢŅĪfZdž!fĀ tŲĥ!f tŲŪT đž!f LJŌZHĢKĪf LJfĀZŪf ĪĢS# ŽĥKZK
ŪtŲŪĀ!f YFfZŲ!f tŌŽŌpŌž!f LJŌZHĢKĪf LJfĀZŪf ýPpK LJŲ LJŲŲ Ō5 ŪtŲŪĀ ĪĢS# tŌFĢĥĪf tĥĢpZ!f
.tTĢP tĪŽŪ yŲKŌ DžŅĪKZŲĢĪdž LJZ ŽŪĪf ŲŽĥ

:ĥŪŪNĪJdžFĪĒ YpQsĪĒ •

:5ĪſĕĪĒ ŪTĦĪĒ Ɔ+ĪDŽĪĒ ħDŽĦDŽĪĒ ĪĦĢDŽT (1

DžĪĪĢĢĢ ĪĪZ ĪĴĴĪĢĪĪĪ ĢĢjzŭř ŐĦĪĪ ĢĢĦĦĪĪĪ ĢĢĢĢĢŭř!Ī ſĴĪĪĪ ħŪĢĪĢĢ ĪĴĢĪĢĢĢĢĢ ħŪĢĪĢĢĢĢĢ ħŪĢĪĢĢĢĢĢ
.ĢĪĴĴĢ ĪĢĢĢĢĢĢ ħŪĢĢĢ Ő5 ĢĢĢĢTĢĢĢ ħĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢ

¹:5ĪſĕĪĢĢ ħſĢĢĢĢĢ ĪĦĢDŽTĪĒ :ŪĢĢĢ

ĪĪZ ħĦĴĦĢ ħĢř ſĢĪĦĢĢĢ ħĪĢĢĢĢ ħĢĢŭř!ĢĢ ZĪĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢŭř! ĪĴĢ ħZĴĢĢĢĢ ħĢĢĢĢĢĢ ĪZĢĢĢĢ ĢĢĢĢ
ĪĢĢĢ zZĢĢ ĪĴĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢ ŪſĢĢĢĢĢ ĪĴĢĢĢ ĪĢĢ ĢĢĢ ĢĢĢ ħŪĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢ ĪĴĢĢĢĢĢĢ
:ŐĢĢ ĢĢĢ ĢĢĢĢĢŭř!

:ſĢĢĢĢĢĢ ſĢĢĢĢĢ ZĢZTŪĢ ✓

ſĢĢĢĢĢĢ ħĢĢĢĢ Ő5 ŶĴTĢĢĢ ħŪĢ ĢĢĢĢĢĢ ħĢĢŭř!ĢĢ ZĪĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢ ĪĢ ĢĢĢĢĢ ĪĴĢĢ Ő5 Ū
ĢĢĢĢĢ ħĢĢĢĢ ĪĪZ ĪĴĢĢ ĪĢĢĢĢ ħĢĢŭř!ĢĢ ĪĴĢĢĢĢĢĢĢ ſĢĢĢĢĢ ſĢĢ ŪſĢĢĢĢĢĢ ZĢZTĢ ħĢĢĢĢ ĪĢĢĢ
ĴĢ ŐĢĢĢĢĢĢ ſĢĢĢĢĢĢ ħĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢ ĪZTZ (10) ħĢĢĢĢ ſĢĢĢĢĢĢĢ ĪĢĢĢ ĢĢĢĢĢ ĪĴĢ ŪĢĢĢĢĢĢĢĢ
ĪĴĢ ĢĢĢĢĢĢ ŪĢĢĢĢĢĢĢ ħĢZŭř!ĢĢ ħŪĢĢĢ Ő5 ſĢĢĢĢĢĢĢ ſĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢ 15Ĵ ŪĢĴĢĢĢĢ ſĢĢĢĢĢĢ
.ZĢZTŪĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢ

:ZĢTĢĢĢĢĢ ĴĢ ħĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ Ő5 ſĢĢĢ ✓

ſĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢ ſĢĢ ħZĢĢĢĢĢ ĪĢĢĢ ŪĢZĢĢĢĢĢ ĪĴĢ ZĢTĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ ſĢĢĢĢĢĢĢ ħĢĢŭř!ĢĢ ZĪĢĢĢĢĢĢ
ĢĢĢĢĢĢĢ ħĢĢĢĢ ħĢĢĢĢĢĢ ŪĢĢĢĢĢ ŪĢĢĢĢĢĢĢ ĪZĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢ ŐĦĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ ħTĢĢĢĢĢĢ
.ĢĢĢĢĢĢĢ ĪĢĢĢĢĢ ZĢZTŪĢĢ ħĢĢĢĢĢĢĢ ĪĢĢĢĢĢ ZĢZTŪĢĢ ħĢĢĢĢĢĢĢ ĪĢĢĢĢĢĢĢ
:ŐĢĢĢĢĢĢ ſĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ ✓

ĪZĢĢĢ ſĢĢĢĢĢĢĢ ŐĢĢĢĢĢĢĢ ſĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢ ſĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ ħĢĢŭř!ĢĢ ZĪĢĢĢĢĢĢĢ ħĢĢĢĢĢĢĢĢ
ŪZĢĢĢĢĢĢ ΣſĢĢ Ő5Ĵ ĪĢĢĢĢĢĢ ΣſĢĢĢĢĢĢĢ ħŪĢĢĢĢĢĢ ĪĴĢ ħZĴĢĢĢĢĢ ĴĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢ
ĢĢĢĢĢĢĢ ſĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢĢĢ
.ſĢĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢ

:ſĢĢĢĢĢĢĢ ĪĢĢĢĢĢĢĢ ✓

.27 Ģ23 Ģ ŪĢZĢĢ ſĢĢ ħĢĢĢĢ ŪĢĢŭř!ĢĢ ZĪĢĢĢĢĢĢĢ ſĢĢĢĢĢĢĢ¹

KĢorō2Tĳ!f Ō5 LJĢ#dž!f LJōzhu šōlork!f Īpdž āpžkk LJĐ KfĢ/2ηŪf LJŪšh!f ĪĢFGŌ Kork LJ#džō Ū ĪjRNj ĳĳĳdž!f ŌĢTĳ ĳzōhŌĀ ĢōĀĳĳ šlōdž!f ýĢdžZŪf Džp2! ĢĪhŌ Īpōrdž Ūηĳ tōhŪĢordž!f šFGĀĀ!fĀ :ŌNj ýĢηŪf

: f Pō Ģñō5 2ñjTĐ ĳĳŪĳ •

āpžkō Ū NĪh ō2Tđž!f ĪĀĳĳ!f ĢñjĢdžZĐ Džp2 LJĢ# fRq KĢdžpP!f tōpāk ĳĳĳdž —

.Ģñō5 šlōdž tōĢdž ĳĳĳ ý#! Ūp 1000000

ĳĳĳ ý#! Ūp 2000000 2ĀĢηkō ĢñjĢdžZĐ Džp2 LJĢ# fRq ā2PŪf KĢĳĳdž!f ý# —

.Ģñō5 šlōdž tōĢdž

:2ñjTĐ ĳĳ •

Ū ĪĀĳĳ!f ĢñjĢdžZĐ Džp2 LJĢ# fRq ŪŪōk2k!f ĪŪž ĪjŪZĐ Ī2Ā#Rdž!f KĢĳĳdž!f f Pō Ģdžō5

šōlork!f Īpdž pōrk5 ĪĀŪ! ĳhŪĳĳh Ģñō5 šlōdž tōĢdž ĳĳĳ ý#! Ūp 5000000 2ĀĢηkō

šōlork!f Īpdž āpžkk Ū LJĐ Ūηō tōĳĢĳ!f ĳĳĳĳh Ģñō5 šlō tōĢdž ĳĳĳ ý#! Ūp 10000000

.2ñjTĐ (9) ĳzĳĳ ā2PŪf KŪĢor!f ýōdžŋ Ō5Ā LJĢ#dž!f LJōZ Ō5

šōlork!f Ī2k5 pĳdžk LJĐ LJ#džō Ū tōFĢhŋ!f tōzuĀ!f ýdžŋđ Ō5 šdžzđž!f šōlork!f ĳĢor Ō5 ĢdžĐ

Kf2ĀĢĳdžĀ š2Ō 2ĢTk#f ĳĢor Ō5 Ūq šōlorkĳh 2ĢzTŪf DžŪkĳf ŋō2Ģk LJđ ĳĳĳ šĀ5

.tōĳōĳk

:!ĪNjšHĪE ŪqFYđĢ hššŷHĐŽĪE ĪFđFDŽTĪE :FĪđFK

ĳĢor Ō5 Īkor šōlork!f NFGĳĳ 2ĳ#dž!f DžŪZq Ō5 DžōĀĳk!f ĪpĢZq šor ĳĳ2Ģdžžh tōhŪ2dž!f Kĳĳĳdž Ū!f ýĳdžkk

.KĢdžōĀĳk!f ŪĢōž

ĳĳ2Ō Džnjsh ĳhō2Ū!Ģh 2ĳ#džž!f Ōdžĳk ĳĳ2Ōšh ŪŪšdžĀ tōĢš#f NĪō5 Ģdžh ŪTsdž žōšhŋk!f fRNj LJĀ#ō LJĐ Ūηō

LJđž 2ĳ#dž!f LJ#džk!f ŌFĢhŋ!f LJĀĳĳĳ!f pĳĀŋh ĢñjzĳTĀ ŪNĪōĳž ĳĪhŌdž!f ĳhō2Ū!f Ū25 ΣĢĳĐ ýō#Tk ĪpĢZq

ĀĐ ĢĪor 2ōPŪf fRNj 2hĳzō tōor ŪĐžō#ok!f ŪŪš ĀĐ NĪKĢŪšŪđž Džōpĳk ĀĐ NĪĀhŷ ýŪP LJđž žōšhŋk!f p2!f šor

ŌĀŪf žōšhŋk!f ĪŪž ĳhĢŋŪf 2ĢŌq Ō5 NĪĳđ ĪpĢskĳŪf ŪŪš NĪĪŪP LJđž Ū2ĳ#džž!f ĢorĀĳdžž Ģō5ĢŪq ĳĳĳdž Ū

.LJĀĳĳĳĳh ĀĐ ŷfĢpĀĳh šĳžkđž ýĳđĳ ĪĐ ĳTpĳĳdž ýŋĐ LJđž fRNjĀ Ūšōlork!f NFGĳĳĳ!

:hŷēFGŪĪE ĪFGŪENjĪE (2

¹: tōw | Gōdž | äʒPŪfÄ | tōfGhŋ | GdžN|pōʔ | KĠhŋfÄ:f | Ljdz | LjōZÄLj | Ĩtq | tħōʒw:f | Ġh | zĭ:f dž:f | ywPō

:pĂŋĂ!Ghu Oř2T k!f ✓

Gor2 T k NJUGTlj tɔfph! I!ÄÜf DzÄö (30) ýŮP Džplō LJZ thōz ur!! yur GP pōpn z ŋ#dz ý# Dzēmo
Džlf Gnjō5 ppov G08 ĩ dżlk HlōĀ šōzV LjZ ÜGödžōžpq Gjnl ynGkf YF/z ur!/ tōTksož Ĩ!q pĂňĀ!Chv
.ýordžŭ! ÖŶdž? zldž!ř NJUGTlj tzohU! tōŽÄzur! KgdžÄñzdž! İ!q tsg ur q z ŋ#dz! / LjřÄLjZÄ YI!Ā

© 2017 by The Author(s)
Published online by Cambridge University Press

:ýGǫžZÜf Džp2! †ǒłŮł!f ĀĐ †ǒ2nǐT!f KǴoř2 T k!f ✓

[illegible]

:NFGkLi!f ĀD ΘGhu2ÜGhu ŸǺli!f 0ǒ2T k!f ✓

Ljǎlǔǎ!f 30 ýhup NFGKLi!f Ā Ō!GǎzhŪf Oǒ2Tklf YGKk#f tħǒ2ur!Ghu Ljǒs!#ǎž!f ŐǦhūn!f Y2Tǎž!f Dž2ld

:Ööö Gdž Ĩ Ź Őž T k!f fRŋ Ĩ ĀkōǺ Ĩ hG!f Ĩ Ĩ!f NFGkĹ Ĩ Ĩ!f ý† Ljž ýž25D

.tḥōzʷ! tẓʷ ḠP!f θḠzŪf tǵžöp •

•.hũ2u!Gh 2ũ!dž!f !!G5# Kõk GõFgh LJĂ2hukzõ LJõR!f f GPTÛf !džGp •

• 2 ö!G+k!f Ā CĠuZŪf 2 ĩkPāžĀ ŪG!Ūf K Gō!dāz!z! ū!z!kz!f ūōFĠu!f K Ġu!Ūf ūFĠĀ •

YFf2u!f t ksdž ĨZ YηǾǾ tǾǾGhu!f l2/pŪf Ĩ!q ýl2k tTGP tFǾǾ ĨZ KGoǾ2T k!f lJrNj pzk

.Kǫđžfz!Ůf pzh t^ho2u!Ǧu z^h≠dž^h! ŮTǺ Dž^hǫ LJD

:ŦĠTL!f LJZ 2pĂk!f ĂĐ ýzĠLjk!Ġhu OřZ T k!f ✓

(10) ýŭP II!R LJZ OðZT k!Ghu Z ð!ðZ!f ĪŹZ Yñð ŬGTL!f LJZ Z pĂk!f ĀD ýZĠjK!Ghu OðZT k!f pljZ LJðZ u kð ýZĠjK!Ghu OðZT k YĠKk!f Džkð ýZĠjK!f †!Ġo ŐŠĂ ŬGTL!f LJZ Z pĂk!f qðZĠk LJðZ C!pku!f DžĠð ýŭP!pðZ!Ghu OðZT k!f Zð!s!f ĪĂp ĪŹZ LJðZkðŠ IĠŠĂ!f †!Ġo ŐŠ ĠðZ ŬLJð!ZĠkðZ!f KĠĠhŭĂ ýZĠjK!f qðZĠk

.IG5Ä!f q02Gk LJdž f2GhukZf 2niTD (6) ýnD Ö5 tñö2uñ! tzuñGP!f

:ÖFG T σÜf 2ö2zk!f Džp2 γuÄ ✓

Կ/ԶԲԲՍ/Ը Բ ԳՐԴՍԻ ԻՂ ԴՆԻՊԱՃԶ/Ը ԾՆԻՍԳԴԼԻՍ ԴՆԻՅԿԾԻ/ ԶԲԳԱ/ ԿՖ ԾՏ ԶԶԽԾ ԾԳԴ ԴՍԳ ԶԾԶԿ ԾՅԶ
 Ի ԲԾԾԱ ԴԾԲԽԻ/ ԿԳՏԼԾԾԻ/ ԾԾԾԻԿ/ ԿՆԻՅԻԿ ԻՂ ԶԲՆԻԾԱ ՍԳՆԻԶԾ ԿԾԶԶԿԾԻ/ ԴԾԾԱՃԾԻ/ ԾԻԳԴԾԻ/ ԱԾ
 ԶԱԽԻ/ ԼԾԾ ԼԾՏԼԻԾԻ/ ԼԾԾԾԶԾ ԻՂ ՆԱԼԻԶ ԴԲԾԳ ԿԾԾԱՆԾԾԻ ԾԾԶԴԿ/Ը ԾՅԶԻ/ ԲՐՆԻ ԿԽԱԽ ԾԶԶԿ/ՍԻ ԾՅԶ
 : ԴԾԻԿԿ/Ը

¹. ԴԶԳԽԾԻ/ ԴԾԾԻ/ ԻՆԶ ԾԻԶԻ/ ԼԾԾ ԾԳՏԶՍԻ Կ/ԲԳՆԻԴ ԾԾԾԻԿ •

. ԿԲԶԽԻ/ ԿԱԲՆ ԼԾԾ ԿԳՆԶԲԿԻԾ ԾԾԾԻԿ •

. ԾԱԶԻԶԻ ԶԱԽԻ/ ԿՅԲ ԼԾԶ ԾԼԱԼԳՐ ԿՆԻԾԿ ԾԼԾԾ •

: ԴԾԽԻԾԾԻ/ ԶԿԳՅԲԻ/ ԻԶԾ ✓

ԾՏ ԳՆԻՍԻԶ Բ ԱԴԼԾԻ/ ԶԿԳՅԲԻ/ ԻԳԻԾԳ ԾԾԶԳՆԿ ԳԾԳԴԼԻ ԿԱԶԾ ԼԾԾ ԿՖ ԻՆԶ ԻԶԲԵՆԻ/ ԿԶԴԾԻ/ ԾԻԾ
 . ԿՆԻԶԾԻ/ Կ/ԲԼԻԸ ԴԾԽԻԾԾԻ/ ԶԿԳՅԲԻ/ ՍՏԾԱ ԴԾԾԱԾԻ/ ԶԿՅԲ ՍԲԶԵՆԻ/ ԶԿՅԲ ԼԾԾ ԻԶԳՆԿԻ/ ԼԾԱԼԻԾԻ/

² : ԻՃԵԲԹԾՆԻԸ ՅԻՏԹՈՒԸ ՍԹԵԲԾԻ : ԻՃԲԿԻԸ ԿԹԾԾՆԻԸ

ԴԶԶԻ/ ԾԱԶԴԻ/ ԶՏԱԿ ԾԿԻ/ ԴԾԲԽԻ/ ԼԶԲՍԻ/ ԳՆԻՍ ԾԱԼԿ ԴԾԶԱԶԽԱ ԴԾԼԳԻԾ ԾԾԽԿԻ/ ԴԾԾԾԶ ԶԽԻԿ
 ԿՆԻԸ/ ԶԾԾԶԾԻ/ ԲԶԱ ԴԽԲԶԾԻ/ ԴԾԲԻԾԻ/ ԿԳՏԼԾԾԻ/ ԲԾԲԾԿ ԿՍԲ ԼԾԾ ԻԻԼ ԼԾԱԶԾԱ ԴԾԾԾԻ/ ԼԻՐՆԻ ԼԾԼԾԻ/ ԶԾԼԻ/
 . ԿՍԴԿԻ/ ԼԾԾ ԾՕԴԽ ԿՍԶԾԻ/ ԼԻՐՆԻ ԶԶԼ ԾԶԾԻ ԾԾԾ ԾԶԾԶԱ ՍԳՆԻԿԻԶԲ ԾԶ ԿԳՏԼԾԾԻ/ ԼԻՐՆԻ ԾՏ ԳՆԻԶՏԱԿ

: ԻՃԵԲԹԾՆԻԸ ՅԻՏԹՈՒԸ ԽՆԻԾԶԻՆ ԽՆԻՐԻԴԹՈՒԸ ԽԹԲԾՆԻԸ : ՍՆԻՍԸ ԲԽԾՆԻԸ

ԻՆԶ ԿՆԱԿԻԾ ԻԻԼ! ՍԼԾՍԽԻ/ ԴԲԳԾ ԿԾԿ ԳՆԻՅԻՆԾ ՍԴԾԲԽԻ/ ԴԽԳԶԻ/ ԿԲԶԵՆԻՍ ԼԾԼԽԾԻ/ ԾԶԶԿԻ/ ԾՅԶ ԼԾԾ
 . ԾԲԽԻ/ ԿԾԶԴԿԻ/ ԳՆԻՍԻԶ Բ ԼԾ ԾԿԻ/ ԿԲԶԵՆԻՍ ԿԾԽԾ ԼԾԼԽԾԻ/

: ԻՃԵԲԹԾՆԻԸ ՅԻՏԹՈՒԸ ԽԱԾԾԲԳ : ՍՆԻԸ

.41 Բ ՍԼԶԶԻ ԶԽԻ ԿՆԾԾ ՍԿԻ ԾԶԾԱ ԿԾԶԶ ԿԴԾՏ ԲԾԾԾ ¹

ՍԾԾԻԿԻ/ ԾԱՆԶԱ ԴԾԶԳՆԿԻ/ ԴԲԳԴ ԿՐՍԻ ԾԻԶԻ/ ԴԾԶ ՍԶԿԻՆԾԻ/ ԼԶԶԾ ՍԽԲԳՆԻԸ ԲՍԲԳՆԻԸ ԽԹԾԻԸ ԻԶ ԽԲԳՆԻԸ ԽԿԽԲԾՆԻԸ ԲՆԻԸ ՍԱԿԻԲԾԾԾ ԾԻԳԴ ²

.49 Բ ԾՁԾԻ ԾԶԲԵՆԻ/ ՍԽԲԶԱ ՍԹԾԶԻ ԻԲԴԳ ԴԶԾԳՆ

ŽəðĢzđž ĶĢĢĢĢĢ ĢZĢĢ 5Ā ĻĢĢž ħŪĢĢđž! ħŪĢĢđž ĶĢĢđž! ĻĢĢžPĢĢ ĻĢĢĢ! ĻĢĢžđž! ħđžŽĢ ĻĢĢ
 ĶĢĢĢđž! ýĢ ĻĢĢ ĢĢĢĢĢĢ ħŽĢĢđž ĢđžŽĢ! ĻĢĢĢ ĢĢĢĢĢ Ūžžžđž! ĻĢĢĢ ýĢ ĻĢĢ ĻĢĢđž ĢĢĢĢĢ
 . ýĢĢž! Ģđž! ĢĢĢđž! Ģžžđž! ŌĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢ ýĢĢž! ĢĢĢĢ!

: ĪĢĒFƏDŽĪĒ 5ĪSƏHĒ ĢDŽĢĢĢ ĢĢĢĢ ĻĢĢĢĢ .1

ĢĢ! ŌĢ! ýĢĢž! ĢĢĢĢ! ĢĢĢđž! ýĢ ĻĢĢ ĢĢĢ ħŪĢĢđž! ýĢđž ĻĢĢĢĢĢ ĻĢĢĢ! ĻĢĢžđž! ĢđžĢĢ ĢĢĢĢ ĻĢĢ
 ĶĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢ ŽəðĢzđž ŽĢĢĢĢ ĻĢĢĢ ĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢ! ĢđžĢĢ! ĢĢĢĢ ĻĢĢžđž! ýĢ ĻĢĢĢĢ ĢĢĢ
 . ĻĢĢĢĢ! ĶĢĢĢĢĢĢ ĢžžĢ ĢĢĢ ĻĢĢĢ ĢĢĢ ĻĢĢ Ģžžđž! ŌĢĢĢĢ!
¹: ŌĢĢĢĢ ĢĢĢĢ! ĢĢĢĢ! ĻĢĢĢĢ! ĻĢĢžĢĢ! ĢĢĢŽĢ ĢĢĢĢ ĻĢĢĢĢ
 . ýĢĢž! ĢĢĢĢ! ĢĢĢĢĢ! ĢĢĢĢĢ! ĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢ! ĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢ —
 . ýĢĢž! ĢĢĢĢ! ĢĢĢđž! ĢĢ! ĢĢĢđž! ĢĢĢĢĢ ĢđžĢĢ ýĢĢĢĢ —
 . ŽĢĢĢĢ! ĢĢĢĢ ýĢĢ ĻĢĢ ĶĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢ! ĢĢĢđž ĢĢ! ĢĢĢđž! ĢĢĢĢĢ ĢđžĢĢ ýĢĢĢĢ —
 . ĶĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢ! ŌĢĢĢĢ ŽŽŽ ĻĢĢ ĢĢĢđž! ĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢ —
 . ĶĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢ! ŌĢĢĢĢ ŽŽŽ ĻĢĢ ĢĢĢđž! ĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢ —
 . ĢĢĢĢĢ! ĢĢĢĢ! ĢžžĢ! ĢĢĢđž! ýĢĢ ĻĢĢ ĢĢĢĢĢ! ĢĢĢđž! ŽŽŽ ĻĢĢ ĢĢĢđž! ĢĢĢĢĢ —
 . ĢĢĢĢĢ! ĢĢĢĢ! ĢĢĢđž! ĢĢĢĢ ŽŽŽ ĻĢĢ ĻĢĢžđž! ĢĢ! ĢĢĢđž! ĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢĢ —
 . ŽĢĢĢĢ! ĢĢĢĢĢ ŽŽĢĢ ĢĢĢ ĢĢĢĢ! ýĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢ —
 . ýĢĢĢĢ! ĢĢĢĢ ĢĢ! ĢĢĢĢĢ! ýĢĢĢĢ! ýĢĢĢĢ —
 . ŽĢĢĢĢ! ŽŽŽ ĻĢĢ ĶĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢ! ĢĢĢĢĢ —
 . ĻĢĢžđž! ĢĢ! ĢĢĢđž! ĢĢĢĢĢ —

: DŽĢĢĢĢ ĢĢĢĢ ĢĢĢĢ .2

ŽĢĢĢ ĻĢĢ! ĻĢĢđž ŽəðĢzđž 5Ā ĢĢĢ Ū ĢĢĢĢ! ĢĢĢđž! ĻĢĢžPĢĢ ĻĢĢĢ! ĢĢĢĢ! ĻĢĢžđž! ĢĢĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢ
 : ŽəðĢzđž! ĻĢĢĢ ĢĢĢ ĢĢĢĢ ĶĢĢĢĢ ĢĢĢĢĢ
 . ĻĢĢĢĢđž! ýĢĢ! ýĢ ĢĢĢĢĢ! ŽĢĢ ĢžžĢĢ! ĢĢĢĢĢĢ —

LJnjđž!f ýλdž łzskzđž ƧƧ U'25 Āđ l2ðhƧ ƧƧ KĠōūđžž Īđž ĩĂŦljk LJđ LJ#đžž Ōk!f łŦTlĭŬf —
 .yŏh!f lƧĠzġ ŬĊfžT!f Ŭłđđžŋ!Ġh yŏh!fĂ ƧfžđkĭŬf KĠŦĠTlĭ ŬKĠđžƧP!f đžƧlđž Ŭl2σ!f
 .łŦŬĂ!f đžđŭpğ łđŦžkhu Ōđžĭđ LJžfĂkđž Ō5fžžŋ đžžĭk —
 .LJnjđž!fĂ łŦTlĭŬf Īđžĭđ ýƧĠz đžžĭk —
 ĊĠlĀđ łŦTk#đž l2đŦP LJđžĭlĭ KŬĠσĂ l2ž#kđž ĊĠŦPđ Īđž ĩĂkσk LJđŧł#đžł! łŦĠhŋ KĠŧđž —
 .LJĠ#đž!f LJžž Ō5 łhƧfžđž Ċfžŋŧh Ŭğ ŸĭĠđž!f ý#T!Ġh đžnjsk đž! LJ#đ!Ă łđŦPƧf łhĠƧž!f

:İǪǾFƏDŽIIƎ ƆİšƏIIƎ ħİİ#DŽYII ħİİǧİIŅDŽIIƎ I ƎbƎƿŰŰƎ :FİǾFk

[illegible][illegible]

:x#lDž#ll ĭ GřbT llε x#Džllε huεεpσNj fθε .1

Z ŋdž NŮjǺ# †ōo Ljdž ČfǺl ÜÖñlGordž!f šölok!f Čfžηg ýhp Zŋždz!f Z ŋdž f oʃv šlořđ!f LJǺz!f DžǺĭ
(ŐTPT Z ŋdž) ÖzöhÜ f PT DžlÇhu ΘǺksdž ĀD Ü(tll̄ddž!f DžlÇhu) ÖzöhÜ f PT DžlÇhu ΘǺksdž ÖhöZur
†ōo Ljdž Zŋždz!f Z ŋdž f oʃv šlořđ!f LJǺz!f DžǺĭ Göž# CĞžET!f ĀD tll̄ddž!f YooGT! fHuŮlj!Çhu
ČfǺl ÜKGoöZTK!f lJRnj YfbőÚf qöžfǺk Ŭhur äpdž †ōo Ljdž ŽöPŪf fRnj! †öǺlj!f †öfÇhun!f KGoöZTK!f
Žöç HözŬhǺ GljǺljÇp †ñqđāž ĀD Üpporđž!f ÇnjPöZÇk ÖšǺ †džUkljdž HözŬhǺ GljǺljÇp †zpǺdž KGoöZTK ÇnjljǺ#
.űTD YpǺk Dž! İko ĀD ÜtđžUkljdž

Σύνοψη

Ü T_{5dž} ZGzTÜf fRnj LJÄþ LJÐ YñöÄ Ü Z_{ñþdž}Gñ f GP!f šölok!Gñ ZGzTÜf pfpZñu šlorðž! DžÄlö †öš
Ü Σ ZGždždž!f UGTL!f Ü šölokñ! yur GP!f Z_{ñþdž}!f LJfÄLJZÄ Džŋf :GñdžNÐ LJdž Ök!fÄ KGLGöñ!f yödžñ İZ İÄkoöÄ

Zŏ!#dž!f LJözk!ö LJŏ töljG#dž Ũ!q lZGŦÜGhuĂ Ypfzk ZĂl Ők!f YffZur!f ÜšöloklGhu töljZdž!f lZks!f
 šGłödžhu šöloklGhu ZGzŦÜf fRnj šZö LJŏ Yŋö Gdž# hŋGpZ!f töljZž ČfZŋq ČGłjŏ lJZGökp!f LJdž ZGŦk!džhu
 .LJöšŏ!#dž!f

1:hu22DĐŽ#ll huŷqFDŽllε huđŷFyDŽllε .3

[illegible]

:İ dŕNJDŕİİE UF İ dŕİİFG huŕyİDŕİİE 5İŕİİİE İ EİFDŕİİE .4

þfþZq İİZ þGđkZÜGhu II!RĀ ŌhōZur!f Zİđđ!f ýTsdž ý†ThĀ t sʘs LJĐ ʘlɔdž!f LJĀz!f İİZ Yŋō
 †ōđžNjĐ †ōʘ LJđž GnjđžŬk!f ýʘp †hŭŭGɔdžİİ! ŌŋZGʘ!f ý†T!f †ʘZzđž ýŋĐ LJđž ʘFGĀĀ!f LJđž †ZĀđžŋđž!f KĜ5ĀT†
 :Ōʘ ýłđžkkĀ †łłđđž!f Gnj†İİkđžk Ōk!f KĜöŬjG†đžŬf yđžŋĀ ÜNĬKjZĀŬKĀ †łłđđž!f ýGđž ΣĐž
 .en 31 KĜöŬjG†đž!f †ŬjZđłđž!f †!Ĝʘ ZT† þfþZq —
 .k37 †hŭŭGɔdž!f ZT† þfþZq —
 .†đžĜž!f ZđžGʘđž!f Ō5 ýTsdž ZT† —

:hŭŭp̄f̄q̄ll̄ē kn̄iθ̄ḡll̄f̄ḡ !f̄īs̄ll̄ē .5

pǝdzǝ ǝʂǝlǝk!f yǝrdz tɬɬdǝ!f ǎd zɬɬdǝ!f tǝlǝlǝ!f tǝzɯǎ!ǧu tǝdǝdǝ!f yɬɬǎŋ!f yɬu dǝdǝ!ǝf zɬɬɬu
 ǝtǝdǝǎdǝ!f kɬzɬpǝ!f ǝɬǎɬɬu!f ǝɬɬǧu!f ǝɬɬǝdǝ!ǧu ʂɬzko dǝdǝ tǝŋzǧ!f tǎɬu!f ɯzɬ ʂɬŋ ɬ!q ʂlǝdǝ!f
 .yǝdǝ!f ʂɬ yǝzɬ!ǧu ɬ!ɬǎ

$$^2: \text{ĩ ĠzƒƏDŽŇŇE ŽĩšƏŇŇE přĩžt ħũĩĐŽŸ : ĭ đŹƒKŇŇE ƒĐUĐŽŇŇE}$$

ZGzTq yGqZzh IIIRǺ Gllhǻ dZ zǻ#dZ!f Zǻhǻ pzh Ūq ŌhǻGordZ!f ǻōlok!f KǻōǻdZ ŌS Ćphǻf Dǻkō LJǻ LJ#dZō Ū
 NJ! OǻjdzōǺ HǻpZǻ! yurĀP!f zǻ#dZ!f KǻhǻfǺǺ ǻǻlo ǻǻōdZhu ĆhǻoT dZ Džōǻǻk!f ýTǺ yǻž ǻōlok!f ĆZǻzh
 :Ōǻō Gǻž ĪǻZ ZGzTŪf Īǻkoō LJǻ YǻǻǺ ZGzTŪf fRǻJ Dǻǻkǻf LJǻž Ćfǻkhǻf DZǻōD (10) Zōu oǻkǻ! ĪLǻp yǻp

.10 f Ülj2#R š huŋ yn2dž ÜtöFövn!f KfCf2nÜf LJÄLöp LJdž 4-20 IpGdž!f ¹

WGo!f tZdGn Ü2döJklf DÄÄZÄ tÖGñklfÄ töpG TkpÜf DÄÄZf! tÖi# lJ2ÄK#p!f tOÄZCÜ Ü.IGpTUE fPÄWMEW ΣEne hOzFlD :Löp!f ZTÜ YGoe²
 .174: f Ü2014 ÜZFan!f ÜtLKGÜ ÜZuP!

.O'σ T!f LJfĀlīz!f ydž tħō2ur!f yur'GP!f 2ŭ#dž!f ŌZĢdžkŋŬf 2Idž!fĀ DžlŬf .1

.LJĢ#dž!f LJōzhu yPpk!f Cphu tZĢĀ qō2Ģk .2

.lī2ĢōKPf LJdž 2ĢTkīdžu 2ŭ#dž!f tJĢzkīf tōlĢ#džq .3

.Ģŋjō5 tlorē!f DīĀl2!fĀ YF2ur!f 2ŭKPdž .4

.tōlīzdž!f KfĀlī!f .5

LJD YŋōĀ ĢŊj2TĢuk Ōk!f tōŭT dž!f DžKPĀ ydžĢ!Ģhu LJfĀlīz!f ĪŭZ 2ĢzTŬf fRŊj ĪĀko'σ LJD Yŋō .6

.DžŋjħK2Ā DžŋjFĢdžlŬ 2#Rħu tōlorē!f tZĀdžŋdž ΣōF2Ā tlorē!f yħup LJdž Ģōur dždž LJĀ#ō

tōhu lĢordž!f KĢdžĀŭz dž!f DžĢz!f f σ5!f :ĢdžŊj LJōōlŭf2 LJōdžlp Ī!q tħu lĢordž!f Ō5 tōlorē!f KfCf2ŋq DžlīkĀ

¹:Ōŭō Ģdž# ŌŊĀ Ūtōhu lĢordž!f KĢdžĀŭz dž!f tōpp!f f σ5!fĀ

:hŭĢēfēDŽīē I FDŽŊj#yDžHī Ī!līē t θ2īē (1

:tō!Ģk!f 2TĢlīz!Ģhu pōlk!f Džf2ko'f pĀŋĀ āpōž LJdž p#ak!f ĪŭZ f σ5!f fRŊj DžĀlō

:hŭĢFŬHīē I ūŬzēē pēdž (1

ĢŋjōŭZ tōĢT džĀ l2Tā dž Kŭŋl!f līRŊj LJĀ#k LJD Yŋō tōσ Ūp2ŋ!f 2k5pĀ tōdžĀō!f 2k5p Ģŋjħ pTlō

ĀD ĀTσ ŪĀ YŬT LJĀpħĀ DžĀōhu ĢdžĀō t#Āl dždž LJĀ#k LJD Yŋō Ģdž# ŪtTkp dž!f KĢFōŋj!f yħup LJdž

2TZ (10) lpdž! tō2ō2ħuk!f tFĢĀ!f ydž tōĢlīzhu ĢŋjŬ5σ l2Ā2ur Ī!q t5Ģur ŪĢhu Ū t džĢŋj!f ĪŭZ KĢħĢk#

.l2Āp 2Pc tŭΣ LJdž C'pku'f KfĀlīl

:hŭĢŭĢēHīē 5ĢFKŊjīē pžŊj t njqōž (2

tōŭT Ŭf C'2T!f 2ōkfĀ5 tT'GP ŭz5 KĢōŭdžz!Ģhu DžĢō!f KħĀk pĵkī dž ĀD tōĀĀ y# Ģŋjħ pTlīĀ

.KĢdžpP!f DžōpīkĀ yōhu!f 2ōkfĀ5 LJdž qīlī Ī!q t5Ģur ŪĢhu Ū 2ŭ#dž!f Ģŋjħ DžĢp Ōk!f 2ō2ĢT dž!fĀ

:hŭĢēfēDŽīē I FDŽŊj#yDžīē ħu5qŊj ū#z t njqōž (3

Ģŋjōlīlīk ĪŭZ ypk Kf2Tā dž ĪŭZ ĪĀko'k tōhu lĢordž!f KĢdžĀŭz dž!f LJD LJdž p#akō LJD tlorē!f ĪŭZ

ĪR!fĀ t džĢz!f tōdžĀōŭ! LJf'p!f ĀD LJōp dž!f YĵĢŋ!f YĀdžŋdž ĀD tznf2dž!f LJfēōdž f σ5 Džkō tōσ ĢŋjħpĀ

Džkō ĪĀĢkīf fRŊjĀ ŪRĢkīŬf 2k5p! LJf'p!f ĀD LJōp dž!f YĵĢŋ!f YĀdžŋdž! ĢōĀĢl dž LJĀ#ō LJD Yŋō

LJD ŊŭŭZĀ Ūp2ŋ!f pžħu tznf2dž!f LJfēōdžĀ p2ŋ!f yħup pzdž!f tznf2dž!f LJfēōdž ĪŭZ CĢlħu ŊkŬσŭdž

.132-131-130 : f f f Ūj2#R tħu yŋēdž :2ōkZ LJĢdž dž!f ¹

LJfzōdž ΣĲġĥĀ ĩŋĲ LJdž ĩdžĢz!f ĩdžĀō!f ĩznf2dž!f LJfzōdž yōdžĢĥdž LJōh ΣĲġĥĀf LJdž ƆƆāĳō
 ƆĀōƆ yĪĲ KĢōĪdžz! ĩōƆƆT dž!f LJdž ĢZĀĲ ŌŪzō Ģdž ƆRŊĲĀ ŪāzƆD ĩŋĲ LJdž RĢĲĲŪf 2ĳ5Ɔ yōž ĩznf2dž!f
 LJdž ƆĪōdž!f ĪŪZ Ūĩznf2dž!f LJōz/Ādž ĪĀĢĲk DžƆZ ĩĢō Ō5Ā ŪRĢĲĲŪf 2ĳ5Ɔ Ī!q ĩdžĢz!f ĩdžĀō!f
 KĢĲ2ĢdžzĀ ŌuƆĀ yƆTĥ ĢŋĲĲ LJōhĳō ĢdžƆĲz LJ!f ŪyŭĲPŪf yTĲ Ō5 ĩōhŭ! YĲĢōdž!f ŌZƆĲĲō
 ƆĀĲĀ LJdž ĩōō YĀŪŪdž ƆĀƆĲT!f YĢĲō Ɔō5 LJdž ĢdžƆ ĩhŭĲĢōdž!f Ū52ō LJdž ŊĲ! LJƆdžō ĩōĲōƆĲ
 .ĩdžƆĲdž!f ĩōhŭĲĢōdž!f KĢdžĀŪzdz!f ĩƆƆ DžƆZ! ĢhŭĲ Ɔzō LJfƆƆ ƆōT2

:hŭŪŪdž DžŊĲĲ DžĢ ƆŪĪ hŭĲĢĕƆĕDŽĪĒ ĪƆDžŊyDžĪĒ (4

KƆƆĲĲĲĲdž!Ģhŭ ĢŊĲzō2ĳk LJƆdžō ĩōhŭĲĢōdž!f KĢĢĲĲ!f ydžĥdž KĲĲĢ ƆRq ĩzĲĲdž ĩōhŭĲĢōdž!f KĢdžĀŪzdz!f LJĀƆk
 ĩdžĲ!f ƆƆĲĀ DžōƆĲ Ɔō2Ū LJZ ĩōhŭĲĢōdž!f KĢĢĲĲ!f 2zĳō LJdž 2ŪƆdž!f ĪŪZ ĩōō ŪĩōĲĀhŭ!f ƆƆĲĀ!fĀ
 KĢdžĀŪzdz!f ĩōT! Ū2T ƆRŊĲĀ ŪLJzƆDž!f Ō5 ĪƆĀĲĀdž!f KĢĲĲĲdž!fĀ ƆƆĀdž!f Ɔzŋ!f ƆƆĲĀĀ ĩōĲōĲ
 LJĀƆk LJdž Yĥō ŌĲ!fĀ ŪƆ2Ādž!f yĥƆ LJdž ĩdžĲĲdž 2ōĲĲĀ Ɔō2Ū LJZ KĢō2ĲTdž!f 2zĳk ĩōō ĩōhŭĲĢōdž!f
 Ī!q ĩ5ĢuƆ Ū.....2ĀĲŪf yŋĲ ŪdžŭĲĲŪf KŪĀTĀ ŪĪ2ĲĲĲ!f yTĲĲ KƆzō2ĳĲĀ ƆƆĲĀhŭ ĩdžZƆdž
 LJdž LJƆdžō Ū ĩdžĢĲ yĢzTĲ Ādž yŪ!fĀ yƆĢuƆhŭ!f Ɔzŋĳ Ɔ52ĳ Dž! ŌĲ!f ĩōhŭĲĢōdž!f KĢdžĀŪzdz!f LJ35 Ī!R
 Ɔzŋĳ ƆƆĲĀ!f ĪRŊĲ Ō5 YōZ ĪD Ādž ŪĪ2ĲĲĲ LJĀƆk LJdž Yĥō KĢzōhŭdž!f Ī!RĲĀ ĩzĲĲdžĀ ĩdžĢĲ 2ĳĲĲ
 .Ī!R YĥŭĲĳ ĢŋĲu52 LJƆdžō YĢĲŪŪf ĩ5T LJdž ĩōhŭĲĢōdž!f KĢdžĀŪzdz!f

:hŭĲĢĕƆĕDŽĪĒ ĪƆDžŊyDžĲĲ 5ĪsqĪĒ ŊĲĢ ĪdžZTĪĒ Ɔ Ō2ĪĒ (2

yĥƆ LJdž ĢŋĲĳ Ō2T dž!f ĩōhŭĲĢōdž!f KĢdžĀŪzdz!f ĪƆĀĲ āƆdž LJdž ƆƆāĳō! ŊĲzĲ 2ĢŪō Ō5Ā ŌƆĢĳĳ!f ƆĪōdž!f
 ĩdžōĲ!f Ādž DžĢƆ!f Ōhŭ2!f LJōĀƆk ĪŪZ 2ōĲĲ ĢŋĲ! ŌĲ!f ĩōhŭĲĢōdž!f KĢdžĀŪzdz!f ĪŪZ zƆ2ō ŪLJō5ŪƆdž!f
 Ģdžō5Ā KĢzōhŭdž!fĀ Rō5ĲĲ!f ƆōƆ yĢzTŪfĀ KĢĲĲzƆDž!f ŪKĢō2ĲTdž!f Ō5 YĲĢz!f Ō5 yĲdžĲĲ ŌŊĲĀ ĩ5ĢuƆ dž!f
 2TĢĲz!Ģhŭ ĩŪzĲdž!fĀ ŪKƆ23ĲĀ ĢĢŪƆD LJdž uƆĲ LJdž LJƆdžō ŌĲ!f KĢōĪdžz!f LJdž Ūzĳ Ū2zĲĲ ŌŪō
 :ĩōĲdž!f 2ĀTĲ!f Ūzĳ ŊĲĲĲĲ ĢdžĀ ĩhŭĲ!f
 .ĪƆĲĲĲ KĢō2ĲTdž Ī2ĲĲĲ!f ŪĲzdz!f yōŋĲĲ!f ➤
 .(Ī2ĲĲĲ ƆĀĲĲ DžƆZ Ādž Ī2ĲĲĲ ƆĀĲĲĲ) ĩdžŊĲĲ KĢō2ĲTdž yōŋĲĲ ➤
 .ĢƆ2T!f 2ōĲĲĲ!f ŌhŭĲĢōdž!f yōŋĲĲ!f LJĢōĲĲ ➤
 .ĩōĲōĲ KĢdžz!f LJdž DžZ ŌĲōĲ!f ĢŊĲzĲ LJdž yƆĳĳ KĢĲĲzƆDž!f DžōĲĲ ➤

.KĢzōhđž!f Ūzhu! yōhu!f ŽōkĢĀŠ ŽōŽōk Džpžhu KĢzōhđž!f LJdž Ćžŋ ĆĢsPq >
 .Ģnjkdžōp LJdž ŪōšPk!f yđž ŽōkĢĀš!f ŽōŽōkhu yōhu!f >
 .Kŭđžnjđž!fĀ Kŭuš!f LJdž KĢzōhđž!f ýŋĵĵk Džpž >
 .†TĢP!f NĵkŋĢo! †ĵĵđđž!f LJdž Žŭđž!f KĢđĵĵĵđž ýŋĵĵk Džpž >
 .ŪDžD žōĪōĪo †šđžkhu †ŋĵđž Ōnj ýNjĀ KĢžĢđžĵĵ!f ĪpĢđž!f pĀŋĀ!f LJdž pĢđk!f >
 šĢĢĀ!f pĀŋĀ LJdž pĢđk!fĀ DžōōĪk!f ĪpĢžqĀ ýžĵĵĵĀ ĆžT LJdž KĢkōhĵĵ!f Ģnj! Kŭžžk Ōk!f †žžō!f >
 .ĪĪR Kĵĵĵ Ōk!f >
 .†ōĢĢŋ!fĀ †ōhuĵĢđž!f LJđĵĢĀ!fĀ Yĵĵ!f ĢnjĵĵĢđž āpđž LJdž pĢđk!fĀ KĢkōhĵĵ!f KĢđžĵĵĵ f oš >
 .ĢnjĵōĀđžk Džk Ōk!f KĢĵĢđž!f ŽŭkPđž †žžĀuĀđž LJdž pĢđk!f >
 .(Džnjžđž †žžkđž!f pōpĵĵk!f šžž Ūōšžžŋ!f DžnjžžžĀk ŪđžNjžžž) LJđžžžđž!fĀ LJĢĢžž!f >
 .yōhu!f ŽĢžĵĀ †šđžk!f ŽĢžĵD pōpōk šžž >
 .(Džnjžžž ŪđžNjžžž) ýĢđžž!fĀ LJđžžžđž!f >
 .yōpĢ!f yđž †ĵžĢĵđž ĢnjkōžžĀuĀđž LJdž pĢđk!fĀ †ōhuĵĢđž!f ŽžžTđž!fĀ ŽōĢđžk!f yōđžŋ f oš >
 Ōk!f KĢpĢžžōŪf LJž †ōhu!fĀ žōĪōĪo!f ĢĢđž!fĢhu Kŋĵ ĢnjĵD LJdž pĢđk!fĀ ŪKĢpĢžžōŪf yōđžŋ f oš >
 .fđžžž ĀD ĢĵĢĵĵ ýŋĵĵk Dž!

: ĪĢĕƆĕDŽĪĒ ƆĪšĕĪĒ ħŭĪđžŷĪ ħŭĪđžĢĵĵĵ ħŭĪđžĢĵĵĵ :KĪĢĢĒ f†ŪDŽĪĒ

Ģkōđž ŌšĀ ŪhuĵĢđž!f ýĀŋp ĀD Ūšž †ŋōĵĵ f ŭPĵĵ LJdž šĪōđž!f LJĀž!f LJđžkō šđžđž!f f oš!f pžž
 KĢžĢĢĵĵ Ģnjōš NŪ! Ģĵōhđž †hōžŷuĢhu Žŭđž!f Īq NĢĢĵĵĵ ĪjRŋ LJdž †Pĵĵ ýĢžžhu Džžđž NŪĵš LJōkĢĢo!f
 .žŋĵđž!f ýđžž!f †TŭPž šĪōđž!f LJĀž!f Žžž LJdž Žžžđž!f ŌĢĢĵĵ!f Žžžĵĵ!f Ōš †ōhōžŷuĢ!

: ħĢĢPĵĢĢ Ģ†ĪDŽĪĒ ħĢĢĢĢ !ŷš† :ŪNjĵ

ĢnjĀŋp Džkō LJžhu ŪŽŭđž!f †huĵĢđž DžōōĪkhu šĪōđž!f LJĀž!f DžĀĪō šōĪōk!f †ōhđžž LJdž †ōĵĢpōđž!f †hōžžđž!f Džđžkq pĵž
 šō!D ĪR!f ŽžŷuĢ! Džŋo YĵōĀ Ģnjhu ýĀđžžđž!f †ōĵĢĵĵ!f pžžĀ!f Yĵo Ģnjhušž Džkō ĀD ĢĵĢđžŷuĢđž ŭ†T
 .†ōđžžđž!f †ĵžžP!f KĢžĢkōkđžhu

: ħĢĢĢĢĢ ŪNjĵš.1

:KĢĢĢĵĵđž Īq ŽĵTĵ LJĐ LJđžž šĪōđž!f LJĀž!f ýŋp LJdž Žŭđž!f †huĵĢđž ýĀŋp LJĐ ĪD

ΛΔΖ ΚΓ5/2οῦ/Ἄ Κ/2ἈΓηκ!f Ὑ Zhu ὕηλκ ὕῦΡ ΛΔΖ fRηἌ ἸΓηκ2f ἸΓηNj ΛΔΖ Ἰ Δ : Ὀηῖλῖ ὕἈηυρ >
 . 2 Ἰἔ#ΔΖ!f ὕἠυρ

. f p b Γ Ἀ Ὑ f k h λ ΔΖ Ὑ f ΔΖ Ὑ K λ ΔΖ f ἠλῖ Γ ΔΖ Ἰ 2 Ὀη# f η2 p h ὕῖλ ΔΖ N j ΔΖ Ἰ Δ : Ὀ2 Γ ὕἈηυρ >

: ἠΓ2fΘΔΖΗΕ f ἄp .2

ΔῖpZ Ἰκo ἈΔ Γηjō5 ἸpἈηἈΔΖ!f Κ/2ἈΓηκ!f Ἀ ΓΓὙΡὙἸf Ἰ2λ#! f2 Ὑλῖ ἠλῖ Γ ΔΖ f Ὑ 52 ῖ l o ΔΖ!f ΛἈΖἸ! f ἸPō ἵp ἵp
 : f Ὀ!Γκ!f ΚὙΓo!f Ὀ5 Ὑ 52!f ΛἈ#oἈ f Ὀλῖ ἈλῖΓ!f ὙἈ2Τ!f ἸλῖpὙ ΓηjΔΖf2κo f

ΔῖΓὙλῖ!f ὙἈ2ΤἈ Ἰ2Γηκ!f ΛἈλῖΓ!f ΔῖΓ#oὙ ῖ ἠΓὙΔΖ 2 Ὀ5 f Ὀηῖλῖ Γ ΔΖ f 2 κ Γ5 p!f Ἰ λ ΔΖ ΛἈ#o Ḡ Δῖp λῖZ >
 . ὕἠκΔΖ!f Ὀ!ΓΔΖ!f Ὀηῖλῖ Γ ΔΖ f

. f Ὀk Ἀἠλ!f ῖ ΓḠἈἌ!f Δῖf p λῖf ΔῖpZ ὕἠλῖ ἠ2 λῖ ΔΖ f Δῖ2 ὀp f ὈΔ Ἰ ἸZ ἠλῖ Γ ΔΖ f Ἰ Ἀκoκ Ὑ Ḡ Δῖp λῖZ >

ΚḠ ὈλῖΔΖΖ!f Ὀ5 Ἰ22#kΔΖ f ὈoὙ Γ 2 Ὀ5 ΚḠ Δῖ ἈλῖΔΖ ἈΔ ΚὙ Γ5 εῖ Ἀ Κ/2ἈΓηκ ἠλῖ Γ ΔΖ f Ὑ 52 Ὑ κ Ḡ Δῖp λῖZ >
 . f Ὀηῖλῖ Γ ΔΖ f

¹ : ἸΓΕΦΘΔΖΗΕ ΣΥΣΘΗΕΓ ἠσῖ f ἠΔΖΗΕ Ἰ ὙἸqῖ f ἠΕ ἵ p ἠΔΖΗΕ : f ἸΔΥΚ

: f ὈΓḠ Ἰλῖκ Κ/Ḡ f 2 ηῖ Ἀ f Ὀ Ὑ f 2 κ Z f Κ/Ḡ f 2 ηῖ Ἰ!ῖ ΚὙ Ὀp λῖκ!f Κ/Ḡ f 2 ηῖ Δῖ Ἰ λῖκ

: ἠἸΤεῖp f Ὑ ὙἸΕ Ἰ ἵ p ἵ p ἠΔΖΗΕ (1

ῖ l o ΔΖ!f ΛἈΖ!f ΛΔΖ f Ὀo Ὑ f Ὀηῖλῖ Γ ΔΖ f Ἀ f ὈΓḠ ἠ!f Κ/Ḡ f 2 ηῖ ὙἸf ΛἈΔῖ2κoὅ ΛḠ R!f ΛḠ Ὀ5 Ἰ#ΔΖ!f Κ/Ḡ f 2 ηῖ ὙἸf Ἰ j R N j Σ Δῖκ
 Ἰ!ῖ Ἰ2ΓΤὙἸἈ Ὑ f Δῖ2 ἕ!f ΚḠ oὅo Γ k!f Ἀ ΚὙ Ὀp λῖκ!Ḡ ἠΓḠ Ἰ!ῖ Κ p Δ Ὀk!f 2 Ὀp λῖκ!f ῖ 2 Ὑ Ὑ Ὑ Ἀ Ὀ ΛΔΖ ὕ η ὅ
 ἠλῖ Γ ὙἸf ἈΔ f ὈΓḠ ἠ!f Ἰ2 f p ὙἸf ΚḠ o f 2 κ p f f T p Ḡ λῖΔΖ! 2 Ἰἔ#ΔΖ!f 2 Ḡ Ὀκ P f ΛΔΖ 2 Ḡ T k λῖΔΖ ἈΔ ὕ ὅ#Ἀἠ ἠλῖ Γ Z k λῖ ὙἸf f Ὀλῖ Γ #ΔΖ
 R. f 2 Ḡ ἠΔΖ!f N f Ḡ k λῖ!f ὕ Ἀo ΛḠ 52 ὙἸf ΛḠ Ὀηῖ f Ὀ Ὑ f 2 κ Z f ἠ p Ḡ o ΔΖ Ἰ2 ηκ ἵ p Ἀ Ὑ Ḡ η λῖZ

² : ἠἸὁ f ῖ f ἠΕ Ἰ ἵ p ἵ p ἠΔΖΗΕ (2

ΛḠ Ḡ Δῖ2κoἠ f ὈΓḠ ἠ!f Ἰ2 f p ὙἸf Δῖ ἈἸk f ὈΓḠ ἠ!f ἠ Ḡ p 2!f Ὑ 52 ὅ ἈΔ f ὈΓḠ ἠ!f Κ/Ḡ f 2 ηῖ ὙἸ Ḡ Ḡ 2 Ἰἔ#ΔΖ!f Δῖ f 2 κ!f f ἸḠo Ὀ5
 Ὑ f ὈΓḠ Ἰλῖκ f ῖ T ἠ Ἀ Γηj2 Ὑ ΛΔΖ ὕ ἠ!f f Ὀp Ḡ o Κ/Ḡ f 2 ηῖ Ḡ Ḡ ΓηjΔḠ Ὀἠ Ἰ Ἰ R Ἀ Ὑ f Ὀ Ὑ f 2 κ Z ὙἸf Κ/Ḡ f 2 ηῖ ὙἸf ΛΔΖ 2 Ἰἔ#ΔΖ!f
 : ὈἸὅ Ḡ Δῖ2 ὅ5 Κ/Ḡ f 2 ηῖ ὙἸf Ἰ j R N j ὕ ἠΔῖκκ f Ὀo

.80 f ὙἸ2#R ῖ ἠλῖ ὕ η2 ΔΖ : Ὀἠp ὕ ὙἸ Σ Ḡ Ὀ! ¹

.126 f ὙἸ2#R ῖ ἠλῖ ὕ η2 ΔΖ : ἠἸo# Ὀλῖ f p ἠZ ²

. 2 0 1 7 / K 6 0 8 T K ! Ö F G I 0 K ! / 0 8 2 T K ! / ➤

: Ĩ!q Džŋ IlíkǺ t uǺ25dž!f K GbǺlz!f ➤

f Ilj KGuĀIZ ŪljɔPak ĀD OōZ Tklf DžpZ KGuĀIZ Ljāž Ġnijōs Gāžhu tōhōZur f KGuĀIZ!f .D

. t ž!f ýĠđžZhu DžĠ!f ĀD ŌřzT k!f

İ!q Σ dżP 5 Ljdż Σ hu!f İko' äþzkk þpÄ tð!Gdż KĠdż/2ξ tð2Ü LJZ tðff2η!f KĠhuÄlz!f .y

.KfÄlj 2TZ 10

¹:hGĩbT llc f b₃ 2ĩzđt YqFYđ :FklIFk

[illegible][illegible]

:Öö Gđž +ŋđžkŋđž!f ſſſ!f Ljŋh LjđžĀ +hŵſſ!f Uſſ Σŋŋk ſlŋđž!f

2:huǐDǐllē pTfǎzyllē Ā+y bFǎǎ 2ǐzēllē xǎFYǎ.1

Ljnjđž!G# Gnj uryzu CGLjK l Gu HhžŽ!f ljrNj Gnjđž ž hžK KžžGTLj!f DžUžžž ŬGnjk!Ānj! l HhžŽ!f ljrNj! ž lordž!f žnjđž

KŋkLiɔz!f Lɔz tZÄkɔz tWɔTk || Wkɔk Ök!f Kŋlɔdɔz!f Ä Kŋlɔdɔz!f Kŋɔn# İz sWk Ŭ Gɔz# ɣ!f...Iɔɔ!f

.tđžFfþ t5 T hu lþþŋkđž!f þfĂđž!fĂ

³:YpInj2Inj I ɛəɛpŷÜɛ Ä+Y ɛbFüG üFDŽYÜɛ !ɜp 2ŷɛθ YəFYɔ.2

:Kfρf2öŮf ĭŋz fCGLjhu .D

Ōk5 ʒəʔū/ yīʔōkō Ǿōīz5 tūǾpī! tɜʔp! tɪlǾdʒ! Ǿñju KǾǾǾ Ōk! KfǾʒəʔū/ pǾpǾk ýñᵀ LǾǾ

HLF/p!f IɓTɔŨf IIɪP#Ǻ ŨʂǺɓLiT!f YG!σ! Lɔɔpɔʒ!f ʒɔʋ!f ýɔŋɔʒ ǻǻ ǻǻkoʋ ǻɪǻǺ Ő!Gɔʒ YG!σ

Hl̥l̥!f tōŋŋl̥ǎ tōfph Ō5 l̥p̥t̥zǎ Cũd̥z̥!f Kŋl̥ōw̥k z̥huk̥z̥ŭf Ljōz̥h RPŭǎ Ū+l̥l̥d̥d̥z̥! Ō#l̥h̥!f Yŋl̥o̥!

Nhu ɛsɿ dʒ!f ýGdžZŮf Džpɛh tɿɛGdž Džkõ t õs ɿɿdž!f ýGdžZŮf Džpɛ ĩž ýɿɿ tɿɿ NɿɿdžǺ ýGɿɿ!f /Rɿɿ

.Łđđkōđž!f KĜuřōšPk!f ĀĐ KŮĜςŮf zT‡ ýηĐ Ljđž

:!2kǺ5!f Ĩ dīz fCGLjhu .y

.135 f Ü2016 Ü+öüGöZ:f I2/2Ä Ü f86B T#II h0ZfVllE hÜBpöDZlE Ü+öüGöZöZ:f DZÄ I2:fÄ I2T GhöZ:f Yf/2u:f! LJÄLÖp LJöZ 1-303 I6SöZ:f¹

.184-183 f Ülj2#R t_hl yñ2dž :2T_{Li} ýGor2²

2k7 G2f Ip6nT y0j! f0d+d2 12#R2 ÜYf2ur! f2p0p0n +0ufp0d +1/2p ÜhVf95u11e hGf5b11e !Yq İ3 İG2e0DZ1C 5İ5e11e bN1q :p0d0d2 D0c0n0Äu 2T G1³

.72-67 f f Ü2015 l2#1 hu Ü2uröP bñzordž tždžŋ Ü2öö1 k!f DiÄñZ Ö5

ĪĪR#Ā Ćŭdžz!f KĢĪŏhŭĲĀ ĪpT2D tzn/2džh ŪĪ5 ŌdžĲk Ū Ī2kĀsdž!f ΣĲŪf ΣŏĲĀk ĪpĢZq
.tĲĲdžŭ! 2kĀsdž!f ýĢdžZŪf Džp2 ΣŏĲĀk ĪpĢZqĀ Ģnhŭ Ө2T dž!f Ī2kĀs!fĀ KŭŏTŏk!f

:tFĪdžŪĒ ĢŭĲĪt Ā#Y ӨbFđĢ üFDžYŪĒ !5p 2ĪzƏt YŏFYĀ .3

LJdžĀ ſĪŏdž!f ýĢdžZŪf Džp2 ĀD KĲp/2ŏŪf ΣŏĲĀk ĪpĢZĥ 2ŏĲĢk!f Ūzĥ ĪŭZ fĢĢĲh DžĀĪŏ LJd ſĪŏdžŭ! LJ#džŏ
.ſĪŏdž!f ýĢdžZŪf Džp2 pŏpŏk! tĲz5 tŭŏĲĀ 2ĥkzk tŏŏ ýĢdžzŭ! tZĀ5p dž!f 2ĀñŪf :2ŏĲĢk!f ĲjRŅj LJŏh

:fædžĪĒ hŪzæŅĲ üFDžYŪĒ !5p 2ĪzƏt YŏFYĀ .4

tŏdž#ĪĢh tſŭĢk!f 2zĲ! tĲĀ#dž!f 2TĢĲz!f Ūzĥ LJŏh pñĀk Ők!f KĢpŭz!f tĲ2ĢĪdž Ő5 tĪŏ2Ūf ĲjRŅj ýĲdžkk
KĢŏdž# Y2urĥ ſĪŏdž!f ýĢdžZŪf Džp2 pŏpŏk! Ő5#ŏĀ tĥĲŏdž!f LJdž tñ2PĲĲdž!f KĢŏŪzdž!f yŏž tŏžŏĪ!fĀ
.ĪĀpŏĀ!f yŏh!f 2zĲ Ő5 tŏĪĀŪf pĲĀdž!f

:pYæĪĒ hŪzæŅĲ üFDžYŪĒ !5p 2ĪzƏt YŏFYĀ .5

tŪĲfĀĥ 2ŭ#dž!f ýŭp LJdž Ņĥh Ө2T dž!f ŐĲĢdžŭf t džĢŅj!f ýdžĢzdž tŏT LJĢdžur Īq 2zĲ!f tĲ/2p 2pñĲ
LJĀ#ŏ ĢdžpĲz LJ#! ŪŅĥh Ө2T dž!f ýpzdž!f 2ĥ#D LJĀ#ŏ ĢdžpĲz ýĲP pĀñĀ ĪŭZ ýpŏ ýdžĢzdž!f fRŅj ŪýdžĢzdž
ý#T!f tŏŏ LJdž tĥĲŏdž!f Ū52k LJd LJ#džŏ tĥp/2džŭ! tzurĢP!f KĲĀĲĲ 4 ýŭP f22#k džĀ f2ŏh# ſ25!f
.ýĢdžZŪf Džp2 ΣŏĲĀk ŪĲĀk dž ýdžĢzdž ſĥŪŐĀ

:FŅJĪĪ ūTŅĪdžĪĒ ĀŲFđĪĒ zĪ#Ģ :fYĢŲ

Ő5 ſŏĪŏk!f ŅFĢĲĲh tĥŏ2ur!Ģh 2ŭ#dž!f 3ŭĥ ĢŅŏ5 Džkŏ tŏŏ ſĪŏdž!f LJĀz!f ýdžZ tŏĢŅĲ tŭŏ2dž!f ĲjRŅj pzk
pŏsŏĀ Īpñdž 2ŭ#dž!f p2 LJĢ# fRqĀ tŏFĢhŭ!f tŏzurĀ!f tŏĀĲk! ŐĪĀŪf Ģŏŭk!f ſŏ2Ū LJZ fRŅjĀ ŅĲĥĲŏdž
2pTĲ ŅĲĲĲ ĪŭZ ĪR!fĀ ŐFĢŅĲĲ!f Ģŏŭk!Ģh tŏFĢhŭ!f tŏzurĀ!f tŏĀĲk ŐŏŏTĲ Džkŏ Ņŏŭž5 ſŏĪŏk!f tŏŭdžZ
LJ#ŏ Dž! LJqĀ Īkŏ ĢŏTPT 2ŭ#džŭ! ŐdžĲ2 2ĢZTĥh ĪĪR 3ŭĥ Džkŏ Ģdž# Ūy5p!f tŏñf2!f Yf/2ur!f ýĀfŲñ
.DžŐĀĲ ĪĢĲŅj

:ĥĢæFƏDŽĪĒ Īž 5ĪsƏHĪĒ hŭĪdžYĲ pĲpſĪĒ pĲŲŏt :FæDžFĲ

2pñĲ ĢŅŏ5 ſĪŏdž!f tŏŭŏ2ur!f tŏZĀŪf ý#! tĥp/2dž tŲĢŪh pĲŲZĥ ſĪŏdž!f LJĀz!f DžĀĪŏ ſŏĪŏk!f ĢĢŅĲĲĲ pĲz
LJĀz!f ĪŭZ ĪĪR pzhĀ ŪſŏĪŏk!f ýĢžTŪf tŏĢŅĲ tŲĢŪh Ɛŭdž Džkŏ ĢŅĲhŭĀdžh Ők!fĀ ſŏĪŏk!f tŏŭdžZ ĢĢŅĲĲ

†ōTōPĪk!† †pĢŌh!† ŌNĪĀ †TĢP KfĢĢĢĢĢĢĢĢ Ō5 ŠōĪok!† †ōĪĢĢŌ Ō5 āžŋ ĢĢ ū† †ōPĪk!† ĢĀĪō LJD ŠĪodž!†
 .ŽĪĢĢĢ!† †hĪĪĢodž Ō5 ŽōŽĪk!†Ā

:†ōTōPĪk!† †pĢŌh!† ➤

ŷāž ŠōĪok!† †ōĪĢĢh †ĪĪžkĢĢ!† ĢĪĢodž!†Ā ĢĢĢpŽŪĀ KĢĢĢĢĢĢĢĢ ū† ĪĪž ĪĀkōk †ōFĢhŋ!† ĪžpŪĢh †TĢP ŌNĪ
 pžĀ!† ŽpTq ĢĢō ĢŋĪĢĢĢ ĪĪž Ōk!†Ā †ĪokĪĢĢ!† ĢĀĪĢĢĢĢ ŷFfžur!! †ōFĢhŋĪ!† †ĪōTō!† ūĪĢō ūĀpŋ pfpžq
 ūŋp LJD ŷFfžur!† UĢĢĪ!† NĪĪĢĢ †PĪĪ ĢĪĪĢĢ Ōk!†Ā Ū†ōhōžur!† ūĀpŋ!† ŽpTq ŷkĢĢ ŽŽŪ LJD Īpžs!†
 .ĪĀĪĪ!† ūōTōk!†

:ŠōĪok!† †ōĪĢĢŌ!† ŌFĢhŋĪ!† ŽōŽĪk!† ➤

†ōĪžĢĢ!† ŌĪĢTĢĢ!† ūĢp LJD ūĢžkĪĢĢ pōĀĢ ŷĪĪĢĢĢ ĢĪurō ĪĪĢĢ ŠĪodž!† LĪĪž!† ĢŋĪĢĢĢĢ ĪĢĢĢĢĢĢ ŽPĢ pžō
 Ī!q ĢŋĪĢĢĢ āžPĢ qĪĪĪ ūĪĢk ĢĢĪĢōh ŪŽĪĢĢĢ!† ŌFĢhŋĪ!† ŽĪĢĢĢ!† āp! ŽōŽĪk!† LJD †PĪĪ ŷpĀōĀ ŠōĪok!†Ģh
 †PĪĪĢh ŪĢskōŪf ĢĢōĀ Ū †ōPĪk!† ūŋp LJD KĢžŋfžĢĢĢĢ †ĢohŪf †ōŽōpĢĢ fĪĪĢ ŷFfžur!! †ōĀŋŋ!† †ōŽōpĢĢĢ!
 .KĢžŋfžĢĢĢĢ †ĢohŪf ŷkĢĢ ΣōFž āp! ĢŋĪĢĢĢ

:hŪĪĢĢĢĢĢ hŪĢFšpĪĒ !Yq Īž !ĪĪfž† hŪĪĢĢ ƧĪŠĒHĪĒ :KĪĪFKĪĒ KĒĢĢĢĢĢĢ

ŠĪokk ĪĢ ĢŋĪĢĢĢŌ Ō5 ĢōĪĢĢĢ fžĀp ŌhĪĢodž!† ŠōĪok!† †TĢPĀ †ōFĢhŋ!† †hĢpŽĪ!† †ōŽžs!† †ōŽōpĢĢĢ!† ūĢžōkk
 Ūq ŠĪokk Ū Ōk!†Ā ĢŋĪĢĢĢ ūTōkĢĢĢĢĢ KfĀĪĪĪ!† Žhž ĪpōfžkĢ NFKĪĪ ĢĢŌžq ūŪP LJD žĢŋŋ!† fĪNĪ †ōpfpTĢĢ
 .Ōhōžur!† ŷžŋĪk!† LJD pōĪ!† †ŋŋĀĢĢĢĢ KĢĢĢĢĢĢĢĢ †hĪĪĢĢĢ †ĪōŽŌh ūŠĢĢk!†Ģh

:hŪĪĢĢĢĢĢ hŪĢFšpĪĒ !Yq Īž ĪĪpŋqŋĪ ĪĢĒFĒDŽĪĒ ƧĪŠĒHĪĒ hŪĪĪfŷž:ŪNĪŪĒ f†ŪŪĢĢĢĢ

:ƧĪŠĒHĪĒ hŪĪĪfŷž ĢĪpy†(1

†õhÇñŦŦ! žĠǺŦ! ýűP Ljđž Őh ħĠordž!† šōlok!† Ljđž yăžkñđž!† †oŋ ħđž šlokk :yăžkñđž!† †oŋ ħđž —
†ôĳĢñđž! KĢđžpP!† šōlok Őš †znzĳđž!† †ôóžur!† pžfĂđž!† †łł ħσ đžfpPkĳĢ† Ģĳĳž Yžkk Ők!
1. †!Ăp!† Ģnđžpĳk Ők!

:hWǾFǾWǾNE hǾGʃpǾNE !Y_q Ĩ_z LiHǾIjǾDŽNi DŽĠǾFǾDŽNE ŽǾθǾNE hŷHǾZY hWǾDžPǾ :Ĩ dǾFKǾNE f#UǾDŽNE

RPÜf Yñö Öhu Ğordž!f Šolok!f NdžĞlj2hu ŽĞŦq ŐŠ tznTđž NFĞĸlj Ĩ!q ýĂŦĂ!fĂ tñđž2hu!f tđñđžZ LJđlŦok!
 ŽŦljž!f ĞnjljĂ† tđFĞhuŋ!f KĞđžĂñžzdñ!f pñŋ!f tŦu!f Žđłłk lZĂžur† ýđžĂž!f LJđž pđpz!f ŽĞukZŦf LJđžhu
 Žñłđžñ! tđFĞhuŋ!f tđžurĂ!f tšžzdž! tđžĂžur!f ŽŦĞljž!f ŽđšĂkhu ŐđžŦđ tđŦ NdžĞljž2hu!f LJđžur ŐñđkřžkŦŦf
 lřĞđž!f ý†TđŦ ĨŦ!f Őñđžur!f đžžžŦf LJž tŦu!f Žđłłk LJđž řhu Ŧžłłđ ýĞžš Šolok!f LJĂđđ ĨkŦ NljđžĂ
 tđñđžž!f lřŦŋj řĞljkřf lZĂžur yđž Ğnjđš Šolok!f řřžđž!f KĞšñđž!f tñđžžhu tđñđžž đžkk ĞnjŦĞŦ đ Ĩñž Ők!f tđĂŦŦf
 2. Yžñjk!f KŦĞŦ LJž Žhužk lZĞkPđž!f tđñđžž!f LJĂłk! tđžĂurĂđž ŽđđĞžđž ĨŦ

Öğretmenler Okullarında Öğrencilerin Öğrenme Stilleri ve Öğretmenlerin Öğretim Stilleri Üzerine Bir Araştırma

: I FĬLINI DƏDŽILƏNI BƏNİQÜƏNİ İ DŽURUHIƏ ÜLİNJİƏ :ÜNİC

ýdžz!f †zöhu ΘǺurǺhu Σ‡zk Œk!f l2fpŮf ýP!p †zn!f2dž!f †ŮT!p DžöU!jĶǺ ŮöŮPk lĶZ!f2dž ŒžhuĴö †öo
 .DžhuĴöhu KĶö!Ǻđ! dž!f OöurǺĶǺ Ğhu Džö!f ŒžhuĴö Œk!f

:K Gŏŋđž!f Ā 2lđž!f .1

LJZ Ōlǫfz!f zldz!f GđzNjǺ Ljödđlp Ljöh zöödđk!f Ōžhuljō ŌhulǾordz!f šōlōkōl! ýĠz5 NdžĠljzhu lzfpu
.NdžĠljzhu!f Rōsljk LJZ t!Ǻđldž!f KĠōlōdz!fǺ šōlōk!f t!ōzōǺ DžzpǺ lzfpu!f tōŋōkfzklǻ Džōdz Tkl!
:ýdžĠkđž ŌšōUǺ Nnlj YĠhukp

.103 f Ü2004 Ü2f/en! t+zözn Ütöpg TkpÜf ðÄiz! t+öi! Ü2ök 1nGöz 12#RöZ Ü6öRwinc İ3 huföwinc hGf5öinc :İGrl İ Äl¹

.75 f Ülj2#R t_{hu}1 yŋ2dž :pažoŋdž DžGŋoÄ_{hu} 2T Gl_i²

ΥφἈλῖδ ὡδῆν ὩΣ ὁλοκ!φ ἰϮΤῖδ ἰ5Ḡ# ἌΖ ἰ!Ἀδῖδ!φ ἰρσ!Ἀ ἰῃḠρ2!φ ἰδῆνῖδ Ἄρ/ῖḠῃ ἌἈ#ὀ ἰ ὀσῃ
 φ ὀ ΤΡκἈ ἰῖ2φἈδῖ!φἈ ἰῖδῖḠΤ!φ ἰὀῖḠἈ!φ ἰznῖ2δῖ!φ ὙὙΡ 2ἈὙκ ὩΣ Ἄνῖῖδῖ!φ ἰRῖ ῖνῖῖὀἈ ῖφ/2ῃ!φ
 .ὁλοκῖ!φ ἰσḠκδῖ!φ ῖ2φἈδῖ!φ

: φ ὀ ΤΡκ!φἈ Δῖὀ ῖῖ!φ .3

ἰΤΤΡκδῖ ὁ25 ῖὀ ἌḠῖῖ#δῖ!φ 2Ḡῃ#ῃ φ ḠΡ ῖκ#δῖ ἰὃῃ2ῃ!φ Κῖ2ῖῖῖ! ἌἈ#ὀ ἌḠ Δῖνῖδῖ!φ ἌḠῖ
 ῖ#ὃνῖ!φ ἌḠῖῃ Ḡὀδῖῖ2 Δῖῖῖῖ ῖzk Δῖ! Ἀ!Ἀ ἰκσ ἰὁ2Τ δῖ!φ ΚḠδῖῖΡ!φ ῖῖδῖ ἰῖὀ2δῖ ἰὀ2ḠῖῖΤ!φ ΚḠ2ḠὙῖῖ!
 ὩΣ ῖὀῖzk!φ ΚḠὀἈκῖῖδῖ 2ῖῖκῖδῖ ἰῖ2 22zk!φ ὩΣ ἰῖῖ#δῖ!φ Ἄρ/ῖḠῖ ῖ2Ḡῖὀ Ḡῃὀ Δῖὀ ῖῖ!φ Ὡδῖὀῖῖ!φ
 .ΚῖḠḠῖ#!φ ἌḠῃ 2ὀὀδῖκ!φἈ ὁλοκ!φ ῖḠῖ2Ḡ

: Ὑῖῖῖῖ Σῖῖῖῖ : ῖῖῖῖῖ

ἰὙΡ Σ#zk ἰσῃῖἈ 2ῖῖῖῖ ῖὀ ἰὙῖ2κδῖἈ ἰὀῖḠκδῖ ὙὙΡ ὙḠκσῖ ὁλοκ!φ ῖὃφ2δῖ ἌḠῖ ἰὃ2δῖ ῖ#
 : Ὡῖ ΚḠὀἈκῖῖδῖ ἰῖ2 ὁλοκ!φ Ḡῖ2ῇḠ ἰ2ῖὀ ḠῖῖῖἈ ὙὀὀὙΡκ!φ Ὑὁλοκ!φ ἰῃὃκῖ2κῖῖ
 2ῖῖῖῖῖ ῖὀῖσῖἈ ΚῖḠῖ2ῇῖἈ ΚḠῖḠῖ!φἈ ἰὀὀὀῖῖ!φ ὁλοκ!φ ἰὀῖῃ Σ#zk : ἰῃὃκῖ2κῖῖῖ (1
 .ΚḠὀἈδῖῖ!φἈ Ḡῖῖῖ ἰῖῖῖἈ ῖ2φἈδῖ!φἈ

¹. ὁλοκ!φ ἰὃῖῖ2 2ὃῃὙἈ ῖ2φἈδῖ!φ φ ὀ ΤΡκ : ῖὀῖῖῖ!φ (2

: Ὑῖῖῖῖ : ῖῖῖῖῖ

: Ὡὀ Ḡῖ# Ὡ2ὀΤκ 2ḠὙῖῃ ἌḠῖ2ῖ ῖῇὀ ῖḠ25 ὁλοκ!φ ἌḠῖῖ2ῃ ἌἈ#ὀ
 Ḡῖ2ῇῖ ἰῖ5Ḡ# ΚḠὀῃῖΤ ἰῖ2 Ἄρ/ῖḠῖ 25Ἀκ ἰὀ2ῃ!φ Κῖῖῖ!φἈ 2κḠ5ῖῖῃ ὙḠκσῖῖῖ ἌḠῖῖ#δῖ!φ ἌḠῖ ῖὃὙὀ
 ὙὙΡ ῖῃἈ 2Ἀῇὀ ἰὃσ ῖḠἈκδῖῖῖ Δῖῖ2 ῖῖ2! ΚḠῃἈἌ2 ἰῃὀ ἌḠῖὙ!φ ὩΣ 2ῖῖ#δῖ!φ ἰσ ὩὙ2ὀ ὁλοκ!φ
 .ἌḠὀὀὀὀ!φ ῖὀ2ῖῖ ἌḠῖῖῖ ἰὃῖῖῖ!φ ΚῖḠῖ2ῇῖῖ ἌḠῖῖῖ 2ὀἈὙκ ἈḠ ἰὀῖḠῖ!φ ἌḠῖῖῖἈῖ!φ ἰῖ2 Κῖὀῖῖ ὀ2κῖὀ

: ΣΥΣΘΗΘ Σῖῖῖῖ : ῖῖῖῖῖ

ῖῖ2 ἌḠῖ ῖσῖ!φ Ḡῖῖῖ 2ῖῖῖῖἈ Ḡῖῖῖῖῖῖ ὩḠῖὀ Ὡκ!φ 2ὙḠῖῖῖ!φ Σ#zk ἌḠ ῖῇὀ ὁλοκ!φ ΚḠὀῖῖ2 ἰ2ὃῃὙ
 .ῖ2φἈδῖ!φ Δῖῖῖῖῖ ἌḠῖὀ ὙḠῖὀ!φ ἌḠῖὀ Ὡκ!φ ὁλοκ!φ ΚḠὀῖῖ2

: ΣΥΣΘΗΘ Σῖῖῖῖ : ῖ2Ḡῖῖῖ

KĢŌĪDŽZ ƆƆZ LJdž RPD ĢĪNj 2Ɔnj!f Ģnjkn!Ģzdž ŌĢhĪŌ Ōk!f 2ŪĢPdž!f ΣƆzk LJdž ȲŋŌ ſŌlŋk!f KĢŌĪDŽZ ƆzŌhŪ¹. Ɔ2fĀdž!f DžfƆPKĪf LJĪŌĀ Ģŋjh LJƆdžŌ Ōk!f ſŌlŋk!f

: ĪĢĢſHĒNj 5ƆULĒ :f2qf2

LJdž ĢNjƆĢzkz!f LJƆdžŌ Ōk!f ƆŌŌŌŌk!f NŪNjĢĪdž!fĀ KĢĪŌlŋk!f LJdž ƆZĀdžŋdžh LJŌƆ2Ɔdž LJĀƆk ƆĢz5 ƆŪP ŌuĀh NĢdžĢĪ2h ƆŌĢz5 NfĢĢĪ LJdž KŪŋĪ!fĀ 2kĢ5Ɔ!f ƆŌĢz5 āƆdžĀ 2ŌŌdž!f KĢŌĪDŽZ ƆzŌhŪ LJdž ƆƆkĪ!f LJŌĪŌdž!f ȲhƆ .NŪŌĪZ ƆhĪĀkĪdž!f ƆhŌ2u!f LJdž Ȳ2ŋjĪf Ō5 22ĢŋŌĪ LJŌſŌƆdž!f LJdž ȲŌŋƆ ƆƆZ ŌĢĢkĪĢĀ ſŌlŋk!f ȲĪŋk!f KŪĀĢŌdž ĪD LJdžh Ī2ŌhƆ KŪĢĢzkŋf DžĢdžŌ ƆhŌ2u!fĢh 2ŌŌdž!f ȲĪTŌ ȲĢz5!f ſŌlŋk!f NĢdžĢĪ2h LJŌ .Ɔdž2ĢT KĢhĪĪZ Ū25Ā Ģŋj5ĢTkƆŪ ĪƆdž 2ĀĪ ƆhŌ2u!f ŪȲf2u!f Ōz5Ɔ ƆZĀĪ ȲȲ2!f ŪŌŌŌTĪk!f) Kf2ŌĪkĪf LJdž ƆZĀdžŋdž ȲŪP LJdž ȲĢz5!f ſŌlŋk!f 2ĪŌĀ .(ƆŌĢĀ!f

.Džf2kĪŪf DžƆZ KŪĢŌ KŪŌƆk Ģf2ŋŌ ȲŪP LJdž :ŌŌŌTĪk!f (1 Ȳf2u!f Ōz5Ɔ LJdž ƆZĀdžŋdž ĀD ſŌlŋkĪ!f LJŌzŌĢŋ!f ƆhŌ2u!f Ōz5Ɔ ĪĀĪĪ ĪĪZ 2ŌĪkĪf :Ȳ2!f (2 .ŪhĪkĪdž Džf2kĪŪ!

Ȳf2u!f Ōz5Ɔ!f LJĀĪĢĪf ſŌhŌk ŌŌuĀk Ō5 ŌhĪĢŌdž!f ſŌlŋk!f ƆZĢĪŌ ƆƆ :Ȳf2u!f ƆZĀĪ (3 LJŌĪŋ Ō5 ŌhĪĢŌdž!f ſŌlŋk!f DžNjĢĪŌ LJdž LJdžŌ ŌĢĢkĪĢĀ 2kĢ5Ɔ!f ŪſŌ! ƆhĪĪŪŌdž!f KĢĪŌĪŋk!f ƆŌƆŋĀ .ȲhĪkĪdž!f Ō5 ƆhŌ2u!f Ōz5Ɔ Ȳh LJdž ȲĢdžŪf

².Ȳf2u!f ȲŌh ȲĢĪŪf ȲŪP LJdž :ŌŌĀ!f (4

:hŪŌFĢĪĒ hĢF5ƆĪĒ !Ȳq ĪZ LJƆNjĪNj ĪĢĒFƏDŽĪĒ 5SƏDŽĪĒ ƆŌTQ :KĪfKĪĒ fŪŪDŽĒ

ĪĪZ LJĀƆ LJdž ſŌdž!f ĪĪZĀ ŌhĪĢŌdž!f ſŌlŋk!f ƆŌŌdž Ō5 ƆŌĢkĢdž!f Ɔ2fĀdž!f DžNjD LJdž Ī2TĪh!f 2TĪz!f ƆzŌ Ī!Ō ȲĀTĀ!f ȲŋD LJdž ĪĪĪ ſŌlŋk!fĀ ƆhĪĢŌdž!f ŌdžĪZ Ō5 ĢŋŌĪZ 22ĢzkĢdž!f ƆZfĀĪ!fĀ 2ŌŌĢzĢdž!f Ȳh DžĪZ ȲŋD LJdž ȲĀD ĪĀŪPƆ ĪĪĪ ƆŌĢdž!f KĢĪĢŌh!f ƆfƆZ LJZ ƆŌĢŌdž ȲƆTk NŪŌ2 DžŌƆĪĀ ƆhŌ2u!f Ūf2ZŪf Ɔdžŋdž ƆhŌ2u!f ȲdžzĪ!f ƆzĢkĪŪf ΣĪŪf LJdž ŌhĪĢŌdž!f ſŌlŋk!f ƆzŌĀ ŌhŌ2u!f Ȳ2ŋjĪf LJdž ƆŌ!f ſŌlŋk ƆdžŪĪ ƆƆ ŌĪŌ2 ȲPƆdž ſŌdž!f 2hĪkzŌ ĪĪĪ ŌhŌ2u!f DžĢŪĪ!f LJĢƆ2D LJdž ĢŋĪĪƆ ĢŋĪĪZ ĪĪĢŪ

.215 f ŪſhĢĪ!f Ȳŋ2dž!f ΣſĪ :2ĢƆZĀh Ī2ŌdžĪ¹

.77 f ŪȲŋ2dž!f ΣſĪ :DžĢŋŌĀ 2TĪĪ²

Σ Göp Ö5 Öh ı Ğöđ!f ıŁöđ!f 2Äþ 2Töļö ıı!RħÄ ı!Äþ!f Kfþ2öğ LJđž ĨÄöσ Ćęþ ıŁhö2ur!f ıŁö Töıf
Džöþıķh ıı!RÄ ıö!Ğđž!f DžFfÄı!f ıŁöŁöÄ ı ö5 ýŮP LJđž ıı!RÄ LJö5ıŁđž!f ýħp LJđž ıđžþıđž!f KĞđžÄıžđž!f ıŁþÄĹÄđž
.ıŁ2NjÄňı!f ĆĞŮPŮıf LJđž ıö!ĞPÄ ÖöσT ýþTħ ıþzdž KıĴĞþ fRğ Ćđž ĨD2
2ĞŮğ Ö5 ĆöıııÄ Ćöıı5 DžNjþþZğÄ LJö5ÜÄđžıı! Džöııı LJöÄþķ LJđž 2ĹþD Ĩ2Tħıf 2Tıjzıf LJöđžĹķ YıŮöķö ıı!Rþ
Ö5 2ÄŮöÄ þöþň ýþ Ĩıž DžnjZŮŮŮ ıđž2Ůıf ıŁhüö2þķ!f Kf2Äþ!f fRþÄ ıTıPķđž þNjĞzdžÄ Σ2fþđž
¹ .ıŁöFĆhı!f ıħğþ2!f DžZþ! ıö5Ğþ!f ýFĞıÄı!f
:ÖžħıĴö Ĩ2Tħıf þ2Äđž!f ýözsk ýňD LJđžÄ

:hŭĩḃḂḂḂ hŭĩḂḂḂ ḂḂ hŭĩḂḂ ḂḂḂḂḂ .1

². +lhwɔdʒ! KfCf2nŮf tɔ T Ljdž bʔakol! NwGTLj Σ2Gdžɔ ýz5 ŐFghŋ ŐhGp2 DžGULj pĂŋĂ ĬŲZ lɔzGʲ dʒŋ!

:hŭŋNĩDəDŽŋ fTfDŽ Ĩ₃ DŽŋyHŋ üFUDŽ Ĩ₃ h₃F21 ɠYENj5 U TNj .2

[illegible]

:FNJİ2UPNİDŽII FIJRİ2ΘİG UÇİtİ İG2FΘDŽİNE 5İŠΘİİE hŮİIFYŽ .3

³.LJö5UÄdžü! †öZGöžkŋŮf ý†G†dž!Ġhu ýs†k!f Yŋö5 †zuĠP!f

භූමිකා

.83 f Üš hG! f yn2dž! f Σ 5Li :z6†ZÄh I2öðž¹

.181 f Ü2f/en!f t±zöŋ Ü+öb T(k)Ü!f DiÄ!z!f t±ö!f Ü2ök!f nööt I2+RöZ Ü2003-1999 bœb!w!c İz hűföw!c hœföb!c ýözsk :Hö+ ÖÜöz!f b!z²

Ü2f'an!f t'zəGn Ü+əpG T'kp' d'äÄz Ü2ök' n'Gä!f l2#pž Ü1999-1995 l2k5!f Üäbäp'wäwä l'GybT'wä l'F'wäwä l'z b'äp'wäwä b'äp'sbäwä : b'äp'wäwä Ö'n'G'3

šōlōk ĪŹ Ģņķ2pp āpāž t5zēž! tōġġŪf Kfppōdž!f āpōq Ōhġōdž!f šōlōk!f tō!Ģz5 2hķzk
 ýfĀžŪf pfpāķġĀ Ōhō2ur!f Ƴ2ņķ!f tħ2Ģōdž Ō5 Ljāž#ō ŌġġŪf Ģņġ2Āōdž Ōķ!fĀ tōfĢhŷ!f tħĢ2!f 2fpņĲ
 .tġž2P!f O!ĢT! tņġĀdž!f
 2Tġġz!fĀ ĢņġulġĀņ pāzk fR#Ā tħġōdž!f ĢņġōĀķōķ Ōķ!f KĢdžĀŪždž!f I2λ# Ō5 šōlōk!f tħĀzT Lj#džk Ģdž#
 tōσ Ljāž tħō2ur!Ģh 2Ū#dž!f tħġōdž!f tġždžĀ tġpp tġ2p Ōhġōdž!f šlōdž!f Ljāž ƳŪōkō fRņġ Ģņġ! tġĀ#dž!f
 ýņĲ Ljāž LjōĪlōdž!f Ō5 Ģņġ25Āķ ƳņġĀ!f tōġņġdž!f IĢĢ#!fĀ I2hP!f tōdžņĲ 2ņĲk ĢġņġĀ LjĀdžurđž!fĀ ý#T!f
 .Ģņġġdž ĪpĀņĀdž!f NfĢĢġ!f šōlōkĀ tōŪdžž!f ĪjRņġ 2ōġ Ljġσ
 KĢ5!ĢPđž!f LjZ tōh!Ģh Ō5k#ō LjĲ šlōdž!f ĪŹ LjĲ Ūq ýĢġdž!f tōĢ KĢ5!ĢPđž!f 2ĢTk#f Lj35 LjĢ# ĢdžņġdžĀ
 2ĢTk#fĀ tħġōdž!f Ō5 Īpōdž ƳġġĀņ ĪŹ 2ō#2ķ!f ýŪP Ljāž ŪĢTġ!f tņōķġ ĪŹ 2ōh# 2λĲ Ģņġ! Ōķ!f
 .Ģņġžō TōķĀ 2Ū#džž!f šōlōk!f NfĢĢġħ 3ŪhŪf šō2Ū LjZ Ģņġġ TōķĀ tōhō2ur!f KĢh2ņķ!f

الفصل الثالث:

دراسة ميدانية حول دور النحّيق المحاسبي في دعم الرقابة الجبائية

:ԳՄՈՅԾԶԻ

Օ՛ԻԳ Դձ ԼՅԺձ ԽՍՂ Դձ ԿՁԹԹԾԶԻ ԾԿԻՖՅ ԽԼԻԲԹԾԶԻԲ ԽԼԲԶԲԻ՛ ԽՍԽԾԶԻԲ ԼՅԺձ ԽԻԳԼԻԲ ԿԴՏԻԲ ԽԴՔ
 Օ՛Տ ԳԼԻՖԳԼԻԿ ԼՅԾԽՍԽԾՂ Ի՛Գ ԿԴՏԻԲ ԲԴՈՂ ԳԼԻԺՂԲ ԽՍԹ ՍԽԾԾՂ ԽՍԾՅ՛ ԿԲԲԶԽԻԲ ԽՍԾԹԾԶԻ ԾՈՂՅ ԽՍԲԽԻԲ ԽԽԳԶԻԲ
 ԳԺԾ ՍԽԾԶԶԻԲ ԳՈՂԳԾԾԹԾԶԻ ԾԶԳՈՂձ ՕԾԽՅԿ Ի՛Գ ԽՏԳԽՍԾԽ ՕԾԾՍԼԻԿԻԲ ԳՈՂԽՈՂԽՅ՛ ԽՍԾԹԾԶԻԲ ԼԻԴՈՂԽ ԶՍԶԿԻԲ ԿՅՍԻ
 ԼԻԴՈՂ ԶՅԿԻԺձ Ի՛Յ ԽՈՂԻԿԼԻԺԶԻԲ ԽՍԲԽԻԲ ԽԽԳԶԻԲ ԶԶԾ՛ ԽԼԻԲԹԾԶԻ ԽԻԳՍ ԳԼԻԶԲ ԲԼՏ ՕԼԻԳԼԻԲ ԽՍԽԾԶԻ՛ ԽԽԼԻԼԻԿԽ
 ԿԽ՛ ԿԾԶԴ ԶՍԼԾԽՅ՛ ՕԽԼԾԾԶԻԲ ԶՍԼԾԿԻԲ ԽԽԶԾ ԶՅ՛ ԳՈՂԿՈՂԾԶԻ ԿԾԶԽ ԽԻԳՍ ԳԼԻՖԳԼԻԿ ԽՍԹ ՍԽԾԾԹԾԶԻԲ
 ԼՅԺձ ԲՍԲԶԻԲ ԶԴԴԽԻԲ ԼՅԺձ ՈԼԻԶ ՈԿԼԻ ԳԾՅ՛ ԿԻՅԼԻ 4 ԶԲՍ ԲՅԶԿ ԾԿԻՖՅ ՕԼԻԶԶԻԲ ԶԽԽԾԶԻԿԽ ԽԽԶԾԶԻԲ ԿԳԾՅ՛ԾԶԻԲ
 ԼՅԺձ ԽՅՅԾՈՂԾԽ ԿՍԳՏԽՍԻԲ ԼԻԴՈՂ ՕԾԹ ԴԿԻ՛ ԳՈՂԿՈՂԾԶԻ ԽՍԲԽԻԲ ԼԶԲՍԻԲ ԿԻՅԹ ԾԿԻՖՅ ԿԶԶԿՈՂԻԲ՛ ԿԳԶԲՍԻԲ
 .ԽՍԲԽԻԲ ԽԽԳԶԻԲ ԾԶԲ Օ՛ ՕԽԼԾԾԶԻԲ ԶՍԼԾԿԻԲ ԽՍԳԶՏ ԲՍԽԿ ԳՈՂԻԶԴ ԼՅԺձ ԿՍԳԼԻՍԻԲ

Ī 3 Ī ĢĒFĒDŽĪĒ 5ĪSĒHĪĒ PŅĪQ ŪNĪΘ HŪĪĒĒQĪDŽĪ HĒĒPQ

:KĪĪFKĪĒ ŪTŽĪĒ

HŪĪFĢĪĪĒ HĢF5PĪĒ !YQ

:fĒĒP T#Ī HŪĪŪNĪĒ HŪĪPĪQDŽĪĒ :ŪNĪŪĒ KĒĢDŽĪĒ

:fĒĒP T#Ī HŪĪŪNĪĒ HŪĪPĪQDŽĪĒ ĒĪPŪT :ŪNĪŪĒ f#PĪDŽĪĒ

†džGz!† †ōZōpdž!Ģu †ō!Ģdž!† I2fzĀ! †zhGk I2#2dždž 2ōΣ †džĀdžZ I2fbq ŌNj †Ūōdžh YFf2u!† †ōfŪĀ!† †ōZōpdž!†
.YFf2u!†

:HŪĪPĪQDŽĪĒ YΘĶĪ :ĪdžFKĪĒ f#PĪDŽĪĒ

Ī Rōsljk!† DžĀĶ2dž!† YŋĀdžh †Ūōdž †ōŪĀ! YFf2u!† †ōZōpdž ĢŋĶjōh Ljāž ŪYFf2u!† †ōfŪĀ!† KĢōZōpdž!† KĶĶĶ
†ōŋ2ĢP!† O!ĢT dž!† KĢTĢTĢP/Ā DžōUĶjk!† Ljāž u k dž!† 1991 Ī2sō5 23 Ō5 QĶdāđž!† 60-91 :Džp2
:ŌNj †ōZ25 KĢōZōpdž (5) Σ džP †ōZōpdž!† ĶjRŅj Dž u kĀ Ūdždžk dž!†Ā ýpzdž!† †ōfĢuŋ!† I2fbú!

.†ōfĢuŋ!† KĢōdžžž!† †ōZ25!† †ōZōpdž!† .D

.ýō Tσk!† †ōZ25!† †ōZōpdž!† .Y

.KĢZaĢĶdžž!† †ōZ25!† †ōZōpdž!† .U

.†ōfĢuŋ!† †hĢp2!† †ōZ25!† †ōZōpdž!† .p

.ýfĢĶĶĶ!† †ōZ25!† †ōZōpdž!† .Ķ

.KĢu Ģhup 9Ā †ōTksdž 11 Ī!q †5Ģ u ŪĢu

:fĒĒP T#Ī HŪĪŪNĪĒ HŪĪPĪQDŽĪĒ ŪNĪPž :KĪĪFKĪĒ f#PĪDŽĪĒ

:HŪĪDŽ HŪĪŪNĪĒ fĒĒP T#Ī HŪĪPĪQDŽĪĒ ĪDŽĪPĪĒHĪĒ ŪĪŪNĪĒ :ŪNĪĒ

Ō5 QĶdāđž!† 327-06 Džp2 Ī Rōsljk!† DžĀĶ2dž!† YŋĀdžh YFf2u!† †ōfŪĀ!† †ōZōpdž!† †Ū#ōNj Kdžk
O!ĢT dž!† DžōUĶjk!† Ppōdž!† 2009/02/21 Ō5 QĶdāđž!† Ķ2kT dž!† Ī2fzĀ!† 2f2Ī!†Ā Ū2006/09/18

:Ō!Ģk!† ĀσĶ!† ĪŪZ †Ū#ōŋdž ŪĢŋĶĢōσŪ TĀ †ōfĢuŋ!† I2fbú!† †ōŋ2ĢP!†

.YFf2u!† †ōfŪĀ!† †ōZōpdž!† ➤

.†ōZ25 KĢōZōpdž ➤

.YFf2u!† KĢōTksdž ➤

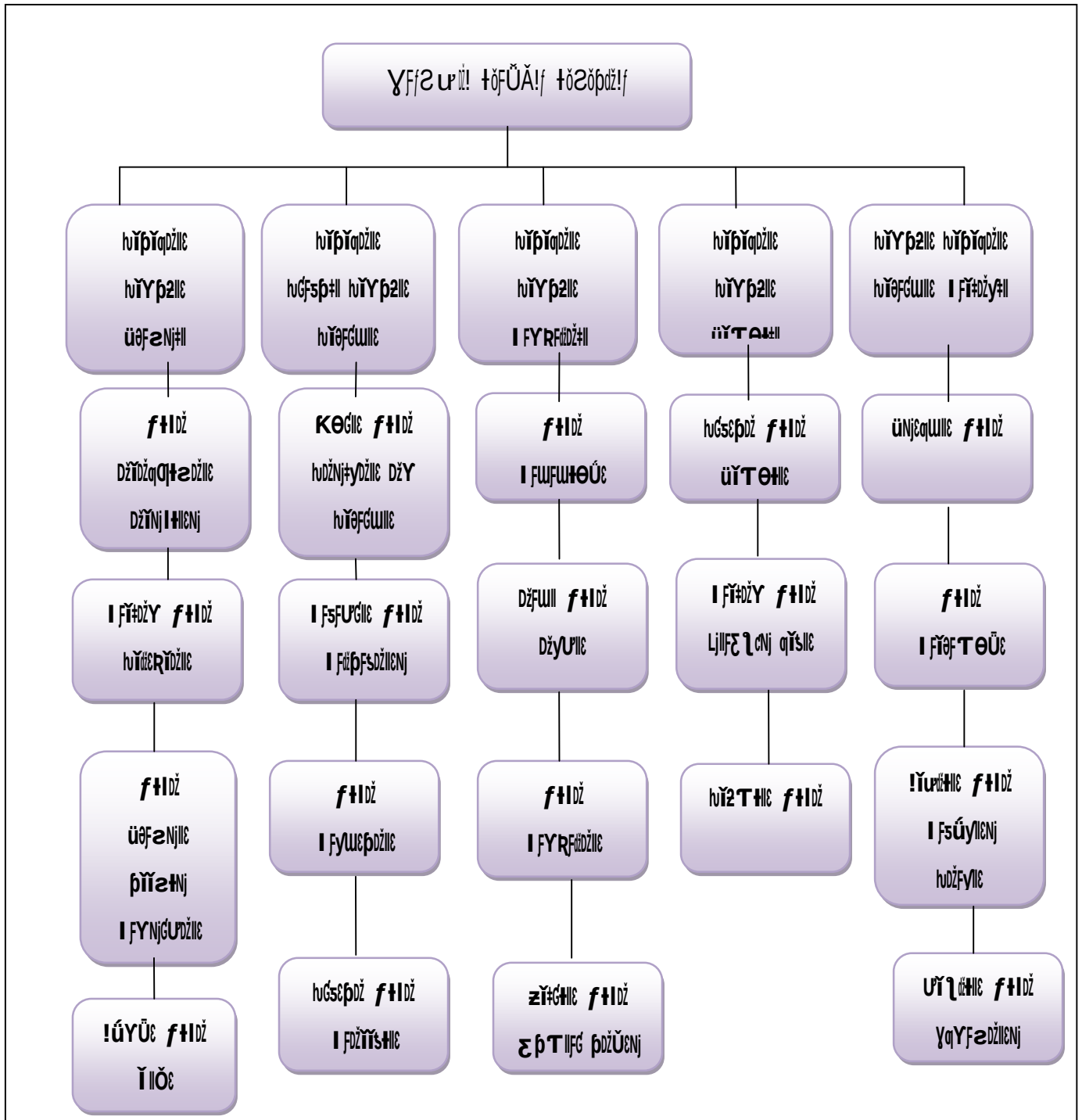
.† TĢP dž KĢu Ģhup ➤

.YFf2u!† z#2dž ➤

.YFf2u!† †ō2fĀŋ z#2dž ➤

hİƏFĞWİNE hĞFƏPİNE !Yq

.tİdZ tİÜÄ! YFZU!f tİZƏPdz YÄZS LjƏhÖ Ö!Ğk!f ÖdzöUlk!f ýþñj!fÄ
.YFZU! tİÜÄ!f tİZƏPdz!f ÖdzöUlk!f ýþñj!f :1-3 DİPZ ýT!f



.tİFĞhİq!f tİĞPZİ! tİZZS!f tİZƏPdz!f KĞÖZdz İİZ PĞdzkZÜĞh YİĞZ!f PİPZQ Ljdz :ZP T dz!f

:ԽԻՅԲԳՈՒԸ Ի ԲԻԺԻԿԻ ԽԻԿԲԻԸ ԽԻԲԻՊԸՆԻԸ :ԲԻԺԲԿ

:ՕԿԹ ԳԺԽ ԶԻԿԿ

.ԶԲԵԴՈՒ ԿԳԶԻԽ ԶԻԿ ԳԺԿ ԸԳՆԶԾԸՆԿԿ ԿԳԲԳ ԵՐՈՒ ԲԲԶԳԿ ՕԻԳ ԵԺԻԿ ԾՕԵԼԻԿ >
ԳՆԻԿԶԽԿԸԿԿ ԴՏԵԴԸԻԿ ԴԺՈԻԿ ԻՆԸ ԸԻԶԻԿ ԼԵԺ ԸԳՏԶՈՒԽ ԸԲԵԴ Բ ԵՐ ԲԳԺԿԶԻԿ ԿԽՈՒՇԽ ԿՏԿԿԻԿ >
.ԳՆԻԿԽԲԻԶԸԿԿ

.Դ ԵԴԲԻԿ ԴՅԵԽԻԿ ԿԲԶԾԾԸԿԿԿ ԸԳՏԶՈՒ ԴԺԵԼԻԿ ԴԶԽԿԸԿ >

:ԿԿԿԸ (4) ԴԶԽԸԼ ԼԵԺ ԴԶԶԵԻԿ ԴԶԾԲԸԻԿ ԼԻԲՆԻ ԼԵԿԿԿԿ

:ՕԿԹ ԳԺԽ ԳԺՈ ԼԸ ԶԻԿԿԿ :ԿԿԲԻԿԿ ԿԿԸԿ .Ը

.ԳՆԻԿԸԸ ԶՕԲ ԵԿԿԿԿ ԴԺԶԻԿԿ ԿԿԲԻԿԿ ԿՏԿԿԿ >

.ԿՕ ԵՐԿԿԿ ԿԲԼԻԿԿ ԴԺԶԻԿԿ ԿԿԲԻԿԿ ԿԳՏԿԿ ԵԺԽ ԿՏԿԿԿ >

:Կ ԶԻԿԿԿ :ԿԳԲԳ ԵՐՈՒ ԿԿԸԿ .Կ

.ԴՅԸԿԿԿ ԴԶԾԲԸԻԿ ԾՏ ԿԶԵԴԻԿ ԿԿԳՆԻԿԿ ԿԳԲԳ ԵՐՈՒ ԸԻՒԿԿԿ >

.ԿՕ ԵՐԿԿԿԿ ԸԳԶԿԿԿԿ Դ ԵԴԲԻԿԿ ԴԶԿԲԿԿ ԴՅԳ ԵՐՈՒԿ ԿԿԵԿԿԿԿԿ ԼԶԶԸԿ >

ԴԿԿԻԿԿԿ ԴԶԾԲԸԻԿ ԻԿ ԳՆԻԿԿԸՐԸ ԼԵԸԿԿԿԿ ԴԶԿԲԿԿ ԴՅԳ ԵՐՈՒԿ ԿԿԶԿԿԿԿԿ ԼԶԶԸԿ >

.ԿԲԶԸԿԿԿ

:Կ ԶԻԿԿԿ :ԴԺԶԻԿԿ ԿԿԲԸԿԿԿԿԿ ԸԾՈՒԿԿԿԿ ԿԿԸԿ .Խ

ԴՏԵԴԸԻԿ ԴԺՈԻԿ ԻՆԸ ԸԻԶԻԿ ԼԵԺ ԸԳՏԶՈՒԽ ԸԲԵԴԿ ԸԿԵԼԻ ԾՏ ԲԳԺԿԶԻԿԿ ԿԽՇ ԴԲԶԲԿ ԸԻՒԿԿԿ >

.ԿԲԶԾԾԸԿԿԿ ԼԻԲՆԻ ԸԾՈՒԿԿ ԿԿԸԿ

.ԴԶԾԾԸԿԿԿԿ Դ ԵԴԲԻԿԿ ԴՅԵԽԻԿԿ ԴԺԵԼԻԿԿ ԴԶԽԿԸԿ >

.ՆՆԻՅՆԿԿԿ ՆԸԸԸԶԳԿ ԶԿՆԸԸԿԿԿ ԿԿԽԻԿԿԿԿ ԴՅԵԽԻԿԿԿ ԴԺԿԸԸԸԿԿԿ ԶԵԼԻԿ >

:ՕԿԹ ԳԺԿ ԼԵԸԿԿԿԿ ԶԻԿԿԿ :ԼԲԶԸԿԿԿԿ ԾՕԵԼԻԿԿԿ ԿԿԸԿ .Բ

ԾՕԵԼԻԿ ԲԿԿԿ ԿԲԶԸԿԿԿԿ ԴՅԸԾԾԸԻԿԿԿ ԴԿԿԻԿԿԿ ԿԿԳՆԻԿԿԿ ԿԿԿ ԿԿ ԵԿԸԿԿ ԿՏԿԿԿԿ >

.ԳՆԸԸԿԿԿԿԿԿ ԿԿԸԿԿԿ ԼԵԸԿԿԿԿ Բ ԵՐ ԳՆԻԿԿԶԸԿԿԿԿԿ ԴԾՈՒՐԸԿԿԿ ԾՕԵԼԻԿԿԿ >

.ԳՆԻԿԿԿԿԿԿԿ ԶԾՈՒԿԿԿ ԾՏ ԶԾԼԸԿԿԿ ԶԾԶԸԿԿԿ ԴԶԽԿԸԿ >

hŭīfēlīlē hēfēfēlīlē !Yā

:Y 2 ūēōĀ :22T !Ghu 2džŪfĀ Šōūhuk!f Ykēdž .p

2GĻT 2 ūkPdž Džl2h IRPkāž!f Kf2f2l!Ghu tōlīzdz!f O!G T dž!fĀ tūō2ur!Ghu LJōsŭēfēdž!f Šōūhuk ➤
.LJzŪ!f

.ll!Rhu t TGP!f KfēpGnjT!f pēpZq yāž tōĀlīdždz!f KēurōsPk!fĀ KfēGēl!Ūf 22T h 2džŪf ➤

:hŭīfēlīlē hēfēfēlīlē hŭīYp2līlē hŭīpīqāžlīlē :fēdžfāq

:Y 2 ūēkĀ

.Gnjēgēlīq tzhGkdžĀ Kēdžōōlk!f tūpf2džĀ tznf2džĀ tōh!f Ndžf2h pēpZq ➤

:ō5 ýādzkk Ykēdž (4) tzh2D LJdž tōZ2s!f tōōpōdž!f līpNj LJĀ+kēkĀ

:Y 2 ūēōĀ t25 ýfT Ō5 ýdžzō ĪR!fĀ :tōfGhu!f tēĀŭēdzdz!f LJZ tōh!f Ykēdž .D

fRēĀ Gnjēkūpf2džĀ tūō2ur!f ēGZĀ Ōlīzk Ōk!f KēdžĀŭēdzdz!f tōŭōdž!f 2pēT dž!f Σ2nj5 ýōfTk ➤
.Gnjūō Tōk

O!G T dž!f yāž šōlīk!Ghu l2Gōzēf tōĀ YŭŭŪf Rōslīk fRēĀ tōh!fĀ KŭPpk!f Ndžf2h Rōslīk ➤
.Ōlīzdz!f Kēlīlīdždz!fĀ

:Ōkāō Gdž 2 ūēōĀ :Kēlī2ēlīdž!fĀ Kēōpēŭh!f Ykēdž .Y

.tēĀlīdždz!f Kēōpēŭh!f 2 ūkPdž 2ōōlīkĀ LJōĀ+k ➤

.tūō2ur!Ghu LJōsŭēfēdž!f tōfGhu!f 2ō2zk!f Kēhūŭh ýs+k!f ➤

tōfēT oq KēōzurĀ pēpZqĀ tī2ēlīdž!f Kēōŭzdz!f tōlīzdz!f O!G T dž!f ýŭžk!f tūpf2dž ➤
.Ykēdž!f KēŭēTlī džōōlk!f tō2Āp ýTfĀōĀ

:Ōkāō Gdž LJēdžur h 2 ūēōĀ t25 ýfT Ō5 ýdžzō ĪR!f :tōfGhu!f Kēznf2dž!f Ykēdž .ll

.tznf2dž!fĀ tūpf2dž!f Ndžf2h Rōslīk tzhGkdž ➤

.tūpf2dž!f Ndžf2h 2 ūkPdž Ō5 tūō2ur!Ghu LJōsŭēfēdž!f ýōhīk ➤

.tōdžōōlk!f tō2Āp!f 2ō2ēlīk!fĀ tōfēT oŪf KēōzurĀ!f pēpZq ➤

:Y 2 ūēōĀ t25 ýfT Ō5 ýdžzō :Kēdžōōlk!f tūpf2dž Ykēdž .p

.ēlīēhēdž ĀD ýhēlīdž!Ghu tōēlīdž!f ýlī pĀlZ ýŭžk!fĀ dīŭk!f ➤

.(šōŭlīk!f) 2ōōēdzdz!f LJōōōk!f ýēžT Ō5 tē2ēT dž!f ➤

.tōdžĀdzdz!f Kēŭēlī!f ēnjēpīk Ōk!f Kēhūŭh 2ēŭō Ō5 l2hP!f ýēžT tzhGkdž ➤

:ՍԹԶԵՈՂԻ ԽԻԿԲԶԻԸ ԽԻԲԻԳՐՆԻԸ :ԲԶԳԶ

:Կ ՉՍԻԿԱ

.ԿԲԲԶԽԻ՛ ԴԲՄԱ՛ ԴՅԾԲԾՆԻ՛ ԴԱԼԻԾՆԻ՛ ՉԾԻԱ ԴԱԼԻԾՆԻ՛ ԿԲԳԼԱ՛ԴԱ ԴՍԼԲԾԾՆԻ՛ԴԱ ԼԵԾԾԲԲԿԼԾՆԻ՛ ՉԾՍԼԿ >
ԴՕԿՕԿԻ՛ ԿԲԴԼԻԾՆԻ՛ ԸԳԼԽԻ՛ Ի՛Յ ՉՆԻԼԻ՛ ԲԻԱ ԳՆԻԼՍԼԿԱ ԴՕԿԾԾԱՍԾԾՆԻ՛ ՆԾԲԶԽԻ՛ ԲՕՍԼԿ Ի՛Յ ՉՆԻԼԻ՛ >
.ԿՅԶԴԿ ԴԼԾ ՕՏ ԴՕԿԾԾԱՍԾԾՆԻ՛ ԿԳԼՈՒՄԿԻ՛ԴԱ

:ԿԿԳԾ (4) ԴԶԻԾ ԼԵԾ ԴՅԶՏԻ՛ ԴՅԾԲԾՆԻ՛ ԼԻՐՆԻ ԼԵԱԻԿԿԱ

:Կ ՉՍԻԿԱ :ԼԵԱԻԿԿԻ՛ԴԱ ԼԵԾԾԲԲԿԼԾՆԻ՛ ԿԿԾ .Ծ

ԲԶԻԱԾՆԻ՛ ՉԾՍԼԿ ԿԳՆԾ ՕՏ ԿԱԶՏԾՆԻ՛ ԼԵԾՕԸԼԻ՛ ԾՅՍԼԿԻ՛ԴԱ ԿՅԶԴԿԻ՛ ԾԲԶԿ՛ Ի՛Յ ՉՆԻԼԻ՛ >
.ԼԵԱԻԿԿԻ՛ԴԱ ԴՅԴԽԻ՛

ԿՅ ԿԴԴԿՍԾԽ ԳՆԾՏ ԿՅԴՕ ՕԿԻ՛ ՍԿԾԶՆԻ՛ ԿԴԼԻԾ ԲՕԴԶԿԱ ԲԲԶԿԻ՛ ՄԽԽ ԿԾԶԻԾ ԶԳՆԼԿ >
.ԴՕԱՆԻԴԻ՛ ԴՅԾԲԾՆԻ՛ ՕՏ ԴԼԾԾՆԻ՛ ԿԳԳՆԻ՛

:Կ ՉՍԻԿԱ :ԴՍԼԲԾԾՆԻ՛ ԿԳՍԾԾԶ ԿԿԾ .Կ

.ԴՍԼԲԾԾՆԻ՛ ԿԳՍԾԾԶ ԲՕՍԼԿԽ ԸՆԿԾՕՍԴԴ ԲԱԲՕ ՕՏ ԾԳՕԼԻ՛ >

ԲԱԲՕ ՕՏ ԼԻԱՅ ՍԴՏԽԾՆԻ՛ ԴՅՕԼԻ՛ Ի՛Յ ԾԼԶԻ՛ ԲԲԶԿԻ՛ ԿԳՍԾԾ ԶԶԴԽ ԶԾՅ ԶՅՕԿ >
.ՆԼԻ՛ ԿԱԲԾՆԻ՛ Դ ԸԴԿԲՍԻ՛

ԼԶԲԴԴԻ՛ ԸԳՑԻՍԻ՛ ԿԲԲԳՆԴ ԿԾԾԶԿԻ՛ ԼԵԾ ԴՆԿՕԼԻ՛ ԿԶԶԱՏԲԾՆԻ՛ ՍԲԻԱՏ ԶԶԴԽ ԶԾՅ ԶՅՕԿ >
ԴԲՄԱ՛ ԴՅԾԲԾՆԻ՛ Դ ԸԴԿԲԻ՛ ԲԱԲՕ ՕՏ ԼԲԱՆԱԾՆԻ՛ ԿԲԶԼԻ՛ ԿՕԾ ԿԲԲԶԽԻ՛ Դ ԱԴԲԽ
.ԿԲԲԶԽԻ՛ ԶԲԶԾԱ ԿԲԲԶԽԻ՛

.ԴՅԾԲԾՆԻ՛ ԻԶԲՍԻ՛ ԿԳԼՕԻ՛ ԻԱԼԻ՛ԴԻ՛ ԲԲԶՍԻ՛ >

:Կ ՉՍԻԿԱ :ԶՕԴԶՍԻ՛ԴԱ ԿԶԶԱՒՕԾՆԻ՛ ԶՅՍԼԿԱ ԿԲԳԼԱ՛ԴԱ ԿԿԾ .Ս

ՕԼԸԴԾՆԻ՛ ԿԳ ԶՕԴԶԱ ԿԶԶԱՒՕԾՆԻ՛ ԼԵԲԾ ԲԻԱ ԴԱԼԻԾՆԻ՛ ՉԾԻԱ ԴԱԼԻԾՆԻ՛ ԿԲԳԼԱ՛ԴԱ ՉԾՍԼԿ >
.ԿԲԲԶԽԻ՛ ԴԲՄԱ՛ ԴՅԾԲԾՆԻ՛ ԴԶԽԿԻ՛

ԲԸԿԶԻ՛ԴԱ ԿԳԳՆԻ՛ԴԱ ԼԵԾԾԲԲԿԼԾՆԻ՛ ԼԵԾՅ ԼԵԾԶ ԿՆԾ ԼԵԾ ԳՆԾՏ ԿԱԶԴԾՆԻ՛ ԶՈՒԲԿԻ՛ ԲՕՍԼԿ >
.ԼԻՐ ԼԵԾ ԴՅԶԲ ԶՅԶԼԿ ԲԲԶԶ ԿԲԶՆԻԿԻ՛ԴԱ

:Կ ՉՍԻԿԱ :ՕԼՍԻ՛ ԾՍԶՍԻ՛ ԿԿԾ .Բ

.ԻԱՆԻԴԻ՛ ՕԼՕԾՆԻ՛ ԼԵԲՕԶԴԴԻ՛ Ի՛Յ ՕԼԸԴԾՆԻ՛ ԼԵԾՈ ՕԼՍԻ՛ ԾՍԶՍԻ՛ ԿԳՆԾ ՕՏ ՏՍԼԿԻ՛ >

.ԼԲԶԻԱԾԱ ԴՆԱԻԱԻԿԻ՛ ԴՕԿՕԿԻ՛ ԿԲԴԼԻԾՆԻ՛ ԿՅԴ ԴԼԾ ՕՏ ԴՍԳՕԾՆԻ՛ >

Ի՜Յ ԻՂԵԲԾՆԻԸ ՏԻՏԻԸ ԲՈՂԳ ՍՈՅԻ ԽԻՃԵՂԻԾՆ ԽԶԵԲԳ :ԿԼԻԿԻԸ ՍԴՁԻԸ
ԽԻՓԳՄԻԸ ԽԳԲՏԲԻԸ !ԿԳ

ԽԻՂԲԴԻՏԸ ԽԶԶԾԾՆԻ ԻՂԵԲԾՆԻԸ ՏԻՏԻԸ ԽԻՃԵՂԻԾՆ ԽԼԻԲԹ ԽԶԵԲԳ :ԻՃԲԿԻԸ ԿԹԾՆԻԸ
:ԽԻՓԳՄԻԸ ԽԳԲՏԲԻԸ ԽԻԿԲՁԻԸ ԽԻԲԻՂԾՆԻԸ յՈՂԻԶԾՆ ԶԻԿ

ՕձԻԳԾՆԻԸ ԶՕԼԻԿԻԸ ՕՏ ԿԼԾԿԿ ՕԿԻԸ ԴՓԳՈՂԻԸ ԴԽԳԶԻԸ ԶԶԾ ԶԲԻՍ ԴՕԼԻԲՕԾՆ ԴԼԳԻ ԴԼԶԲ ԿԼԳԼԻԿԻԸ ՕԿԾ ՆԾՕՏ
.ԻԶՍԼԻԸ ԿԼԳՈՂԻԸ ՕՏ ՆՕԼԻԸ ԶԶԾԿԻԸ ԾԿ ԻԴԻԸ
.ԴՓԳՈՂԻԸ ԴԽԳԶԻԸ ԴՅԶԶԻԸ ԴՅԶՕԲԾՆԻԸ ԶԶԿԻԸ ԻՃԻԸ ԳՈՂԻԸԾԾԻ ԿԾԿ ԴԼԳԻԸ ԼԻԴՈՂ
ԾԻԶ ԼԻԴԻԸ ՆՅԶԳՍԴՍ ԴՅԲԻԸ ԿԳՈՂԻԸ ԴԲԻԸ ԶՕԼԻԿԻԸ ԿՍԾՆԻԸ ԶՈՅԿ ԻԸ ԶԶԾԿԻԸ ԾԿՕԼ ԴՓԲԽ
.ՕձԻԳԾՆԻԸ ԶՕԼԻԿԻԸ ԿԲԾԻԸՈՂ ԻԸՂ

:ԽԳԻԲԴԻԿ ԶԻԾՆԻԸ ՍՈՅԻ ԽԻՃԻ ԽՏԲՍԾ :ՍՈՂԻԸ ԴԻՍԾՆԻԸ

:ԶԻԾՆԻԸ ԿԼԳՈՂԻԸ ԴԶՈՂԻԸ >

.ԲՕՍԶ Դ ՄԴԶ ԼԲԶԲԾՆ ԴՕԶԾԻԸ ԿԲԻ ԴԼԾԾ

:ԴՕԶՍԻԸ ԶԻԾՆԻԸ ԾԳԴԼԻ ԴԶՈՂԻԸ >

.ԾԳԼԻԸ ԴՕԶԶԾՆԻԸ ԿԳԶԴՍԻ ԴԶԾԻԸ

:ԶՕԼԻԿԻԸ ԿԼԳԼԻԸ >

.2016 յ2015 յ2014 յ2013

:ԶՕԼԻԿԻԸ ԴՕԼԻԾՆԻԸ ԾԶԻԸԻԸ ԿԲԶՍԻԸ >

ԻՃԻ ԴՕԶՍԻԸ Ս ՄԴԶ ՕԼԻԾՆԻԸ ԾԳԴԼԻԸ ԻՃԻ ԾԻԸԻԸ Ս ՄԴԶ ԴՏԳՍԾՆԻԸ ԴԾՕԼԻԸ ԻՃԻ ԾԻԸԻԸ

ԻՃԻ ԴՕԶՍԻԸ , Rcm ԴԶԼԻԾՆԻԸ ԿԼԾՆԻԸ ՏԶԾՆ ԻՃԻ ԴՕԶՍԻԸ Ս IBS ԿԳԶԴԻԸ ԹԾՆԾ

.ԿՈՂԻԸ ԶԶԻՍ ,IRQ ՕԼԾՆԻԸ ԿԲԻԸ

:ՏԻՏԻԸ ԲԻԶ ԼԵԲԵՐՄԻԸ :ԻՃԲԿԻԸ ԴԻՍԾՆԻԸ

ԶԶԿԻԸ ԻՃԻ ԾԿԿ ԿԲԾԻԸՈՂ ԼԾԾ ԳՈՂԻԸ ՆԾՆ ԻԸՂ ԼԾԾ ԲԽ Ս ԿՍԲԾՆԻԸ ԼԻԴՈՂ ԿՕԴԿԿ ՕՏ Դ ԶԶԻԸ ԿԲԻ
ԿԲԻԸԻԸ ԼԾՕՏԻԾՆԻԸ ԼԾԾ ԲԲԶ ԴՕԴԿԾՆ ԿԶ ԹԶԿԿ ԴՕՍ ԴՕԶԶ ԿԶ ԶԽԶ ԼԾԴԿԻԸԻԸ ԿԲԶՍԻԸ ԿԳՕԴԿԾՆ
ԴՅԽԶԻԸ ԿԾՆՈՂ ՕՏ ԶԾԾՆԻԸ ԶՕԼԻԿԻԸ ՍԿԶԴԾՆԻԸ ՕձԻԳԾՆԻԸ ԶՕԼԻԿԻԸ ԴԽԻԳԾՆԻԸ ՕՏ ԶՕԼԻԿԻԸ ԾՈՂԶԳՍԴՍ
ԾԻԶ ԳՈՂԻԸ ԴԲԳԴԾՆԻԸ ԴՏԳՍՍԻԸ ԶԾՕԲԿԻԸ ԶԾ ԿՕՕՍ! ԴՓԶԻԸ ԴՅԶՕԲԾՆԻԸ ԻԸՂ ԿԳՍԴԶԿՍԻԸ ԼԻԴՈՂ ԿԳԼԶՂ ԾԿՕԶ
ԼԻԴՈՂ ԶԶԿԻԸ ԻՃԶԶ ԶԾՍԻԸ ԾԶԻԸ ԴԲՂ ԿՕԲԿԻԸ ԳՈՂԻԸ ԴԲԳԴԾՆԻԸ ԿԲԶՍԻԸ ԴԾԶԻԸ ԴՅԶՕԲԾՆԻԸ ԻԸՂ ԳՈՂԻԸ
ԶՕԼԻԿԻԸ ԼԾԴԾՆԻԸ ԿԲԶՍԻԸ ԴՓԶԻԸ ԴՅԶՕԲԾՆԻԸ ԻԸՂ ԳՈՂԻԸ ԲԾՕԶ ԹԳՈՂԻԸ ԿԶԴԻԸ ԾԽԽ ԾԿՕ ԼԾՍԴՍԻԸ
ԶԳՈՂԻԸ ԼԾԾՕ ԶՕԼԻԿԻԸ ԴԲԶ ԶԶԿԻԸ ԻՃԻ ԾԽԽԻԸ ԴՓԳՈՂԻԸ ԴԽԳԶԻԸ ԴՅԶԶԻԸ ԴՅԶՕԲԾՆԻԸ ԶԶԿԻԸ ԻՃԻ
:ՕԼԿԻԸ ԶՕԼԻԸ ԻՃԻ ԴՓԳՈՂԻԸ ԴԽԳԶԻԸ ԿԲԾԻԸՈՂ

KLİFKE ÜTZE

ԽՈՐՀԱՆՈՒՄԻ ԿԱՐԴԻՆԱԼ ԿԱՐԴԻՆԱԼ ԿԱՐԴԻՆԱԼ

:hUGəFƏDŽNĖ Ĩ 3 5ĭsƏ#|| pĭTƏ#|| I ɛbɛpwa :Ůnjɔ

Gnjhu DžGö!!f tloðž!f ĨŁZ Ők!f ýGđžZŮfĀ žohufpk!f ý† ŐŠ Gnjölk Ők!f †łożəžň! †öpönjəžk!f †łożəž!f ljrNj žnkzk
:ŐŠ KřCřžnŮf ljrNj ýłđžkkĀ NñĀ ýđž#Đ ĨŁZ Njkžnjđž ČřpDĀ ýönjřk!

.Głópp G T o s Ğnj T o s Ā š o l o k ! Ğh LJōōljz d z ! f LJōs ! ě d z ! f t o Ğ Ğ h ! f K Ğ s i d z ! f Ī ĩ z Y ũ Ů Ů f —
š 2 Ů Ā p z f Ā l h š ĩ z k o Ğ d z Ğ T Ā T P Ā š o l o k ! LJō z u Ğ P ! f LJō s ! ě d z ! f Ů Ğ T l j ! t o l j k ! f š Ğ Ğ Ā ! f t l j 2 p —
.Ğnj 2 o s Ā K o Ğ Ğ Ā ! Ā l j ě k ! f Ů ĩ d z z k l d z ! f K Ů Ů f Ů Ů Ğ Ğ l j Ů f
ý ħ D L j d Ů l j z d z ! f z ĩ ě d z ! f p o s k l o N l j d z Ā Ī Ī R D z n j d z ů k l Ğh 2 Ğ z T o ý T Ā y a z t h Ğ p 2 ! Ğh LJō s ! ě d z ! f 2 Ğ z T o —
.2 o u o k ! D z Ğ o D 10

.Zŭ#džŭ! tōłzsf tōzrǺ!f f Pō Gđž ý#u DžGđž!Ŭf –
 Ĭŭz tōhčpž!f KfČfžŭŬf ýŭP Gnjōłž ýǺTσ!f t_h Ōk!f Kfžōžhuk!fǺ OđurǺk!f KChŭłŬ ý# –
 .ŸFfžur!f tōTKsdž āǺkŭđž Ĭŭz tFGǺǺ!f
 .Zŭ#dž!f Gnj! yurPō Ōk!f ŸFfžur!f Ljđž YǺlj Ÿłσ tTGP!f KGoōžTkl!f ý# –
 .ǺžPŬf tōfGhŭ!f O!GTđž!f ŌpGh Ljđž KđžǺŭždž!Gh tŭGžkŭŬf –
 tσ t5Ǻ ll!RǺ Zŭ#džŭ! tōlōlo!f tō!Gđž!f tđžR!f t5žžđž ýŭD Ljđž tōfGhŭ!f lžfŭŬf wžGP ĩžσk!f –
 KfČfžŭŭ Rōsljk Ĭŭz lžžGŭđž!f tFGǺǺ!f Užh ŬKGfōnj!fǺ Kŭŭlđđž!f Ljđž tžǺđžŭđž! YŭŭŬf
 .tōlokl!f

|| G|Nj LJG# RQ Z ŋ#dzŋ! ŐfGhuŋ! Z ŋ#dz! İZ YŭŬŬ/ ýŭP LJdž LJöhk /RQ fŋGšdž IZGöe tŋdžhu —
 .tđGž!f tŭhuŋ Gordž!f Kđdžŋdz!f Őljdz!f ČGšPqĂ IZöhu# KtžĂGŋk pĂŋĂ! pö#D NjuT ýGđžkof

:hUGzFΘDŽIIŁ Ĩ 5ŷtΘIIŁ I ŁbŁpŁŁŁ :FŷdŁFk

:LJödž ǀ p ǃ!q Dž ǀ Ik

:+h ǁ G'ordžin! Ōǎ#T!f f oʔ!f ✓

+ŀ{zþ!f DžkkĂ LJG#dž!f LjőZ Ĩ!q ýĠKlJÜÇhu ||!Ră zñ#dž!f zñđž +ŀ{zþ ýofzdz ýĂùD +ñozđž!f ljrNj Zhkzk
.ý#T!f + őo LJđž ſFGłĂ!f yödžn! +öñ#T!f

2 11#dž1! 1 1f2p1f džkkÄ LJG#dž1f LJöZ Ĩ!q ýG1kljĜu 11!RÄ 2 11#dž1! 1 1f2p ýof2dž ýÄD 11o2dž1f 1jRnj 2 11kzk
 :Ö5 11ädzkdž1f 1fĜÄ1f ýdžn1u 1ö1#T1f 1 1f2p1f džkkÄ LJG#dž1f LJöZ Ĩ!q ýG1kljÜĜu 11!RÄ

ຂໍຮຽ ລາຍ 2004 //..... :ທ່ານ 2004/..... :ຊື່ ເກີດ ທີ່ ຄັ້ງ ຄັ້ງ ຄັ້ງ -
 . ຄັ້ງ ຄັ້ງ

ԽՆԹԳԸԼԼԷ ԽԳԲՏԲԼԷ !ԿԻ

ԺՃԺՕԺՆ ԶԶՍ ԼՅԺՆ 2004/...../..... :ԳՈՁԳԽԽ 2004 /..... :ԶԻՔԸ ԿՕԿ ԲԶԽԻԲ ԶԿՏԲ –
.ԺՈՁԺՆ

.2011/...../..... :ԳՈՁԳԽԽ 2011/ :ԶԻՔԸ ԿՕԿ ՅՈՂԻՃՆ ԶՂՈՍԻԲ ԶԿՏԲ –

.ԺՏԻԿՔԺՆԻԲ ԺՈՁՈՁԽԿԻԲ ՖԳԸԱԻԲԱ ԻԲՇԳԻՃՆԻԲ ԿԸՈՃՁԱՅԻԲԱ ԸԿԿԻՍԻԲ ԶԿՏԲ –

:ԺՈՂԿԻԲ ՍՂՇԵԴԻԲ ԶՏՂԿ ՄԻՈՂ ԼՅԺՆ ԲԺԱԿԱԻԲԱ

ԸՈՂՈՂՆ Բ ԼԻԿ ՕԿԻԲ ՖԳԸԱԻԲԱ ԶԿԳՏԲԻԲ ՅՈՂՈՂՆ ԻՆՇ ԺՈՁԳԴ ԼՅԱԲԿ ԺՕԽԽ ԺՈՁԳԺԿԸՁՂ ԺՈՂԱԼԵՐ ԼՅԱԲԿ ԼՅՈՂ –

.ԻՇԸԽԿԻԲ ԼՅԱԼԵԼԻԲ ԼՅԺՆ 12Ա 3 ԲԲԱՃՆԻԲ

.ԸՈՂԿԸՈՂՈՂՆ ՕՏ ԿԸԽԱՍԻԲ ԺՈՂԸՐ ԺՈՂԻԳՈՂՆԻԲ ԿԸՈՂՈՂՆԻԲ ԼՅԱԲԿ ԺՕԽԽ ԿԸԽԱՍԻԲ ԺՈՂԸՐ ԼՅԱԲԿ ԼՅՈՂ –

.ԸՈՂԻԳՈՂՆ ԺՈՂԱԽԽԺՆ ԼՅԱԲԿ ԼՅՈՂ –

:ԼՅԱՃՆԽԽԺՆԻԲ ԺՕԽ ԼՅԺՆ Բ ՕՏԻԲ ✓

ԺՈՂԻԳՈՂՆԻԲ ԶԿԳՏԲԻԲԱ ԺՈՂԸԽԻԲ ՕՂԳԴՆԻԲ ԻՂՈՂ ԻԲԶԻԲԱԻԲ ԿԸՈՂՁԱՅԺՆԻԲԱ ԶՈՂԺՆԻԲ ԿԸՕՈՁԴԿ ԼՅՈՂ ԶՂԿՔԻԲ ԼԸԼԻՈՂ

:ՕՂԿԻԲ ՅՂԲԽԻԲ ՕՏ ՈՂՈՂՈՂԻԲ ԸԺՆ ԲՈՂԻԱ ՍԶՈՂԺՆԻԲ ԶԶՍ ԼՅԺՆ ԺՈՂԸՐԻՃՆԻԲ

.2016 յ2015 յ2014 յ2013 ԿԲԱԼԻԼԻԲ ՕՂԻԳՈՂՆԻԲ ՖՈՂԿԻԲ ԺՈՂՈՂՆ ԿԸՈՂՆ : (1) ԶԻՔԸ ՅՂԲԽԻԲ

ԶՈՂԺՆԻԲ ՅՈՂՈՂ ԼՅԺՆ ԺՈՂԸՐԻՃՆԻԲ ԸԸՍԴՍԻԲ	ԿԸՍՕՍՁՆԻԲ	ԿԲԱԼԻԼԻԲ
ԶՈՂԺՆԻԲ ԶԶՍ ԼՅԺՆ ԶԻՐԻՃՆԻԲ ԼՅԲԸԽԻԲ ՄԸԼՈՂ – ԶԻԸՈՂՆԻԲ ԲՈՂԻԴԴԸ ԻՇՁ1768449 ԺՈՁՈՂԻԸՈՂ ԺՈՂՈՂԻԲ ԻՆՇ ԶԻՐԻՃՆԻԲ ԺՈՁՈՂՆԻԲ ՈՂՇԸՈՂՔՈՂ ԶԻԿՕ . TAP ՕՂԻՈՂՆԻԲ ՍԸԴԼԻԲԱ ԴՎԱ ԺՏԸՈՂՆԻԲ ԼՅՕԿԶՈՂ ՕՇԸՈՂԸՈՂՆԻԲ ԼՅԸՈՂՆԻԲ ԿԸԺԴԴԸՈՂ ԶԻԼՈՂ ԶԻԿ – ԻԲՐԻԲ ԼՅԺՆ ԶԻԼՈՂՆԻԲ ՕՏ ՖՕԻԲ ՈՂՈՂ ԶՈՂՆԻԲ ՅՈՂ ԶՈՁԴԴՆԻԲ ԶՈՂՔՈՂ ԼՅԺՆ ԼԻԸ ԸԲԶՂ ԼՅԺՆ ԶԲՈՂՂՂ .ԿԸՈՂՇՈՂՆԻԲ ԶԻՔԸ ՍՕՏՔԿՂ	ՄԸԼՈՂ ՅԴՍՈՂ ՇՈՂՈՂ ՅՈՂԻԿ ԶԻԿ – ԶՂԱԼԸՆԻԲ ՅԺԽ ԽԲ1768449 ԼՅԶԲՐ ԼՅԲԸԽԻԲ ՈՂՇԸՈՂՔՈՂ ԶԻԿՕ ԶԻԼՈՂ ԽԲ "1511495" ԻՆՇ ԶԻՐԻՃՆԻԲ ԺՏԸՈՂՆԻԲ ԺՈՂՈՂՆԻԲ ԻՆՇ ԶԻՐԻՃՆԻԲ ՄԸԼՈՂ ՕՏ ԸՈՂԻԳՈՂՆԻԲ ԲՈՂԱՂ ՕՂԻՈՂՆԻԲ ՍԸԴԼԻԲ ԼԻԸ ԻՂՈՂ ԺՏԸՈՂՈՂՆԻԲ ՍԿԸԽԱԼԶՂ ԿԸՈՂԴԶԸՂ .ԶԿԱՏՈՂ ՅԸՈՂՇՈՂ ԶԻՔԸ ՈՂՈՂ ՕՇԴՈՂ ԶԻԼՈՂ ԼՅԸՈՂՆԻԲ ԿԸԺԴԴԸՈՂ ԶԻԼՈՂ ԶԻԿ – Մ ԶԲԻԿ ԺՅԻԸՈՂՈՂ ԻՇ ՍԼՅՕԿԶՈՂ ՕՇԸՈՂԸՈՂՆԻԲ .ԽԲ 279936	2013
ՇՈՂՈՂՈՂ ԻԲԲԻԱՈՂ ՄՂԼԻ ԼՅԺՆ ԺՕՕԸՈՂ ԼՅՕՈՂ ԸԲԴԴ – 41 ԻԲՕՈՂՆԻԲ Բ ԼԻԸ ՅՈՂ ԻՏԸԼԻԿՕ ԲՈՂԻԱ ՅՈՂԶԿԻՃՆ ԶԻՐԸ	ԳՈՁԳԽԽ 9096 ԶԻՔԸ ԼՅԱԿԸՏԻԲ ՄԸԼՈՂ – ԼՅՕՈՂ ԸԲԴԴՈՂ ԶԻԿՈՂՐ 2014/01/10	2014

ԽՆԹԲԿԱԼԸ ԽԳԴՏԲԻԸ !ԿՊ

ՏՕՐ ԼՅԺՆ ՈՂԼԻՍ ԿԳԾԶՄԻԲ ԾԻՔԸ ԻՆԶ ԾԻԼԸԻԲ ԼՅԱԼԻԳՐ ԼՅԺՆ ԿԲԶԳՈՂԱ՛ ԴՏԳՄԾԻԲ ԴԾՁՈՒԲ ԻՆԶ ԾԻԼԸԻԲ ԾԻԴՐԻԲ ՍՆԼՍԻ ԻԾ ԴՕՅՏԼԻ ԿԼՈ՛Յ ԴՕՐԳՈՂ ԼԶԳՈՂԻԲ ԼՅԾ ԴՕՐ ՕՏ ՏՕՐԻԲ ՈՂ՛ ՏՈ՛Յ ԿՅՅԿԼՍԻԲ ՕՏ ԳՆԽԾԶԿԼՈ . TVA ԿԳՆԶԿԼԲ ՊՈՇԶԳԽՍ 2014/02 ԾԻՔԸ ԼԶԱԿԳՏԻԲ ԲՈՐԼԿ ԾԻԿ — 30 ԼԲԳԾԻԲ ԿՅՅ ԻՏԼԻԿՈ ԲՐՈՂ ԶԾ ԲԻԼԻ 2014/01/07 ԾԻԳՐ ԶԻԶԾԻԲ ԼՅՍ ԼԻՐԱՅ 2011 ԴՈ՛ԳԾԻԲ ԼՅԱԼԻԳՐ ԼՅԺՆ ԼԻՐՈՐԼԿ ՈՂՈ՛Յ ԿՆՈ՛ ԼՅՕՐ ՕՏ ԲԻԼԻ ՇՈ՛ԽԾԻԲ ԲՈՐԼԿԽՍ .ԱՍԲ 100000000 ԼՅԺՆ ԶԽԶԾ ՈՂԼԻՍ ԼԾԴԽՍ	ՇՈ՛ԽԾԻՍ ԻԲԼԻԱՆԻ ԿԱԼԻ ԼՅԺՆ ԴՕՐԳՈՂ ԾԻԼԸ ՇՈ՛ԽԾԻՍ ԻԾ Զ Պ ԿԲ1000000 ԻՏԼԻԿՈ ԳԾՆ ԲՐՈՂԱՅ ԿՆԶԿԼԾ ԿԲ170000 ԾԻԼԸԻԲ ԼՅԱԼԻԳՐ ԼՅԺՆ 41 ԼԲԳԾԻԲ ԲԼԻ ԿՅՅ ՏՕՐ ԼՅԺՆ ՕԼԻԿԼՈ՛ ԻՐԻԲ ԿԳԾԶՄԻԲ ԾԻՔԸ ԻՆԶ ԴՏԳՄԾԻԲ ԴԾՁՈՒԲ ԻՆԶ ԾԻԼԸԻԲ ԾԻԴՐԻԲ ԴՈ՛ԼՈՒԾԻԲ ԼԲԻՍԻԲ ԿԶԴԿ Ս ՕԿԻԲ ԿԲԶԳՈՂԱ՛ .ԿՅՅԿԼՍԻԲ 2014/02 ԾԻՔԸ ԼԶԱԿԳՏԻԲ ԲՈՐԼԿԽՍ ԾԻԿԾԻՔ — ՇՈ՛ԽԾԻՍ 2014/01/07 ՊՈՇԶԳԽՍ ԿՅՅ ԻՏԼԻԿՈ ԳԾՆ ԲՐՈՂԱՅ ԲԻԼԻ 2000000 Ի2011 ԴՈ՛ԳԾԻԲ ԼՅԱԼԻԳՐ ԼՅԺՆ 30 ԼԲԳԾԻԲ ԻՆԶ ԾԻԼԸԻԲ ՇՈ՛ԽԾԻՍ ԿԳԾԶՐՈՂ ԲԳԶՈ՛ ԶԱՂ ՈՂՈ՛ՅԱ ԿԲ 340000 Կ ԼԶԲԼԾԻԲ ԴՏԳՄԾԻԲ ԴԾՁՈՒԲ	
ՈՂՍ ԹԶԴԾԻԲ ԶԿԱՏԾԻԲ ԿԳԾԶՄԻԲ ԾԻՔԸ ԲՐՈ ԳԾՁՕՏ — ՕՏ ԼՅՈ՛ԽԾԻԲ ՕՅԳԾԶԿՆՍԻԲ ԼՅԳԾՄԻԲ ԾԻԴՐ ԿԳՏԵՂ ԾԻԿ ԿՆՈ՛ ԼՅՕՐ ՕՏ ԾԻԼԸԻԲ ԿԶԳՐ ԿԳՅԴՍԻԲ ԿԳՕԶՄԱՅ .ԶԿԱՏԾԻԲ ԿԳԾԶՄԻԲ ԾԻՔԸԻ ԴՏԳՄՈՂ ՈՂՈ՛Յ ԿՐՐԻԲ ԻՆԶ ԴՈ՛ԶՄԻԲ ԲՈՐԼԿ ԾԻԿՈ ԾԻ՛ ՈՂՍ ԳԾՆԶ — . IRG	ԶԿԱՏԾԻԲ ԿԳԾԶՄԻԲ ԾԻՔԸ ԲՐՈ ԳԾՁՕՏ — ԼՅԳԾՄԻԲ ԾԻԴՐ ԿԳՏԵՂ ԾԻԿ ՈՂՍ ԹԶԴԾԻԲ ԴԾԲԼԾԻԲ ԿԳՅԴՍԻԲ ԿԳՕԶՄԱՅ ՕՏ ԼՅՈ՛ԽԾԻԲ ԿԶԳՐ ԿԲ 649193 Կ ՍՅԾՆՈՂ ԶԲԼԾԻԲԱՅ .ԾԻԼԸԻԲ ԿՐՐԻԲ ԻՆԶ ԴՈ՛ԶՄԻԲ ԲՈՐԼԿ ԾԻԿՈ ԾԻ՛ — .2015 ԴԼԻԲ՛ Օ՛ԳԾՆՈՒԲ	2015
ԳՆԽԾՆԻԿ ԾԻԿՈ ԾԻ՛ ԲԶԱԾԻԲ ԼՅԺՆ ԿԳԾԱՅԾԾ ԴՐԳԴԽՍ ԼԻԼԻՈՂ ԴՈ՛ԴԿՏԾԻԲ ԲԶԱԾԻԲ ԳՆԻԶՄՕՐՈ (Etat 104) ԳՕԽՂԳՕԾՆ . % 30 ՄՕՏՐԿ ԼՅԺՆ ԼԲԳՏԿԼՍԻԲ ԿԲԲԶՄԻԲ ԶՈԿԲԱՅ ԲՆԱԿ Ս ՈՂԼԻՍ ԴՈ՛ԼՐ ԶԽԶԿ Ս ԶՈԿԲԱՅԼԳՏ ԲՐ՛ ԳՆԻԱՆՍ ԾԻԿՈ Ս ԴՈ՛ԾՆԻԱ ԶՈԿԲԱՅ ԶԽԶԿ ՕՆԻՅ ԿԲԲՈՂ .ԳՆԶԳՆԶԿԼԲ ԻԾ ԶՈԿԲԱՅԻԲ ԼԻՐՈՂ ԻՆԶ ԴԾՁՈՒԲ ՈՂՁՐ ԾԻԿՈ	ԲԶԱԾԻԲ ԼՅԺՆ ԿԳԾԱՅԾԾ ԴՐԳԴԽՍ ԼԻԼԻՈՂ — ԿԳՕԶԿԴԾԻ ԾԻԶՐՐ՛ ՈՂՍ ԼՅՈ՛ԽԿ..... ԴՈ՛ԽԼԾ ԶՈՅ ԿԲ 1200000 ԴԾՁՈՒՍ .ԳՕԽՂԳՕԾՆ ԲՐՐԻԲ ԿԲԲՈՒԲ ԿՍԱԴԱ՛ ԾԻԶԾՐԼԿ ԾԻՐԶ —	2016

Ի՜՜ ԻԳԶԲԹԾՂԻԷ ՏԻՏԹԻԷ ԲՈՂԻ ԸՈՂԹ ԽԻՃԷԳԻՃՂ ԽԶԷԲԻ

:ԿԼԻԲԿԼԷ ԸՒՂԶԼԷ

ԽԻՓԳԼԼԷ ԽԳԲՏԲԼԷ !ԿԻ

	ՈճՐ ԲԳԶԾՂ ՈՃԾԶՂ ԸԲԶԴԻ՜ ԶԾԿԻՂՏ ԼՃԾ ԶԾԿԻՂՏԻ՜ ԼԻՐՈՂԻ՜ ԻՏԳՒՐԾԻ՜ ԻՃՅԾԼԻ՜ ԻՂԶ ԾԻՂԶԻ՜ . ՍԲ 1078611 Կ ԶԲԼԾԻ՜ԻՂ	
--	--	--

.ԿԻՃԾԻ՜ ԲԲԲԶՂ ԼՃԾ :ԶԲ ՂԾԻ՜

ԽՆԴԳԼԻԷ ԽԳԳՏԲԻԷ !ՄԳ

مديرية الضرائب لولاية ميلة
 السيد :
 2017/..... رقم :
 2013/..... رقم :
 بتاريخ : 2017/...../.....
 عدد الصفحات : 04

في إطار عملية التحقيق المحاسبي لمؤسستكم لسنوات 2013 - 2014 - 2015 و 2016 وفقا للإشعار بالتحقيق
 رقم 2017/300 المعد بتاريخ 1.1.2017 حيث الضرائب والرسوم المعنية بالتحقيق هي الرسم على القيمة المضافة والضريبة على الدخل
 الإجمالي و الرسم على النشاط المهني أدت إلى استخلاص الملاحظات التالية :

1- من حيث الشكل : تم تقديم الدفاتر المحاسبية التالية :

- ✓ دفتر اليومية العامة مسجل تحت رقم : 2004/...../..... بتاريخ : 2004/...../..... من طرف محكمة ميلة.
- ✓ دفتر الجرد مسجل تحت رقم : 2004/...../..... بتاريخ : 2004/...../..... من طرف محكمة ميلة.
- ✓ دفتر الأجور مسجل تحت رقم : 2011/...../..... بتاريخ : 2011/...../..... .
- ✓ دفتر الأستاذ واليوميات المساعدة و الوثائق التبريرية المختلفة.

2- من حيث المضمون :

سنة : 2013

- 1/ تم تسجيل مبلغ محصل حساب الزبائن قدره 1768449 دج بكل الرسوم *1511495 دج خ ر* لم يتم إخضاعه للرسم على القيمة المضافة و الرسم على النشاط المهني و قيد محاسبيا في حساب غرامات و عقوبات ، بالإضافة إلى ذلك لم يصرح به كرقم أعمال مفوتر.
- 2/ تم حسم اشتراكات الضمان الاجتماعي مرتين ، أي بمبالغة تقدر ب 279936 دج

سنة : 2014

- 1/ حسب الفاتورة رقم 9096 بتاريخ 2014/01/10 قمتم بشراء سيارة سياحية من نوع هونداي بمبلغ 1000000 دج خ ر أي بمبلغ رسم 170000 دج مسترجع وهذا مايتنافى مع نص المادة 41 من قانون الرسم على رقم الأعمال الذي يستثني من حق الخصم الرسم على القيمة المضافة للسيارات التي لا تشكل الأداة الرئيسية للاستغلال.
- 2/ قمتم بتسديد الفاتورة رقم 2014/02 بتاريخ 2014/01/07 ب مبلغ 2000000 نقدا وهذا ما يتنافى مع المادة 30 من قانون المالية 2011 ، وعليه سوف يعاد إدماج مبلغ الرسم على القيمة المضافة المقدر ب 340000 دج

سنة : 2015

- 1/ فيما يخص رقم الأعمال المفوتر المصرح به تم إغفال خصم الضمان المبين في وضعيات الأشغال المقدمة و المقدر إجمالاً ب 649.193 دج خارج الرسم.
- 2/ لم يتم تسديد الضريبة على الدخل الإجمالي لسنة 2015 .

سنة : 2016

- 1/ هنالك بطاقة معلومات من المورد تبين أنه لديكم مشتريات بقيمة 1200000 دج غير مسجلة محاسبيا.
- 2/ عدم تقديمكم لوصولات الإيداع لعدد من فواتير الشراء و عليه سيعاد دمج الرسم على القيمة المضافة لهذه الفواتير و المقدر ب 1078611 دج

ԽՆԹԳԼԱԼԷ ԽԳԲՏԲԻԷ !ԿԳ

..... : السيد
 بتاريخ: 2017/..../.....
 04: عدد الصفحات

تحقيق رقم: 2017/.....
 تبليغ رقم: 2013/

3- إعادة تصحيح رقم الأعمال :

❖ **رقم الأعمال المفوتر:** تم الحصول عليه من أرقام الأعمال المعترف به و المحاسبة المقدمة بالإضافة إلى المعلومات المتحصل عليها و بالتالي تكون الوضعية كالآتي :

* رقم الأعمال المحقق نتيجة بيع مشتريات على حالها بهامش ربح يقدر ب 20% سيضاف لرقم الأعمال المفوتر لسنة 2016.

• ملخص رقم الأعمال المفوتر

الدورة	رقم الأعمال المفوتر المعترف به	رقم الأعمال المفوتر المصرح به	الزيادة
2013	33111495	31600000	1511495
2014	45000000	45000000	0
2015	38649193	38000000	649193
2016	43440000	42000000	1440000

❖ **رقم الأعمال المحصل:** تم الحصول عليه من الكشف البنكي بالإضافة إلى المعلومات المتحصل عليها و بالتالي تصبح الوضعية كما يلي.

الدورة	رقم الأعمال المحصل المعترف به	رقم الأعمال المحصل المصرح به	الزيادة
2013	33111495	31600000	1511495
2014	45000000	45000000	0
2015	38649193	38649193	0
2016	43440000	42000000	1440000

✓ الرسم على القيمة المضافة

1- رسم القيمة المضافة على المشتريات :

• لا يحق استرجاع الرسم على القيمة المضافة للسيارة السياحية و للفواتير التي تم تسديدها نقدا كما يلي :

السنة	رق.م.	العقوبات	المجموع
2014	510000	127500	637500
2016	1078611	269652	1348263

2- رسم القيمة المضافة على رقم الأعمال :

يخضع رقم الأعمال المحصل إلى الرسم على القيمة المضافة بمعدل 17% وفقا للمادة 21 من قانون الرسم على رقم الأعمال.

كما تخضع المبالغ المحصلة الغير المصرح بها إلى المضاعفات المنصوص عليها في المادة 116 من نفس القانون، كما هو موضح في الجدول .

السنة / البيان	رقم الأعمال المحصل المعترف به	رقم الأعمال المحصل المصرح به	الزيادة	المعدل	الحقوق	العقوبات	المجموع
2013	33111495	31600000	1511495	17%	256954	64238	321192
2014	45000000	45000000	0	17%	/	/	/
2015	38649193	38649193	0	17%	/	/	/
2016	43440000	42000000	1440000	17%	244800	61200	306000

ԽՆԹԳԼԱԼԷ ԽԳԳՏԵԲԻԷ !ԿԳ

مديرية الضرائب لولاية ميلة
تحقيق رقم: 2017/..... السيد :
تبليغ رقم: 2013/ بتاريخ: 2017/....../.....
عدد الصفحات: 04

✓ الرسم على النشاط المهني (TAP):

تخضع أرقام الأعمال المحصلة إلى الرسم على النشاط المهني وذلك طبقاً للمواد 217 - 222 من قانون الضرائب المباشرة ، كما تخضع حقوق الرسم على النشاط المهني المستحقة التي لم تسدد إلى :
- الزيادات (majorations) المنصوص عليها في المادة 193 من قانون الضرائب المباشرة.

السنة/البيان	رقم أ المعترف به	رقم أ مصرح به	الفرق	المعدل	الحقوق	العقوبات	المجموع
2013	33111495	31600000	1511495	%2	30230	3023	33253
2014	45000000	45000000	0	%2	/	/	/
2015	38649193	38649193	0	%2	/	/	/
2016	43440000	42000000	1440000	%2	28800	2880	31680

4 - إعادة تشكيل الأرباح الصناعية والتجارية:

تم تحديد الأرباح الصناعية والتجارية بإضافة الزيادة في رقم الأعمال إلى الربح المصرح به.

البيان / الدورة	2013	2014	2015	2016
الأرباح الصافية المصرح بها	2370000 +	2250000	1710000	3360000
الزيادة المسجلة في رقم الأعمال	1511495 +	/	649193	1440000
الإستهلاكات الغير مبررة	/ +	/	/	/
مصاريف غير قابلة للخصم	279936 +	/	/	/
الربح الصافي المعترف به	4161431 =	2250000	2359193	4800000
الزيادة	1791431	/	649193	1440000

✓ لضريبة على الدخل الإجمالي (IRG):

بعد إعادة تشكيل أرباح الصناعية والتجارية تصبح القواعد الخاضعة لضريبة على الدخل الإجمالي و الحقوق المستحقة وفقاً للمادة 104 من قانون الضرائب المباشرة على الشكل التالي:

البيان / السنة	2013	2014	2015	2016
وعاء الضريبة الخاضع	4161431	2250000	2359193	4800000
الحقوق الواجبة	1324500	655500	693717	1548000
الحقوق المسددة	697500	655500	0	1044000
الفرق الواجب الدفع	627000	0	693717	504000
مبلغ الزيادة	156750	0	173429	126000
المجموع	783750	0	867146	630000

ԽՄԹԳԸՄԻԼԵ ԽԳԲՏԲԻԼԵ !ԿԵՊ

ՕՏ ՏՕԼՕԿԻԲ ՈԲԳԿԼԻՊ ԽՈՉՄԻԸՈ ՉՆԷՃԻԼԻ ԶՄԽՅԽ ԸՅԱԼՕ ԻՃՕԽ ՏԼՕԸԻԼԻ ԼՅԱՅԻԲ ՅԸՅԶ ԻԴՍՐ ԽՈՉԸԻԼԻ ԼԻՐՈՂ ԲՅԿ
ԽՕՆԸՅԶ ԲՕՏՕ ՉՆԷՃԻԼԻ ԲՉ ԼՅԳԽ ԲՐԳՁ ԽՐԳԽՈՂԻԼԻ ԽՉՄԻԸԻԼԻ ԽՐԱՂԿԻ ՕՂԱՍԻԲ ՇՕՆԽԿԻԼԻ ՏՕՉՍ ԼՅԶ ԲՈՂԻՊ ՈՂԽՂԳՕԸ
ՅԱԲՐԵ ԶԲԴԿ ՈՂԳԸԸ ԻՆԶ ԻՐԻԸ ՕԲԳՈՂԼԻԼԻ ՇՕՆԽԿԻԼԻ ԽՐԳԽՈՂԻԼԻ ԽՉՄԻԸԻԼԻ ԽՐԱՂԿ ԵՃՕԴԿ ՈՂՈՆԶՏ ՏՕԼՕԿԻԼԻ
ԼԼԳԼԻՈՂ ԼՅԽՕ ԸԻԼ ԼՅԳՁ ԻԿՕ ԳՕ ԴՐԴ ՉՆԷՃԻԼԻ ՕԽՂՉ ՉԳԶԴՅԽ ԼԼԻՐ ԶՄԽՅ ԸՅԿՕ ԳՃԽ ՍԿՅԲԻԼԻ ԽՈՂԻԸԻԼԻ ՅԲԲՉՄԻԼԻ
.ԸՃՕԱԿ

ԽՄԹԳԼԻԷ ԽԳԲՏԲԻԷ !ԿԳ

مديرية الضرائب لولاية ميلة
 السيد :
 بتاريخ: 2017/..../.....
 04: عدد الصفحات
 تحقيق رقم: 2017/.....
 تبليغ رقم: 2013/

تفصيل التعديلات و التقويمات

الدورة	تعين الضريبة أو الرسم	المستحقات	العقوبات	اجمالي المستحقات
2013	الرسم على النشاط المهني	30230	3023	33253
	الرسم على القيمة المضافة رأ	256954	64238	321 192
	الضريبة على الدخل الإجمالي	627 000	156 750	783 750
	المجموع	914 184	224 011	1 138 195
2014	الرسم على النشاط المهني	0	0	0
	الرسم على القيمة المضافة رأ	0	0	0
	الرسم على القيمة المضافة مشتريات	000 510	127 500	637 500
	الضريبة على الدخل الإجمالي	0	0	0
2015	المجموع	510 000	127 500	637 500
	الرسم على النشاط المهني	0	0	0
	الرسم على القيمة المضافة	0	0	0
	الضريبة على الدخل الإجمالي	693 717	173 429	867 146
2016	المجموع	693 717	173 429	867 146
	الرسم على النشاط المهني	28800	2880	31 680
	الرسم على القيمة المضافة رأ	244 800	61 200	306 000
	الرسم على القيمة المضافة مشتريات	1 078 611	269 652	1 348 263
2016	الضريبة على الدخل الإجمالي	504 000	126 000	630 000
	المجموع	1 856 211	459 732	2 315 943
	المجموع العام	3 974 112	984 672	4 958 784

Օ՛՛՛ ԳԵԾԾԾԻԴ /Ծ Ձ /Խ Կ Ծ /Խ Ձ Ձ Ծ/Ս Զ Ծ/.... ԾժԾ ԿօԿ ԻԼԼԾԾԻԴ ԳՆԻԴ ԻԶԽԳՔԻԴ ԶօԼօԿԼԻԴ ԳԶԽԿ
 ԶօօԾԾԿ ԻժԳԶԳ ԲԶԽԶ ԸԼԵԶԾԾԽԾԻԴԶ ԿԶԴԻԴ Ի օ՛՛ ԼԵԾԾ ԻօԽԼԳօԾԾԻԴ ԶԳԿԶԻԴԶ ԶԿԿՏԲԻԴԻԴ ԻԽԲԾԾԻԴ ԸԻԶԽԳ ԲԶԽԶ 2016
 ԼԵԿԶ Ի օ՛՛ ՍԻԹԳԽԽԻԴԻԴ ՆԿօԶԽԶԽԶ ԶԻԶԾԾԻԴ ԶԽԽԽԽ ԶԼօԾԾԻԴ ԾԶԳ ՍԾԶԼԶԻԴԶ ԿԴԴԶԽԶԻԴ ԻԶԽԳՔԻԴ ԲԶԻԶԻԴԶ ԶԼԸԻԴ
 ԳՆԵԾԾԶ ԲԶԻԴ ԿՆԾ ԸԲԶԻԶԻԴԶ ԶԼԸԻԴ Օ՛՛ ԿԽօԲԶԿԻԴ ԾՆԽԶԽ ԶԻԶԾԾԻԴ ՕԾԶԼԿ ԿԶԻԲՆԶ ԾԶԳԶԽԽ ԸԴԶԾ ԶօԽԽԿԻԴ
 ԻԶԽԽԾԾ ԳՆԵԾԾԻԴ ԿԴԶԾԾԻԴ ՆԳԿԿԼԻԴԻԴ ԻԽԿ ԶԻԶԾԾԻԴ ԿԽԲ ԼԵԾԾ ԲԶԻԴ ԿԾԾ ԻԿՕ Օ՛՛Զ ԿԶԽԽԻԴ ԶԾ ՍԶԾԻԿԽ ՆԿԿՍօ՛՛ԾԾԽ
 ԾԶԽԼԻԴ ԳԾԶԿ ԼԵԾԾ ԸԻԲԿԽԻԴ ԿօԶԶօ 40 ԳՆԿԲԾԶ ՆԵԻ ԻօԶԼԵԾԾԾԻԴ ԻօԼԵԶԼԵԾԻԴ ԻԾԽԾԾԻԴ ԲԶԽ ԽԻԶԶ ԶԻԶԾԾԻԴ ԶԶԾ ԼԵԾԾ ԿօԼԵԾԾԽ
 .ՆԳԿԿԼԻԴԻԴ ԶԿԶԴՍԻԴ

السيد :

مقابلة الأشغال العمومية

حي ميله

إلى السيد : رئيس فرقة التفتيش و التحقيق الجبائي
مديرية الضرائب لولاية ميله

الموضوع / الرد على التبليغ الأولي للتحقيق المحاسبي

سيدي يشرفني أن أتقدم إلى سيادتكم بهذا الرد على الملاحظات و المعطيات الواردة في
تبليغكم بالتقويمات أثناء التحقيق المحاسبي لملف مؤسستي للفترة الممتدة من 2013/01/01 إلى
2016/12/31 .

سنة 2015

* أحيط علم سيادتكم أنه تم تسديد حقوق الضريبة على الدخل الإجمالي سهوا عن طريق G50
بنسبة 20%

سنة 2016

* تجدون رفقة هذا الرد وصولات الإيداع القانونية لفواتير الشراء المذكورة في ملاحظاتكم

في انتظار أخذ ملاحظاتنا بعين الاعتبار تقبلوا منا سيدي فائق عبارات التقدير و الاحترام

ከሽጭና ለሽጭና ለሽጭና !

مديرية الضرائب لولاية ميلة
تحقيق رقم: 2017/.....
تبليغ رقم: 2013/.....
السيد :
بتاريخ: 2017/..../
عدد الصفحات: 04

سنة : 2015

1/ فيما يخص رقم الأعمال المفوتر المصرح به تم إغفال خصم الضمان المبين في وضعيات الأشغال المقدمة و المقدّر إجمالاً بـ 649.193 دج خارج الرسم.

2/ لم يتم تسديد الضريبة على الدخل الإجمالي لسنة 2015 .

سنة : 2016

1/ هالك بطاقة معلومات من المورد تبين أنه لذيكم مشتريات بقيمة 1200000 دج غير مسجلة محاسبيا.

2/ عدم تقديمكم لوصولات الإيداع لعدد من فواتير الشراء و عليه سيعاد دمج الرسم على القيمة المضافة لهذه الفواتير و المقرب من 1078611 دج

3- إعادة تصحيح رقم الأعمال :

❖ **رقم الأعمال المفوتر :** تم الحصول عليه من أرقام الأعمال المعترف به و المحاسبة المقدمة بالإضافة إلى المعلومات المتحصل عليها و بالتالي تكون الوضعية كالآتي :

* رقم الأعمال المحقق نتيجة بيع مشتريات على حالها بهامش ربح يقدر ب 20% سيضاف لرقم الأعمال المفوتر لسنة 2016.

• ملخص رقم الأعمال المفوتر

الدورة	رقم الأعمال المفوتر المعترف به	رقم الأعمال المفوتر المصرح به	الزيادة
2013	33111495	31600000	1511495
2014	45000000	45000000	0
2015	38649193	38000000	649193
2016	43440000	42000000	1440000

❖ رقم الأعمال المحصل : تم الحصول عليه من الكشف البنكي بالإضافة إلى المعلومات المتحصل عليها وبالتالي تصبح الوضعية كما يلي:

الدورة	رقم الأعمال المحصل المعترف به	رقم الأعمال المحصل المصرح به	الزيادة
2013	33111495	31600000	1511495
2014	45000000	45000000	0
2015	38649193	38649193	0
2016	43440000	42000000	1440000

✓ الرسم على القيمة المضافة

1- رسم القيمة المضافة على المشتريات :

● لا يحق استرجاع الرسم على القيمة المضافة للسيارة السياحية و للفواتير التي تم تسديدها نقدا كما يلي :

السنة	ر.ق.م	العقوبات	المجموع
2014	510000	127500	637500

ԽՆԴԲԸԼԻԷ ԽԳԲՏԲԻԷ !ԿԳ

مديرية الضرائب لولاية ميلة
 السيد :
 بتاريخ: 2017/.../.....
 04: عدد الصفحات
 تحقيق رقم: 2017/.....
 تبليغ رقم: 2013/

2016	2015	2014	2013	البيان / السنة
4800000	2359193	2250000	4161431	وعاء الضريبة الخاضع
1548000	693717	655500	1324500	الحقوق الواجبة
1044000	342000	655500	697500	الحقوق المسددة
504000	351717	0	627000	الفرق الواجب الدفع
126000	87929	0	156750	مبلغ الزيادة
630000	439646	0	783750	المجموع

تفصيل التعديلات و التقويمات

الدورة	تعين الضريبة أو الرسم	المستحقات	العقوبات	اجمالي المستحقات
2013	الرسم على النشاط المهني	30 230	3 023	33 253
	الرسم على القيمة المضافة رأ	256 954	64 238	321 192
	الضريبة على الدخل الإجمالي	627 000	156 750	783 750
	المجموع	914 184	224 011	1 138 195
2014	الرسم على النشاط المهني	0	0	0
	الرسم على القيمة المضافة رأ	0	0	0
	الرسم على القيمة المضافة مشتريات	510 000	127 500	637 500
	الضريبة على الدخل الإجمالي	0	0	0
2015	المجموع	510 000	127 500	637 500
	الرسم على النشاط المهني	0	0	0
	الرسم على القيمة المضافة	0	0	0
	الضريبة على الدخل الإجمالي	351717	87929	439646
2016	المجموع	351717	87 929	439 646
	الرسم على النشاط المهني	28800	2880	31 680
	الرسم على القيمة المضافة رأ	244 800	61 200	306 000
	الضريبة على الدخل الإجمالي	504 000	126 000	630 000
2016	المجموع	777 600	190 080	967 680
	المجموع العام	2 553 501	629 520	3 183 021

Ի՜՜ ԻԳԵԲԹԾՂԻԸ ՏԻՅԹԻԸ ԲՈՂԳ ՍՈՅԻ ԽՆԴԵՊԻԾՂ ԽԶԵԲԳ

:ԿԼԻԲԿԼԻԸ ՍԴՁԼԻԸ

ԽՆԹԳԿԼԼԻԸ ԽԳԲՏԲԼԻԸ !ԿԳ

: ԻԹԲՈՂԾԼԻԸ ՇԻԳԴԼԻԸ

ԾՂՁԹ ԾՂԴԻ! ԾՂԾՂՂԹ 2016 ՕՏ ՊԵԾԾԾԻԲ /Ծ Շ/Խ Կ ԾՂ/ Խ Շ ՇՂ ԾՂ/ՍՂ Ղ ԾՂ /300 ԾՂԵ ՕԲԳՈՂԼԻԲ ԾՂՂԽԿԼԻ! ԳՂԽԿ
40Կ ԼԵԲԼԾԻԲ ԻՂԼԻՂԼԻԲ ԻՂՈՂԾԻԲ ԾՂԴԳԾԾԾԾ ԲՂԽԻՂ ՏՂԼԹԿԻԲ ՈԲԳԿԼԻԽ ԾՂԾԾԾԾ ԾՂԿ ՈՂԻՂՍ ԼԾԾՂ ԻՂԻԲ 2017/./..

.ՇԿԽԿԾՂԻԲ ԼԾՂԾԽ ԾՂԴԿՍԹՂԾՂ ԲԵԾ ԾՂԿ ԲԲՂ ՍՂԼԹԿԻԲ ՈԲԳԿԼԻ ԿՈԾ ԼԾԾՂ ԳԾՂՂԹ

ԻԲԼԼԻՂ ԿՂԴԹԿԻԲ ԻՂԽԿԿԾԾԻ! ԿԲԲԵԽԻԲ ԻԽԿԽԻ! ՈՂԼԾՂ ԻԲԼԼԻԲ ԿԳԼԾԾԾ ՍԿԳԽԲՂԻԲ ԿՂԲՈ ԾԲԴԾ ԾՂԿ ԾՂԲՂԻ ՕՂՂ
.ՏՂԼԹԿԼԻԲ ԿԽԳԲԻԲ ԾՂԴԾԾԾԻ! ՂՇԲԾ

:Klfkllε üTzllε

ከፕፖጊዝምና ከጥቅምተኝነት ላይ

hTúq

Īīz 2njlk ꞑō Ū!Āp! ꞑōzP ŷōĀdzk ŷġdz Ō5 Ġōġkꞑ2klꞑ ꞑĀp ŷꞑꞑ2uꞑ ꞑōzōpđz ŷzīk
 ŷŪP Ljdz Ōꞑġuꞑ ꞑō2Tk! ꞑōhŪkĀ Dꝼ2kōꝼ ꝼꝼĀ Ōꝼġuꝼꝼ ꝼōꝼꝼk! ꝼō2Ū LJZ ꝼō!Ġdz! ꝼꝼĀdz! zō5Āk
 Ī!ꝼ ꝼ5ĠuꝼŪġu ꝼōz25 KĠō2ōpđzĀ KĠōTkzdꝼ LJdz ꝼōꝼŪĀ! ꝼōꝼġuꝼꝼ KĠōñj!Ā Kꝼꝼ2ġŷŪꝼ LJdz ŷdzĠkđz DꝼĠŪꝼ
 Ōk! ꝼōꝼġuꝼꝼ ꝼōzŷĀ! ŷdzġdz Ō5 ŌhꝼĠĠōdz! ꝼōlōk! ŷłdz ꝼzīkꝼdz! Ġnjꝼ2Ūh ꝼōꝼġuꝼꝼ ꝼhĠp2ī! Ġnjlkꝼ2Ġdzdz
 Ō5 Kꝼꝼ2ġŷŪꝼ LJdz ꝼzĀdzġdzh DꝼĠō! ꝼō2Ū LJZ .ĠhĠꝼ Ġġōō2 Ġdzꝼ KŪĠ5ŷŪꝼĀ ĠĠōPŪꝼ zĠTkꝼġu Ōdzlk
 ꝼōĠdzō Ō5 ĠnjĠdzġnjꝼĀ ŷꝼꝼ2uꝼꝼ ꝼōzōpđz! Ōꝼġuꝼꝼ zĀp! Ī!ꝼh 껑2zhdz KĠōō2ꝼk! Ō5 ꝼōlōk! ꝼzĠōꝼ
 Ū껑2ꝼkđz! ꝼōlōk! KĠōłdzZĀ KŪꝼꝼk! ꝼō2Ū LJZ Dꝼꝼꝼꝼ Ġnj2Āuꝼ 껑ōꝼk ŷŪP LJdz ꝼĀp! ꝼꝼĀdz
 .ŌꝼŪĀ! ŷꝼk! ŷdzĠꝼ zhz Ļ2Tkłdz! ĠnjꝼꝼĠōñjĀ ĠnjĠōłĠꝼdzō ŷdzġ Ī!ꝼh ꝼdzōꝼk! dz

الخاتمة العامة

ԹժԳԽԴԻ՛՛՛ ԻԽԳԶԻ՛՛՛ ԶՕՉԾ ԼԼԶ ԼՋՕԽՈՉԱ՛՛՛ ԶՅԻ՛՛՛՛՛ ԿՅԻԿԻ՛՛՛ ԶՈԴԻ՛՛՛՛ ԼՋԶ ԽՈ՛՛՛ ԼԽՈԴԴ Ի՛՛՛՛՛ ԻՅԻԿ
 ԼԶԽՅԻ՛ Ի՛՛՛՛՛ ԻՕԻՈՒԾԿ ԻԼԻԶԽ ԿՕ՛ ԹժԳԽԴԻ՛՛՛ ԻԽԳԶԻ՛՛՛ ԸԶԶԽ ԾՕ ԾԽԻԳՕԸԻ՛՛՛ ԶՕԼՕԿԻ՛՛՛ Զ՛՛՛՛ ԸԼԿԻԼԻԶԽ ԼՋԶ ԳԽՕՒԼԻ՛
 ԿԸՏԶՒԿԻ՛՛՛ ԻՕՏԸԻ՛՛՛՛ ԿԳԸԻ՛՛՛՛ ԸԶՈԴ ԼՋԶ ԹժԳԽԴԻ՛՛՛ ԼԶԽՕ՛՛՛ ԿԼԴԴԴ ԼՋԶ ԾԽԻԳՕԸԻ՛՛՛ ԶՕԼՕԿԻ՛՛՛ ԽՅՕ ԴԳ ԿԳԻԶԱ՛՛՛՛
 ԿԻԸԸՏԻ՛՛՛՛ ԻՕԽԸԸԻ՛՛՛ ԿԳԸԻ՛՛՛՛ Ի՛՛՛՛ ԸԸ՛՛՛՛ ԻՕ՛՛՛՛ ԻԼԻԴՈԴ ԾԽՕԿՕ՛ ԾԼՋՕՏԻ՛Ի՛՛՛՛ ԼՋԶ ԼԶԽԸՒ՛՛՛՛ ԻՕԽՕ՛՛՛՛
 ԼՋԶ ԿԸԽԶՕԿԻ՛՛՛՛ ԸԸՒԾԽՕ՛՛՛ ԼՋԶ ԸԴԼԻ՛՛՛՛՛ ԻՕԻԸԶ ԿԻԶԸԴԸԸ ԼԼԽԸԸԿ ԾԿԻ՛՛՛՛ ԾԽԻԳՕԸԻ՛՛՛ ԿԸԴԸ՛՛՛՛ ԾՕ ԻՕԶՒԽԻ՛՛՛
 ԻՕ՛՛՛՛՛ ԿԻԸԻԶԴԽՕ՛՛՛ ԶՕԽՕԿ ԿՕ՛ ԻԽՕԻՕԸԻ՛՛՛ ԻԶԶԻ՛՛՛՛ ԿԼԸԸԸԻ՛՛՛՛ ԿԽՕ՛՛՛՛ ԾՕ ԻԽՕԶԱ՛՛՛՛ ԼՋՕՏԻ՛Ի՛՛՛՛ ԿԼԸԴԴ
 ԻԶՕԿՕ ԾԽՕԶԱ՛՛՛՛ ԸԻԶԿԻ՛՛՛՛՛ ԼՋԶՅԽՕ ԸԸԸԸ՛ ԼՈ՛՛՛՛՛ ԶԻ՛՛՛՛՛ ԶԻ՛՛՛՛՛ ԿԽԽ ԼՋԶ ԽՏԻԳԸԸԻ՛՛՛ ԿԶԴԿ ԾԿԻ՛՛՛՛ ԻՕԶԶԻ՛՛՛ ԿԸԽՕԼԻԶԻ՛՛՛՛
 .ԹժԳԽԴԻ՛՛՛ ԿԸՕՕԶՒԿ Ի՛՛՛՛ ԸՕԽՕ՛՛՛ ԽԼԶ ԻԽԽԻ՛՛՛

[illegible][illegible]

FNJlla üTNj+DŽllE 大θF+qž

:-tö!Gk!f NFgkLjž! GkLjž T Äk

12Ä T ÖÜzk Ü tU!Gzdz KGoø2 T k Ö5 DžnjKlōk! dz y5b Ljdž y2njKō! t hō2ur !Ghu LJōšjē#dz!f anjō ✓

.ÖLİÜÄ!f pG TkpÜf İİZ G'hoİ Σ#zLi/ Gđz fRniÄ tÖ!Gđz!f Džniköz uÄ! tÖlÖlÖ

třGvη!f l2/pŮf Gnĭv Džeklůk šoloK!f l2K5 ýĂŮ Nl15f2K KGlGđz u!f Ā šĂlo!f Ljdz tZĂdĕm dŽ zĭt+dŽ! ✓

DřpŽǺ Ġñġu pǿlkǿ KǾǾžǿk!f Nǿp! ýñġǾǾ!f ŐŠǺ Ĥñġp!f ġġRŊ ĤǾŭŭ Ĩ!q ĨpǾk Ġñġu ýŭPŬf Ĥ!ġŕ ŐŠǺ

.tōfGhūn!f l2fpŮf 22Ů LJdž NŮŮž K GhŮĀlZ Ů'25 ĭ!q ĭ pđŮ Ġnjdzf2ko'f

: I FÿT Nj+HIE

፡ከጸሐፊዬ ፍቅር



قائمة المراجع

- [illegible]

ՍԼՅԳԺԶ ՍԿԶԵՂԻՖՅԱ ՇԵԼԻՄԻՆՆԻՅԵՆԻ ԶԻՐ ՍԵՐԵՐԻՆԵԻ ԻՅ ԽԳԶԲԵԾՆԻԷ ՍԿԳԻԾԵՏԻՖ ՕՐԳԵՆ ԶԳԾ .13
.2009 յԼՅԵԶԻՄԻ

: ԻԲԵՆԻՍՄԵՆԻ ՍԵՐԵՐԻՆԵ (2

ԲԵՐԵՆ ԻՅ ԲԻՆԵՐԵԾՆԻԷ ԿԵՐՆԻՅԱ ՍԻՄՎԵՆ ԽԵԾԻԾ ԿԵՐԻՄԻՆԵՆԻ ԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԵՄԾՈՒՄ ՍԼՅԵՐԻՖ ՕՐԵՆ ԼՅԻ .1
.2014-2013 յԲԵՐԵՐԻՆԵ ԽԵԾԻՄԻ ԲԵՆԻԼԵՆԻ ԽԵՐԵԾԻՄ

ԿՈՒՅԻ ԴԶԵՐԻԾ ՍԽԳԶԲԵԾՆԻԷ ԻԲԶՆԻԿԵԾՆԻԷ ԵՂԵԾԻ ԻՅ ԲԼԻՐԵՆԵՆԻ ԽԵՐԵԾՆԻԷ ԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ՍԼՅԵՐԻՖ ՕՐԵՆ ԴԶԵՐԻՄ .2
.2014-2013 ՍԵՐԵԶԻՄ ՍԵՐԵԶԻՄ ԻՐԵՆԻ ԴԶԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՖ

ԻՆԵՐԵՆԻՅԱ ՍԵՐԵՐԻՆԵ ԽԵՐԵԾՆԻԷ ԶԵՍԵ ՍԻՄԿԻ ԻՅ ԻԳԶԲԵԾՆԻԷ ՏԻՍԵՐԻՆԵ ԻԳԶԻՄԵ ՍԼՅԵԾԻՄ ԴԶԵՐԻՄ .3
.2016-2015 :ԴԵՐԻՄ ՍԵՐԵԶԻՄ ՍԼՅԵՐԻՖ ՕՐԵՆԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՖ ԻՐԵՆԻՄ ԿՈՒՅԻ ԼԵՐԵԾԻՄ

ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԼԵՐԵԾԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ՍԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԻԲԶՆԻԿԵԾՆԻԷ ԽԵՐԵԾՆԻԷ ԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԼՅԵԾԻՄ ԶԵՐԻՄ ԿՈՒՅԻ .4
.2014 ՍԵՐԵԶԻՄ ՍԵՐԵԶԻՄ ՍԼՅԵՐԻՖ ՕՐԵՆԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՖ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ

ԴԶԵՐԻՄ ԼԵՐԵԾԻՄ ՍԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԻԲԶՆԻԿԵԾՆԻԷ ԽԵՐԵԾՆԻԷ ԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԼՅԵԾԻՄ ԶԵՐԻՄ ԼՅԵԾԻՄ .5
.2012/2011 ՍԼՅԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՖ ՕՐԵՆԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԿՈՒՅԻ

ԴԵՐԻՄ ՍԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԻԲԶՆԻԿԵԾՆԻԷ ԽԵՐԵԾՆԻԷ ԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԼՅԵԾԻՄ ԶԵՐԻՄ ԼՅԵԾԻՄ .6
.2015 յ2014ԴԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԿՈՒՅԻ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ

ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ՕՐԵՆ ԴԶԵՐԻՄ ԼԵՐԵԾԻՄ ՍԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԽԵՐԵԾՆԻԷ ԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ՍԼՅԵՐԻՖ ՕՐԵՆԻՄ .7
.2009-2008 ՍԼՅԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՖ ՕՐԵՆԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ

ԿՈՒՅԻ ԴԶԵՐԻՄ ԼԵՐԵԾԻՄ ՍԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԽԵՐԵԾՆԻԷ ԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԼՅԵԾԻՄ ԶԵՐԻՄ ԼՅԵԾԻՄ .8
.2011-2010 ՍԼՅԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՖ ՕՐԵՆԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ

ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԼԵՐԵԾԻՄ ՍԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԽԵՐԵԾՆԻԷ ԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԼՅԵԾԻՄ ԶԵՐԻՄ ԼՅԵԾԻՄ .9
.2012 ՍԵՐԵԶԻՄ ՍԵՐԵԶԻՄ ԻՐԵՆԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՖ ՕՐԵՆԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ

ԵՐԵՐԻՆԵ ԽԵՐԵԾՆԻԷ ԽԳԶԲԵՐԻՆԵ ԼՅԵԾԻՄ ԶԵՐԻՄ ԼՅԵԾԻՄ .10
.ԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ՍԼՅԵՐԻՖ ՕՐԵՆԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ ԴԶԵՐԻՄ

ՍԶԾԿԼԻԳԾԻ ԼԶԻԲԾԻ Ս**2003-1999 ԲԵՐԱՄԻԷ ԻՅ ԽԻԹԳՄԻԷ ԽԳԲՏԲԻԷ** յօշտ :**ԺԽԻ** ՕԼԻԳԻԳԻԳ ԲԽԶ .11
.2ԲԻԶԵԼԻԳ ԺԶԾԳԻ ՍԺԾԳԻԳ ԿԲՍԻԳ ԾԻՃԻԶԻԳ ԺԾԻԻԳ

ԺԾԻԻԳ ՍԶԾԿԼԻԳԾԻ ԼԶԻԲԾԻ Ս**ԻԳԻԲԻԷ ՆՄԻԴԵ ՍԽ ԻՅ ԽԻԹԳՄԻԷ ԽԳԲՏԲԻԷ ՍԻԿԻԴ** ՍԺԽԻԳ ՕԼԻԳԻԳ ԲԽԶ .12
.2012 ՍԶԲԻԶԵԼԻԳ ՍԺԾԳԻԳ ԺԶԾԳԻ ՍԶԾԾԻԳԻԳ ԾԻՃԻԶԻԳ

ՍԶԾԿԼԻԳԾԻԳ ԼԶԻԲԾԻ Ս**ԽԻԹԳՄԻԷ ԽԳԲՏԲԻԷ ՍԻԿԻԴ ԻՅ ԼԻԲՆԻԳՆԻ ԻԲԾՆԻԿԻԶԻԷ ԻԲԽԻԶ** ՍԻՏԻԴԻԶ ՕԼԻԳԾԻԶԻԳԻԳ .13
ՍԺԾԳԻԶԻԳ ՍՏԶԳՏԻԳ ՕԽԽԻԲ ՍԶԾԾԳԻԳԻԳ ԶԻԶԾԻԳ ՍԶԾԾԻԳԻԳ ԾԻՃԻԶԻԶ ԺԶԳԻԿԻԳԻԶ ԺԾԳԻԳ ԿԲՍԻԳ ԾԻՃԻԶԻԳ ԲՆԻԶԾԻ
.2008 ՍԶԲԻԶԵԼԻԳ

ՅԾԼԻԳ ԺԾԾԻԻԶԻԳ ԼԶԻԲԾԻ Ս**ԻԳԻԲԻԷ ՏՃԻԷ ԽԵՅԻԾԻ ԻՅ ԼԻԲՆԻԳՆԻ ԻԹԳՄԻԷ ՏԻՏԽԻԷ** ՍԺԽԾԲ ԼԶԽԽԶ .14
.2015/2015 ՍԻԲԻՃԻԶ ԶԽԲԻԳ ԺԶԽԻ ԲՆԻԴԻԴԻԳ ԺԶԾԳԻ ՍԶԾԾԻԳԻԳ ԾԻՃԻԶԻԶ ԾԻԲ ՍԶԿԻԳԾԻԳ ԻԲԳՆԻԴ

ՅԾԼԻԳ ԺԾԾԻԻԶԻԳ ԼԶԻԲԾԻ Ս**ԽԻԹԳՄԻԷ ԽԳԲՏԲԻԷ ԻԿ ԻՅ ԻԾԶԻԹԾԻԷ ՏԻՏԽԻԷ ԲՆԻԳ** ՍԺԾԾԻԳ ԺԻՃԾԽԵ .15
.2016-2015 ՍԼԶԻԶ ՍԶԽԾԲ ԲԾԾԽԾԻ ԺԶԾԳԻ ՍԶԾԾԻԳԻԳ ԾԻՃԻԶԻԶ ՕՏ ՍԶԿԻԳԾԻԳ ԻԲԳՆԻԴ

ԺԼԻԳԻԳ ԺԽԻԶԻԳ ԺԶԲԻԾԻ ԺԶԻԽԶԾԻ Ս**ԽԻԹԳՄԻԷ ԻԲԻԲԻԾԻԷ ՇԲԻՏԻ ԻՅ ԻԲԻԴԻԹԾԻ** ՍԶԻՃԻ ՕԴԳԲ .16
.2015-2014 ՍԼԶԾԻՃԻԶԻԳ ՍՄԳԽԻՃԻԶ ԲԼԻԽԾԻ ՕԽԻԴ ԺԶԾԳԻ ՍԶԾԾԻԶ ԺԽԻԳԽԾԻ ԲԻԲԿ ՍԶԿԻԳԾԻԳ ԻՃԻՃԻԳ

ՇԶՍԷ ՍԻԿԻԴ ԻՅ ԻԾԶԻԹԾԻԷ ՏԻՏԽԻԷ ԻԳԳԻԶԷ ՍԻԿԻԶ ՕԽԶ ԶԶԾ ՍԻԾԾԻԶ ՅԴԾՏ ԲԾԾԽԾԻ .17
ԾԻՃԻԶԻԶ ԺԾԻԻԳ ՍԶԿԻԳԾԻԳ ԻԲԳՆԻԴ ԿԽԽԶԾԾԻ ՅԳԾԻԿԻՍ ԺԶԲԻԾԻ ԼԶԻԲԾԻ Ս**ԻՆԶԲԻԷՆԻ ԲԵԲԻԴԻԶ ԽԻԴԳՄԻԷ**

.2015;2016 ՍԾԻԽԻԳ ՕԽԶԻԳԻԳ ԺԶԾԳԻ ՍԶԾԾԻԳԻԳ ԾԻՃԻԶԻԶ ԺԶԳԻԿԻԳԻԶ ԺԾԳԻԳ ԿԲՍԻԳ
ԵԳՆԻԳԻԳ ԺԶԾԳԻ Ս**ԲԻԶԽԻԴԻԷ ՅԲԻԲԾԻ ՍԽԳԻԲԻԷ ԲԵԲԻԶ ՏԻՏԽԻԷ** ՍՃԻՃԽ ՅԾԲ ԲՃԾԽԾԻ ԲԾԾԽԾԻ .18
.2005 ՍԼԶԾԻԶԻԶ ՍԾԾԻԶԻԶԻԳ ԿԳԻԴԲԻԳ ԺԾԻԻԳ ՍԺԼԻԶԻԶԻԳ

ԻԲԳՆԻԴ ՅԾԼԻԳ ԺԾԾԻԻԶԻԳ ԼԶԻԲԾԻ Ս**ԻԳԻԲԻԷ ՍԻԴԽԻԷ ԻՅ ԲԼԻԲՆԻԳՆԻ ԽԻԹԳՄԻԷ ԽԳԲՏԲԻԷ** ՍԻԳԾԻԶ ԿԲԲԾ .19
.2015-2014 ՍԼԶԾԻՃԻԶԻԳ ՍՄԳԽԻՃԻԶ ԲԼԻԽԾԻ ՕԽԻԴ ԺԶԾԳԻ ՍԶԿԻԳԾԻԳ

ԺԾԼԻԲԾԾԻ ԺԼԻԶԲ Ս**ԽԻԹԳՄԻԷ ԽԳԲՏԲԻԷ ԻԿ ԻՅ ԻԾԶԻԹԾԻԷ ՏԻՏԽԻԷ ԲՆԻԳ** :ԲԾԾԽԾԻ ԾԻԳԽԻՃԻԶ ԶԴԼԻ .20
ՍԶԽԾԲ ԲԾԾԽԾԻ ԺԶԾԳԻ ՍԶԾԾԻԳԻԳ ԾԻՃԻԶԻԶ ՕՏ ԶԿԻԳԾԻԳ ԻԲԳՆԻԴ ՅԾԼԻԳ ԺԾԾԻԻԶԻԳ ԼԶԻԲԾԻ ՍԻԿԻԴԽԻԳ ԺԶԾԾԻԶԽԻ
.2015 ԼԶԻԶ

ԺԶԾԳԻ ՍԺԾԳԻԳ ԿԲՍԻԳ ԾԻՃԻԶԻԶ ԺԾԻԻԳ ՍԶԾԿԼԻԳԾԻ ԼԶԻԲԾԻ Ս**ԲԵՐԱՄԻԷ ԻՅ ԽԻԹԳՄԻԷ ԽԳԲՏԲԻԷ** :ԿԻԼԻ ԻՃԻ .21
.2004 ՍԶԲԻԶԵԼԻԳ

ՍԻԴԽԻԷ ՍԻԿԻԴ ԻՅ ԲԼԻԲՆԻԳՆԻ ԽԻԹԳՄԻԷ ԽԳԲՏԲԻԷ ՍՃԾԶԻՃԻԶ ԶՃԾԻԳ ԲԽԶ ՍԾՏՃԻԶ ԼԶԾՏԻԶ .22
ԼԶԻԲԾԻ ՍԺԾԾԻԶ ԺԾՃԻԶ ՅԲԻԶԽԻԳ ԺԶԾԾԻԶ ՍԺԼԻԲԾԾԻ ԺԼԻԶԲ Ս**2014-2010 ՅԲԻԶԻԷ ՍՄԳ ԻԳԻԲԻԷ**

ԺժժԳ Ե ԿՊՍԻ ԴՆԱՆԶԻԲ ԲՈՂԶԴՆ ԸԴՆԴՆԻԲ ԶԺԶԴԻԲ ԸԶԾԾԻԲ ԴՆԱՆԶ ԾՅ ԶԿԻԴԴԻԲ ԻՐԳՈՂԻ ԿՈՂԻԲ ԴՆԴԶԻԲ
.2017-2016 ՄԶԾԾԻԲ ԴՆԱՆԶԻԲ ԴՆԴՆԻԲ

ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԴՆԴՆԻԲ (3

- .1997/07/26 ԴՆԱՆԶ Ը127 ԴժԶ ԴՆԾՆԻԲ .1
.2017 ԶԽԴՆԻԲ 76Ի28 ԲՐԶԻԲ ԸԴՆԴԻԲ ԴՆԴՆԻԲ ԴՆԴՆԻԲ ԻՐԶՆԻԲ .2
2008/12/30 ԾՅ ԴՆԴԴԻԲ 08-21 ԴժԶ ԼՆԱԼԻԲԻԲ ԼՆԴՆ 20 ԻՐԴԴԻԲ :ԴՆԴՆԻԲ ԿԻԴՆԻԲ ԼՆԱԼԻԲ .3
.2011/2010 ԶԻԴՆԻԲ ԸՈՂԶԾԻԲ ԿԻԴՆԻԲ 2009 ԴԼԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԼՆԱԼԻԲ ԼՆԴՆ ԿԴԴԻԲ
4-20 Ի1-20 Ի19 ԻՐԴԴԻԲ :ԴՆԴՆԻԲ ԿԻԴՆԻԲ ԼՆԱԼԻԲ .4
ԲԻԴԴԻԲ Ը2016 ԴՆԴԴԻԲ ԼԶԻԴՆ ԸԿԻԴՆԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ :ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԱԼԻԲ ԿԻԴՆԻԲ ԼՆԱԼԻԲ .5
.327 Ի303 Ի183 Ի152
.ԴՆԴՆԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ .6

7. République algériennes démocratique et populaire,ministère des finances: **la latter de la DGC N70/2013.**

8. République algériennes démocratique et populaire,ministère des finances: **circulaire N35/2000.**

: ԻԴՆԻԴՆԻԲ Ի ՄԱՆԴԻԲ (4

- ԴՆԴՆԻԲ ԸԴՆԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ .1
ԸԴՆԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ ԴՆԴԴԻԲ
.2009 ՄԶԻԴՆԻԲ ԸԶԾԾԻԲ ԴՆԴԴԻԲ

الملاحق

مديرية الضرائب لولاية ميلة

السيد :

تحقيق رقم: 2017/.....

بتاريخ: 2017/..../.....

تبلغ رقم: 2013/

عدد الصفحات: 04

في إطار عملية التحقيق المحاسبي لمؤسستكم لسنوات 2013 - 2014 - 2015 و 2016 وفقا للإشعار بالتحقيق

رقم 300/2017 المعد بتاريخ 18/11/2017 حيث الضرائب والرسوم المعنية بالتحقيق هي الرسم على القيمة المضافة والضريبة على الدخل الإجمالي و الرسم على النشاط المهني أدت إلى استخلاص الملاحظات التالية :

1- من حيث الشكل : تم تقديم الدفاتر المحاسبية التالية :

✓ دفتر اليومية العامة مسجل تحت رقم : 2004/..... بتاريخ : 2004/...../..... من طرف محكمة ميلة.

✓ دفتر الجرد مسجل تحت رقم : 2004 /..... بتاريخ : 2004/...../..... من طرف محكمة ميلة.

✓ دفتر الأجور مسجل تحت رقم : 2011 /..... بتاريخ : 2011/...../..... .

✓ دفتر الأستاذ و اليوميات المساعدة و الوثائق التبريرية المختلفة.

2- من حيث المضمون :

سنة : 2013

1/ تم تسجيل مبلغ محصل حساب الزبائن قدره 1768449 دج بكل الرسوم *1511495 دج خ ر* لم يتم إخضاعه للرسم على القيمة المضافة و الرسم على النشاط المهني و قيد محاسبيا في حساب غرامات و عقوبات ، بالإضافة إلى ذلك لم يصرح به كرقم أعمال مفوتر.

2/ تم حسم اشتراكات الضمان الإجتماعي مرتين ، أي بمبالغة تقدر ب 279936 دج

سنة : 2014

1/ حسب الفاتورة رقم 9096 بتاريخ 2014/01/10 قمتم بشراء سيارة سياحية من نوع هونداي بمبلغ 1000000 دج خ ر أي بمبلغ رسم 170000 دج مسترجع وهذا مايتنافى مع نص المادة 41 من قانون الرسم على رقم الأعمال الذي يستثني من حق الخصم الرسم على القيمة المضافة للسيارات التي لا تشكل الأداة الرئيسية للاستغلال.

2/ قمتم بتسديد الفاتورة رقم 2014/02 بتاريخ 2014/01/07 ب مبلغ 2000000 نقدا وهذا ما يتنافى مع المادة 30 من قانون المالية 2011 ، وعليه سوف يعاد إدماج مبلغ الرسم على القيمة المضافة المقدر ب 340000 دج

سنة : 2015

1/ فيما يخص رقم الأعمال المفوتر المصرح به تم إغفال خصم الضمان المبين في وضعيات الأشغال المقدمة و المقدر إجمالا ب 649.193 دج خارج الرسم.

2/ لم يتم تسديد الضريبة على الدخل الإجمالي لسنة 2015 .

سنة : 2016

1/ هنالك بطاقة معلومات من المورد تبين أنه لديكم مشتريات بقيمة 1200000 دج غير مسجلة محاسبيا.

2/ عدم تقديمكم لوصولات الإيداع لعدد من فواتير الشراء و عليه سيعاد دمج الرسم على القيمة المضافة لهذه الفواتير و المقدر ب 1078611 دج

3- إعادة تصحيح رقم الأعمال :

❖ رقم الأعمال المفوتر: : تم الحصول عليه من أرقام الأعمال المعترف به و المحاسبة المقدمة بالإضافة إلى المعلومات المتحصل عليها و بالتالي تكون الوضعية كالآتي :

* رقم الأعمال المحقق نتيجة بيع مشتريات على حالها بهامش ربح يقدر ب 20% سيضاف لرقم الأعمال المفوتر لسنة 2016.

• ملخص رقم الأعمال المفوتر

الدورة	رقم الأعمال المفوتر المعترف به	رقم الأعمال المفوتر المصرح به	الزيادة
2013	33111495	31600000	1511495
2014	45000000	45000000	0
2015	38649193	38000000	649193
2016	43440000	42000000	1440000

❖ رقم الأعمال المحصل : تم الحصول عليه من الكشف البنكي بالإضافة إلى المعلومات المتحصل عليها وبالتالى تصبح الوضعية كما يلي.

الدورة	رقم الأعمال المحصل المعترف به	رقم الأعمال المحصل المصرح به	الزيادة
2013	33111495	31600000	1511495
2014	45000000	45000000	0
2015	38649193	38649193	0
2016	43440000	42000000	1440000

✓ الرسم على القيمة المضافة

1- رسم القيمة المضافة على المشتريات :

❖ لا يحق استرجاع الرسم على القيمة المضافة للسيارة السياحية و للفواتير التي تم تسديدها نقدا كما يلي :

السنة	رقم	العقوبات	المجموع
2014	510000	127500	637500
2016	1078611	269652	1348263

2- رسم القيمة المضافة على رقم الأعمال :

يخضع رقم الأعمال المحصل إلى الرسم على القيمة المضافة بمعدل 17% وفقا للمادة 21 من قانون الرسم على رقم الأعمال.

كما تخضع المبالغ المحصلة الغير المصرح بها إلى المضاعفات المنصوص عليها في المادة 116 من نفس القانون، كما هو موضح في الجدول .

السنة / البيان	رقم الأعمال المحصل المعترف به	رقم الأعمال المحصل المصرح به	الزيادة	المعدل	الحقوق	العقوبات	المجموع
2013	33111495	31600000	1511495	17%	256954	64238	321192
2014	45000000	45000000	0	17%	/	/	/
2015	38649193	38649193	0	17%	/	/	/
2016	43440000	42000000	1440000	17%	244800	61200	306000

مديرية الضرائب لولاية ميلة

السيد :

بتاريخ: 2017/.../....

عدد الصفحات: 04

تحقيق رقم: 2017/.....

تبلغ رقم: 2013/

✓ الرسم على النشاط المهني (TAP):

تخضع أرقام الأعمال المحصلة إلى الرسم على النشاط المهني وذلك طبقا للمواد 217 - 222 من قانون الضرائب المباشرة ، كما تخضع حقوق الرسم على النشاط المهني المستحقة التي لم تسدد الى :
- الزيادات (majorations) المنصوص عليها في المادة 193 من قانون الضرائب المباشرة.

السنة/البيان	رقم أ المعترف به	رقم أ مصرح به	الفرق	المعدل	الحقوق	العقوبات	المجموع
2013	33111495	31600000	1511495	%2	30230	3023	33253
2014	45000000	45000000	0	%2	/	/	/
2015	38649193	38649193	0	%2	/	/	/
2016	43440000	42000000	1440000	%2	28800	2880	31680

4 - إعادة تشكيل الأرباح الصناعية والتجارية:

تم تحديد الأرباح الصناعية و التجارية بإضافة الزيادة في رقم الأعمال إلى الربح المصرح به.

البيان / الدورة	2013	2014	2015	2016
الأرباح الصافية المصرح بها	2370000 +	2250000	1710000	3360000
الزيادة المسجلة في رقم الأعمال	1511495 +	/	649193	1440000
الإستهلاكات الغير مبررة	/ +	/	/	/
مصاريف غير قابلة للخصم	279936 +	/	/	/
الربح الصافي المعترف به	4161431	2250000	2359193	4800000
الزيادة	1791431	/	649193	1440000

✓ لضريبة على الدخل الإجمالي (IRG):

بعد إعادة تشكيل أرباح الصناعية والتجارية تصبح القواعد الخاضعة لضريبة على الدخل الإجمالي و الحقوق المستحقة وفقا للمادة 104 من قانون الضرائب المباشرة على الشكل التالي:

البيان / السنة	2013	2014	2015	2016
وعاء الضريبة الخاضع	4161431	2250000	2359193	4800000
الحقوق الواجبة	1324500	655500	693717	1548000
الحقوق المسددة	697500	655500	0	1044000
الفرق الواجب الدفع	627000	0	693717	504000
مبلغ الزيادة	156750	0	173429	126000
المجموع	783750	0	867146	630000

تفصيل التعديلات و التقويمات

الدورة	تعين الضريبة أو الرسم	المستحقات	العقوبات	اجمالي المستحقات
2013	الرسم على النشاط المهني	30230	3023	33253
	الرسم على القيمة المضافة رأ	256954	64238	321 192
	الضريبة على الدخل الإجمالي	627 000	156 750	783 750
	المجموع	914 184	224 011	1 138 195
2014	الرسم على النشاط المهني	0	0	0
	الرسم على القيمة المضافة رأ	0	0	0
	الرسم على القيمة المضافة مشتريات	000 510	127 500	637 500
	الضريبة على الدخل الإجمالي	0	0	0
2015	المجموع	510 000	127 500	637 500
	الرسم على النشاط المهني	0	0	0
	الرسم على القيمة المضافة	0	0	0
	الضريبة على الدخل الإجمالي	693 717	173 429	867 146
2016	المجموع	693 717	173 429	867 146
	الرسم على النشاط المهني	28800	2880	31 680
	الرسم على القيمة المضافة رأ	244 800	61 200	306 000
	الرسم على القيمة المضافة مشتريات	1 078 611	269 652	1 348 263
المجموع العام	الضريبة على الدخل الإجمالي	504 000	126 000	630 000
	المجموع	1 856 211	459 732	2 315 943
		3 974 112	984 672	4 958 784

دراسة و تفحص ردكم المؤرخ في : 2017/.../... و المتضمن الإحتجاج المقدم حول النتائج الأولية للتحقيق المحاسبي التي تضمنها التبليغ الأولي رقم : 2017 /..... هذا الإحتجاج يكمن فيما يلي :

1/ تسديدكم للضريبة عن طريق G50

• تم أخذ ملاحظتكم بعين الإعتبار

2/ تقديمكم لوصولات الإيداع

• تم قبول احتجاجكم

بناءا على ما سبق يتم تحديد القواعد الخاضعة للضريبة بصفة نهائية كما يلي

1- من حيث الشكل : تم تقديم الدفاتر المحاسبية التالية :

✓ دفتر اليومية العامة مسجل تحت رقم : 2004/..... بتاريخ : 2004/...../..... من طرف محكمة ميلة.

✓ دفتر الجرد مسجل تحت رقم : 2004 /..... بتاريخ : 2004/...../..... من طرف محكمة ميلة.

✓ دفتر الأجور مسجل تحت رقم : 2011 /..... بتاريخ : 2011/...../..... .

✓ دفتر الأستاذ و اليوميات المساعدة و الوثائق التبريرية المختلفة.

2- من حيث المضمون :

سنة : 2013

1/ تم تسجيل مبلغ محصل حساب الزبائن قدره 1768449 دج بكل الرسوم *1511495 دج خ ر* لم يتم اخضاعه للرسم على القيمة المضافة و الرسم على النشاط المهني و قيد محاسبيا في حساب غرامات و عقوبات ، بالإضافة إلى ذلك لم يصرح به كرقم أعمال مفوتر.

2/ تم حسم اشتراكات الضمان الإجتماعي مرتين ، أي بمبالغة تقدر ب 279936 دج

سنة : 2014

1/ حسب الفاتورة رقم 9096 بتاريخ 2014/01/10 قمتم بشراء سيارة سياحية من نوع هونداي بمبلغ 1000000 دج خ ر أي بمبلغ رسم 170000 دج مسترجع وهذا مايتنافى مع نص المادة 41 من قانون الرسم على رقم الأعمال الذي يستثني من حق الخصم الرسم على القيمة المضافة للسيارات التي لا تشكل الأداة الرئيسية للإستغلال.

2/ قمتم بتسديد الفاتورة رقم 2014/02 بتاريخ 2014/01/07 ب مبلغ 2000000 نقدا وهذا ما يتنافى مع المادة 30 من قانون المالية 2011 ، وعليه سوف يعاد إدماج مبلغ الرسم على القيمة المضافة المقدّر ب 340000 دج

مديرية الضرائب لولاية ميلة

السيد :

تحقيق رقم: 2017/.....

بتاريخ: 2017/...../.....

تبليغ رقم: 2013/

عدد الصفحات: 04

سنة : 2015

- 1/ فيما يخص رقم الأعمال المفوتر المصرح به تم إغفال خصم الضمان المبين في وضعيات الأشغال المقدمة و المقدر إجمالاً بـ 649.193 دج خارج الرسم.
- 2/ لم يتم تسديد الضريبة على الدخل الإجمالي لسنة 2015 .

سنة : 2016

- 1/ هنالك بطاقة معلومات من المورد تبين أنه لديكم مشتريات بقيمة 1200000 دج غير مسجلة محاسبياً.
- 2/ عدم تقديمكم لوصولات الإبداع لعدد من فواتير الشراء و عليه سيعاد دمج الرسم على القيمة المضافة لهذه الفواتير و المقدر بـ 1078611 دج

3- إعادة تصحيح رقم الأعمال :

❖ **رقم الأعمال المفوتر:** : تم الحصول عليه من أرقام الأعمال المعترف به و المحاسبة المقدمة بالإضافة إلى المعلومات المتحصل عليها و بالتالي تكون الوضعية كالتالي :

* رقم الأعمال المحقق نتيجة بيع مشتريات على حالها بهامش ربح يقدر بـ 20% سيضاف لرقم الأعمال المفوتر لسنة 2016.

• ملخص رقم الأعمال المفوتر

الدورة	رقم الأعمال المفوتر المعترف به	رقم الأعمال المفوتر المصرح به	الزيادة
2013	33111495	31600000	1511495
2014	45000000	45000000	0
2015	38649193	38000000	649193
2016	43440000	42000000	1440000

❖ **رقم الأعمال المحصل:** : تم الحصول عليه من الكشف البنكي بالإضافة إلى المعلومات المتحصل عليها وبالتالي تصبح الوضعية كما يلي:

الدورة	رقم الأعمال المحصل المعترف به	رقم الأعمال المحصل المصرح به	الزيادة
2013	33111495	31600000	1511495
2014	45000000	45000000	0
2015	38649193	38649193	0
2016	43440000	42000000	1440000

✓ الرسم على القيمة المضافة

1- رسم القيمة المضافة على المشتريات :

• لا يحق استرجاع الرسم على القيمة المضافة للسيارة السياحية و للفواتير التي تم تسديدها نقداً كما يلي :

السنة	رقم	العقوبات	المجموع
2014	510000	127500	637500

مديرية الضرائب لولاية ميلة

تحقيق رقم: 2017/..... السيد :

تبليغ رقم: 2013/ بتاريخ: 2017/.../.....

عدد الصفحات: 04

2- رسم القيمة المضافة على رقم الأعمال :

يخضع رقم الأعمال المحصل إلى الرسم على القيمة المضافة بمعدل 17% وفقا للمادة 21 من قانون الرسم على رقم الأعمال. كما تخضع المبالغ المحصلة الغير المصرح بها إلى المضاعفات المنصوص عليها في المادة 116 من نفس القانون، كما هو موضح في الجدول .

السنة / البيان	رقم الأعمال المحصل المعترف به	رقم الأعمال المحصل المصرح به	الزيادة	المعدل	الحقوق	العقوبات	المجموع
2013	33111495	31600000	1511495	17%	256954	64238	321192
2014	45000000	45000000	0	17%	/	/	/
2015	38649193	38649193	0	17%	/	/	/
2016	43440000	42000000	1440000	17%	244800	61200	306000

✓ الرسم على النشاط المهني (TAP):

تخضع أرقام الأعمال المحصلة إلى الرسم على النشاط المهني وذلك طبقا للمواد 217 - 222 من قانون الضرائب المباشرة ، كما تخضع حقوق الرسم على النشاط المهني المستحقة التي لم تسدد الى :
- الزيادات (majorations) المنصوص عليها في المادة 193 من قانون الضرائب المباشرة.

السنة/البيان	رقم أ المعترف به	رقم أ مصرح به	الفرق	المعدل	الحقوق	العقوبات	المجموع
2013	33111495	31600000	1511495	2%	30230	3023	33253
2014	45000000	45000000	0	2%	/	/	/
2015	38649193	38649193	0	2%	/	/	/
2016	43440000	42000000	1440000	2%	28800	2880	31680

4 - إعادة تشكيل الأرباح الصناعية والتجارية:

تم تحديد الأرباح الصناعية و التجارية بإضافة الزيادة في رقم الأعمال إلى الربح المصرح به.

البيان / الدورة	2013	2014	2015	2016
الأرباح الصافية المصرح بها	2370000	2250000	1710000	3360000
الزيادة المسجلة في رقم الأعمال	1511495	/	649193	1440000
الإستهلاكات الغير مبررة	/	/	/	/
مصاريف غير قابلة للخصم	279936	/	/	/
الربح الصافي المعترف به	4161431	2250000	2359193	4800000
الزيادة	1791431	/	649193	1440000

✓ لضريبة على الدخل الإجمالي (IRG):

بعد إعادة تشكيل أرباح الصناعية والتجارية تصبح القواعد الخاضعة لضريبة على الدخل الإجمالي و الحقوق المستحقة وفقا للمادة 104 من قانون الضرائب المباشرة على الشكل التالي:

مديرية الضرائب لولاية ميلة

السيد :

تحقيق رقم: 2017/.....

بتاريخ: 2017/.../.....

تبليغ رقم: 2013/

عدد الصفحات: 04

البيان / السنة	2013	2014	2015	2016
وعاء الضريبة الخاضع	4161431	2250000	2359193	4800000
الحقوق الواجبة	1324500	655500	693717	1548000
الحقوق المسددة	697500	655500	342000	1044000
الفرق الواجب الدفع	627000	0	351717	504000
مبلغ الزيادة	156750	0	87929	126000
المجموع	783750	0	439646	630000

تفصيل التعديلات و التقويمات

الدورة	تعين الضريبة أو الرسم	المستحقات	العقوبات	اجمالي المستحقات
2013	الرسم على النشاط المهني	30 230	3 023	33 253
	الرسم على القيمة المضافة رأ	256 954	64 238	321 192
	الضريبة على الدخل الإجمالي	627 000	156 750	783 750
	المجموع	914 184	224 011	1 138 195
2014	الرسم على النشاط المهني	0	0	0
	الرسم على القيمة المضافة رأ	0	0	0
	الرسم على القيمة المضافة مشتريات	510 000	127 500	637 500
	الضريبة على الدخل الإجمالي	0	0	0
2015	المجموع	510 000	127 500	637 500
	الرسم على النشاط المهني	0	0	0
	الرسم على القيمة المضافة	0	0	0
	الضريبة على الدخل الإجمالي	351717	87929	439646
2016	المجموع	351717	87 929	439 646
	الرسم على النشاط المهني	28800	2880	31 680
	الرسم على القيمة المضافة رأ	244 800	61 200	306 000
	الضريبة على الدخل الإجمالي	504 000	126 000	630 000
2016	المجموع	777 600	190 080	967 680
	المجموع العام	2 553 501	629 520	3 183 021

السيد :

مقابلة الأشغال العمومية

حي ميلة

إلى السيد : رئيس فرقة التفتيش و التحقيق الجبائي
مديرية الضرائب لولاية ميلة

الموضوع / الرد على التبليغ الأولي للتحقيق المحاسبي

سيدي يشرفني أن أتقدم إلى سيادتكم بهذا الرد على الملاحظات و المعطيات الواردة في
تبليغكم بالتقويمات أثناء التحقيق المحاسبي لملف مؤسستي للفترة الممتدة من 2013/01/01 إلى
2016/12/31 .

سنة 2015

* أحيط علم سيادتكم أنه تم تسديد حقوق الضريبة على الدخل الإجمالي سهوا عن طريق G50
بنسبة 20%

سنة 2016

* تجدون رفقة هذا الرد وصولات الإيداع القانونية لفواتير الشراء المذكورة في ملاحظاتكم

في انتظار أخذ ملاحظاتنا بعين الاعتبار نقبلوا منا سيدي فائق عبارات التقدير و الإحترام



:hũǵɸyŋɛ hʒɸllfǵ t qɸdʒŋɛ

Cet te mémoire consiste a traiter la vérification comptable et son rôle dans le douter en du contrôle fiscale, on a visé spatialement le problème de la fraude fiscale et ce que résulte négativement au niveau de l'économie nationale dune façon générale et sur le tressons public spécialement.

Dans notre étude, on a essayé de traiter ce problème en concetti Sant le mécanisme du contrôle fiscale puisqu' il est une méthode decuniaaires et préventives en même temps, dans le but de mettre une comparaison méthodique et scientifique sienne. Pour cela, on cet centraliste sur landes formes du contrôle fiscale qui est la vérification comptable afin de démontrer son rôle a travers les moyens juridiques sexages sur les personnes soumis a impôt pour le but de découvrir les erreurs et les omissions contribuable, afin de corriges les dépassements et les erreurs, et vérifier la certitude de information comptable decloue pour le soutren du contrôle fiscale, on essayons pour ces procédures de sauvegarder les droits et les interetes du trésor.